

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS – ERG AFRICA**  
**CONDITIONS GENERALES – ERG AFRICA**

<b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE OF GOODS</b> .....	2
<b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SERVICES</b> .....	6
SCHEDULE A: ERG GROUP POLICY RELATED PROVISIONS.....	10
SCHEDULE B: SHE CONDITIONS .....	14
<b>CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT DE BIENS</b> .....	16
<b>CONDITIONS GÉNÉRALES – PRESTATION DE SERVICES</b> .....	20
ANNEXE A: DISPOSITIONS RELATIVES AUX POLITIQUES DU GROUPE ERG.....	24
ANNEXE B: ANNEXE B – CONDITIONS SHE .....	28

**The Seller/Consultant acknowledges and confirms its adherence to the GPC/GTC:**  
**Le Vendeur/Consultant reconnaît et confirme son adhésion aux présentes CGA/CGS :**

Signature of duly authorised signatory /  
*Signature dûment autorisée*

---

Seller/Consultant (Company Name) /  
*Vendeur/Consultant (Nom de la Société)*

---

Name of duly authorised signatory /  
*Nom du signataire dûment autorisé*

---

Title of duly authorised signatory /  
*Fonction du signataire dûment autorisé*

---

Date of signature /  
*Date de signature*

---

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE OF GOODS

### 1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1 To the extent that the Parties have concluded an agreement in addition to these General Terms and Conditions of Purchase ("GPC"), in respect of the subject matter hereof, the terms of such agreement will prevail over these GPC's.
- 1.2 Subject to **clause 1.1** above these GPC's shall apply to the purchase by relevant ERG Group entity ("**Buyer**") of any equipment, materials, products, components, software or other items ("**Goods**") offered, sold or provided by any third party ("**Seller**") (collectively referred to as the "**Parties**" or "**Party**" as the context may require) in terms of any purchase order (or amendment thereto) provided by the Buyer to the Seller ("**Order**").
- 1.3 No terms and conditions other than these GPC, the provisions of the Order and any and all documents incorporated therein by reference shall be binding upon the Buyer unless expressly accepted in writing by the Buyer. Neither acceptance of any Goods by the Buyer (including any signature by any representative of the Buyer on any quotation or delivery confirmation) nor payment therefore shall constitute an acceptance by the Buyer of any such terms and conditions.
- 1.4 No Order, variation or amendment thereof, addition or a complement thereto shall be binding on the Buyer other than an Order or change Order issued by the Buyer and duly signed by an authorised representative of the Buyer.
- 1.5 If and when applicable, the Seller warrants it is acting in accordance with the Law No. 17/001 of 8 February 2017, fixing the rules applicable to subcontracting in private sector in the DRC, and its related decrees ("**Subcontracting Law**"), and the Seller hereby irrevocably agrees to indemnify and hold harmless the Buyer, for any penalty imposed on the Buyer due to a non-compliance finding by the Subcontracting Regulatory Authority ("**ARSP**") in relation to the Seller's Subcontracting Law compliance. The Seller agrees that if any such penalty is imposed on the Buyer, the Buyer may set-off any such amount from any payments due to the Seller, or alternatively, request the Seller to reimburse the Buyer with such amount.
- 1.6 If individual terms of these GPC cannot be applied for any reason whatsoever in respect of a particular Order, such terms shall be severed from the remaining terms of these GPC, which remaining terms and conditions will remain unaffected and binding on the Buyer and Seller.
- 1.7 Special provisions of an Order and specific terms agreed in writing by the Buyer and the Seller, which may be in contradiction with these GPC, shall prevail over the corresponding GPC provisions.
- ### 2. PRICES - QUOTATION - CONDITIONS OF PAYMENT - INVOICING
- 2.1 Any offer/s, proposals and/or price quotation/s delivered by the Seller to the Buyer shall be subject to the terms and conditions set out on the initial quotation received by the Seller.
- 2.2 All Order prices are fixed, firm and not subject to revision or escalation for any reason whatsoever, including but not limited to as a result of variations to exchange rates or metal prices unless expressly stated otherwise in the Order. Prices shall be inclusive of all applicable taxes (including the taxes due by the Seller on behalf of the Buyer), contributions, insurances and all other costs incurred by the Seller in performing the Order, including, the costs of: (i) Delivering the Goods at the location designated by the Buyer, (ii) all

packaging, protecting, lashing and anchoring materials required for packing and transporting the Goods, (iii) all necessary documents, accessories, devices and/or appropriate tools necessary for the complete and functional use and maintenance of the Goods, and (iv) all necessary licence fees or other payments for the use by the Buyer of any intellectual property rights in relation to the Goods, including those of third parties.

- 2.3 If and when applicable under the Subcontracting Law, the Seller agrees that a withholding tax of 1.2% on the invoice amount of any eligible item (excluding VAT) will be withheld by the Buyer and paid by the Buyer to the ARSP in adherence to the provisions of the Subcontracting Law.
- 2.4 After each Delivery of Goods pursuant to an Order, the Seller shall send duplicate invoices in accordance with all applicable laws and regulations and the Buyer's requirements, which invoices shall reflect the Buyer's Order number, date, the Seller's references, the relevant stage of contractual performance at which a progress payment may be invoiced in accordance with the Order, and shall specify the amount of any progress payment or balance requested. No invoice shall relate to more than one Order.
- 2.5 The Buyer shall pay the amount of duly issued and undisputed invoices within 60 (sixty) days, after date of receipt of the statement. For the avoidance of doubt, payment shall only be made in respect of the Goods that have in fact been delivered to the Buyer prior to the date of receipt of the statement. Notwithstanding anything else contained in these GPC, the Buyer is not required to pay the amount of any invoice if the Seller fails to meet the requirements of the Order. In this case, the Seller shall have no claim for interest (even on a portion of the price), penalties or any other compensation whatsoever in relation to such non-payment.
- 2.6 The absence of an express rejection of an invoice shall not constitute acceptance thereof or of the Goods by the Buyer and payment of an invoice shall not constitute acceptance by the Buyer of any Goods ordered or Delivered. Any acceptance of Goods by the Buyer shall be without prejudice to the Buyer's rights in terms of the Warranties or any of its other rights or remedies in terms of these GPC or in law.
- ### 3. QUALITY, SAFETY, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND HUMAN RIGHTS
- 3.1 Before making any offer or quotation, the Seller will (i) obtain all information relating to the Buyer's needs and foreseeable use of the Goods, in order to provide the Buyer with all necessary advice and information on Goods to be proposed by the Seller, and (ii) inform itself fully with regard to any quality or other standards, customs, policies, rules or laws applicable to the Goods and the Delivery thereof. For the proper performance of its obligations relating to Orders, the Seller shall (i) define and apply quality assurance programs and (ii) conduct all necessary quality investigations and testing in relation to the Goods. The Seller shall keep the Buyer fully informed of the results of such measures.
- 3.2 The Seller shall provide the Buyer with Goods and/or any necessary equipment referred to in **clause 4.1** hereof ("**Necessary Equipment**"), which fully satisfy the safety, health, social dialogue and environmental laws, rules and policies applicable to the Goods and each Delivery, including but not limited to the Buyer's health, safety and security policies and environmental laws and regulations.
- 3.3 Without derogating from the obligations of the Buyer in terms of **clause 3.2** above, the Seller shall inform the Buyer of any pertinent information in the areas of safety, health, security or the

environment that relates to the Goods and/or their Delivery, processing, handling or use. To this end, the Seller shall request information from the Buyer with regard to all special features (configuration, activities, transportation, traffic and circulation) of the specified place of Delivery. Such information provided to the Seller shall in no way limit the Seller's liability in terms of these GPC, or otherwise. Should the Seller breach any of its obligations in relation to safety, health or environmental compliance, the Buyer will be entitled to cancel any Order, and the Seller shall bear all expenses and liability arising there from. For the avoidance of doubt, the Seller shall have no claim of whatsoever nature against the Buyer as a result of such cancellation.

- 3.4 The Seller shall procure that all its employees, representatives and agents shall, at all times ensure that all Goods and/or any Necessary Equipment to be transported to the Buyer as contemplated in **clause 4.1** or otherwise in accordance with any Order or these GPC shall be transported in a such a manner so as to avoid causing any Pollution.
- 3.5 The Seller indemnifies the Buyer and holds it harmless against all loss, liability, damage or expense which the Buyer may suffer as a result of, or which may be attributable to any claims or liabilities as a result of a breach by the Seller of the provisions of this **clause 3**.
- 3.6 For purposes of **clause 3**:
- 3.6.1 "**Pollution**" includes contamination, release or spilling of hazardous or toxic materials and/or hazardous or toxic substances or emissions. To this end, the Seller shall, at its own cost, be responsible for any Environmental Liability that may arise as result of any Pollution caused on any site and/or its surrounding areas while the Seller is transporting the Goods and/or any Necessary Equipment to the Buyer in accordance with any Order or these GPC; and
- 3.6.2 "**Environmental Liability**" means any liability or obligation (including any liability for damages, costs of environmental remediation or reclamation, fines, penalties, orders or indemnities), directly or indirectly resulting from or based upon all applicable laws relating (in whole or in part) to the protection and/or preservation of the environment, human or animal health safety and the use, handling, transport, treatment, storage, disposal, presence, release or threatened release of or exposure to any hazardous materials and/or toxic substances.
- 3.7 The Seller agrees that if it breaches any of the provisions of this clause, the Buyer will have the right to immediately terminate the Order on written notice to the Seller. The provisions of **clause 10** shall apply, in so far as it is applicable, in the event of any such termination.
- ### 4. DELIVERY TRANSFER OF TITLE PACKAGING - TRANSPORTATION
- 4.1 Unless otherwise agreed in writing, all Goods shall be sold DAP, Buyer's warehouse in the DRC or such other location (as specified in the relevant Order), in accordance with Incoterms 2010 or its successor, as amended by these GPC, and shall be unloaded at the final destination indicated by the Buyer to the Seller ("**Delivery**"), and all variations thereof shall have corresponding meanings). If no specific place of Delivery is specified, Delivery can be made only at the place where the Buyer usually takes Delivery of such Goods. Before Delivery:

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 4.1.1 The Seller shall inspect the Goods for compliance with the Order specifications, quality, weight, and physical dimensions, as well as for any damage to the Goods or their packaging.
- 4.1.2 Without prejudice to the terms of **clause 4.1.1**, the Buyer reserves the right to verify the progress and proper performance of any obligation relating to an Order by the Seller and to conduct any quality investigations and testing it deems advisable in respect of the Goods, or otherwise. The Seller shall provide the Buyer and its representatives or agents free access to the Seller's workshop/s at all reasonable times during the Seller's normal working hours. Any verification or inspection by the Buyer pursuant to this clause shall in no way relieve the Seller from its obligations in terms of the Order or these GPC, or limit such obligations in any way.
- 4.1.3 The Goods shall be packaged in full accordance with the **"Packing and Marking Specification"** contemplated in or accompanying the relevant Order so that they will not be damaged during transportation or handling. All items shall be properly marked according to (i) applicable rules and laws, especially in the case of hazardous or dangerous goods, and (ii) the Buyer's instructions.
- 4.1.4 If the Seller requires the use of the Buyer's lifting equipment or employees to assist with unloading at the place of Delivery, the Buyer will require at least 24 hours' notice and their use by the Seller shall be at the Seller's risk.
- 4.2 **Transportation and Supply:**
- 4.2.1 The Seller undertakes to take all measures necessary to perform proper transportation or supply of the Goods by all appropriate means and using all appropriate equipment and accessories, and with the assistance of competent and solvent agents or subcontractors where necessary. The Seller shall organize transportation or supply of the Goods to the place of Delivery in a manner designed to avoid damage to the Goods, and so as to avoid difficulties in unloading the Goods at the place of Delivery.
- 4.2.2 Delivery times set out in the Order shall be of the essence. If the Order is not performed within the specified time, the Buyer shall be entitled to cancel the Order. The Buyer reserves the right to refuse partial or early Deliveries, and in such cases may return the Goods or, in its discretion, store them, at the Seller's cost and risk.
- 4.2.3 The Seller shall immediately notify the Buyer in writing of any delays in Delivering the Goods and simultaneously provide all information concerning the reason for and/or extent of the delay, as well as details relating to the efforts the Seller is making or intends to make in order to avoid further delay and expedite Delivery. In the event of a repeated delay in Delivery, the Buyer shall be entitled, without prejudice to any other remedies or rights it may have in terms of these GPC or in law, to liquidated damages in the amount of 1% of the Order price for each full week of delay, not to exceed a maximum of 10% of the Order price. The Buyer shall be entitled to set off the amount of such liquidated damages against the amount owing by the Buyer to the Seller in respect of any invoice relating to such Order and/or any previous Orders not yet paid in full by the Buyer. The Buyer shall communicate its decision to claim liquidated damages to the Seller by no later than the date of payment of the first invoice following the delay. The Seller agrees that the liquidated damages constitute a reasonable pre-estimate of the minimum damages which the Buyer may suffer as a result of the delay by the Seller. Such liquidated damages shall be without prejudice to the Buyer's rights to claim damages related to other aspects of Seller's performance or in relation to the Goods.
- 4.3 Title to the Goods shall transfer unconditionally to the Buyer upon receipt of payment thereof (whether in terms of **clause 4.1** or otherwise). Risk will, however, remain with the Seller until formal acceptance of the Goods in accordance with **clause 2.5**, without prejudice to the Buyer's rights in terms of the warranties provided by the Seller in terms of these GPC or otherwise.
5. **TECHNICAL DOCUMENTATION: OPERATING AND MAINTENANCE MANUALS**
- 5.1 The Seller shall deliver to the Buyer at such times as may be agreed with the Seller, but at the latest, upon Delivery of the Goods, all technical documentation relating to the Goods, such as operating and maintenance manuals, training manuals, drawings, technical data sheets, product safety sheets, inspection certificates, certificates of conformity and any other supporting documentation ("**Manuals**"). If not otherwise specified in the Order, the Delivery of software or of Goods containing software, will include, for maintenance and/or adaptability reasons, all source and object codes relating to such software and/or Goods. Such technical documentation or any special tools in relation to Orders shall be the property of the Buyer and shall be considered an integral part of the Goods within the meaning of these GPC.
- 5.2 In the event that the Manuals are not delivered by the Seller as aforesaid, the Buyer shall be entitled to withhold payment of the Order, until the Buyer is in receipt of same.
6. **WARRANTY – LIABILITY**
- 6.1 The Seller represents and warrants that: (i) the Goods shall comply with all specifications and requirements contained in the Order or agreed in writing between the Buyer and Seller; (ii) the Goods shall be state of the art and new; (iii) the Goods shall be fit for the particular purposes that such specific Goods will usually be expected to be used for; (iv) the Goods shall be free from defects in design, materials and workmanship; (v) the Goods shall satisfactorily comply with the performance requirements expected by the Buyer; and (vi) the Goods shall meet all applicable statutory requirements and standards, especially those relating to the environment, safety and health (individually "**Warranty**" and collectively the "**Warranties**"). Any representations or warranties relating to the Goods and included in the Seller's catalogues, brochures, proposals, sales literature and quality systems or otherwise made by the Seller to the Buyer (whether verbally or in writing) shall be binding on Seller. The Seller warrants the adequacy of the technical specifications of the Order to meet the specific needs of the Buyer, and the Seller acknowledges having examined those specifications thoroughly.
- 6.2 The Seller warrants that all Goods sold and delivered to the Buyer (whether in terms of **clause 4.1** or otherwise) are free from any lien or encumbrance of any nature whatsoever and upon delivery (whether in terms of **clause 4.1** or otherwise), of the Goods to the Buyer, free and unencumbered ownership of the Goods shall pass to the Buyer upon receipt of payment for the Goods and thereafter the Buyer will be the sole owner of, and have valid and exclusive title to, the Goods. The Seller warrants further that no third party shall have any right to acquire the Goods.
- 6.3 The Seller warrants that the Goods will comply with the Manufacturers' Warranty from date of delivery thereof.
- 6.4 If any Goods at any time are found not to comply with the Manufacturers' Warranty, the Buyer shall be entitled, at its sole discretion, by written notice to the Seller to: (a) rescind the Order according to the provisions of **clause 10** (Termination); (b) accept such Goods with a reduction in price equal to a reasonable estimate of the reduced utility of the Goods to the Buyer; or (c) to reject such non-complying Goods and, in its sole discretion, require Delivery of replacement Goods or the repair of the Goods, at the Seller's expense.
- 6.5 All Goods rejected, due to a fault and inherent defect caused by the Seller must be collected by the Seller or will be returned to the Seller, at the Seller's risk and expense, and will be stored at the Seller's risk in the Buyer's warehouses until such time as they are collected by the Seller or its agent or sub-contractor. Should the Seller fail to collect the Goods within 15 (fifteen) days following notification of rejection, the Seller shall be liable to pay warehouse storage charges for the Goods from that date until the date on which the Goods are collected. Notwithstanding the above, should the Seller fail to collect the Goods within 30 (thirty) days following notification of rejection, the Buyer shall be entitled to have the rejected Goods delivered to the Seller's address appearing on the Order at the Seller's risk and expense.
- 6.6 If the Seller fails to Deliver suitable replacements or make repairs promptly to the Goods, as the case may be, the Buyer shall be entitled to repair the Goods itself, or to appoint any contractor to do so, or to replace the Goods through any alternative supplier and recover all costs relating to such repair or replacement from the Seller.
- 6.7 Any Goods repaired or replaced shall be subject to the provisions of this **clause 6**, and the warranty period hereunder shall start anew following such Delivery of replacement Goods or completion of repair of the Goods, to the satisfaction of the Buyer.
- 6.8 The Seller shall be liable on the scale set out in **clause 4.2.3** for any direct, damages, incurred by the Buyer as a result of any delays in Delivery, any defects in the Goods, any breach of the Warranties or any other non-compliance by the Seller with the provisions of the Order or these GPC. The Seller's liability will not be affected by the Buyer's choice of remedy or the period taken by the Buyer to elect an appropriate remedy.
- 6.9 No inspection, approval or acceptance of Delivery of Goods shall relieve the Seller from responsibility for defects or other failures to meet the requirements of the Order or comply with these GPC.
- 6.10 The Seller shall supply the Goods and all spare parts, accessories or components thereof for repair, maintenance or extensions of the Goods ("**Parts**"), through the whole period of the Order and thereafter for a period of 2 (two) years after the relevant Goods have been put into service and warrants that the production and/or distribution of the Goods and the Parts will not be discontinued. If the Seller intends to stop production and/or distribution of all or part of the Goods or the Parts after the Delivery date of the Order, the Seller shall inform the Buyer of this fact at least 1 (one) year in advance, so that the Buyer still has an opportunity to place additional orders and obtain sufficient Parts.
- 6.11 Without prejudice to any of the rights of the Buyer arising from any of the provisions of these GPC, the Seller indemnifies the Buyer and holds it harmless against all loss, liability, damage or expense which the Buyer may suffer as a result of, or which may be attributable to

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- any claims or liabilities as a result of a breach by the Seller of any of the Warranties or other obligations set out these GPC and/or arising from any negligent act or omission of the Seller or any of its employees or agents in relation to the performance of its obligations in terms of any Order or these GPC.
7. **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**
- 7.1 The Seller warrants that neither the Goods nor the sale thereof covered by the Order will infringe upon or violate any trademarks, patents, copyright, inventions, designs, drawings, protectable creations and the like or other legal rights of third parties, whether or not capable of registration (“**Intellectual Property Rights**”). The Seller indemnifies the Buyer against all actions, claims, liability, loss, costs, attorneys' fees, expenses and damages due to or arising from any infringement of the Intellectual Property Rights of any third party. The Seller shall, at its own expense, if so requested by the Buyer, defend the Buyer against all such claims, proceedings and suits and shall fully co-operate with and follow all lawful instructions of the Buyer in respect thereof.
- 7.2 In the event that the Goods become the subject of any actions or claims of infringement of Intellectual Property Rights, the Seller shall either, in the shortest possible period, obtain the right for the Buyer to use the Goods, or modify or replace the Goods so that the infringement ends. Modification or replacement of the Goods shall never result in a decrease or reduction of the functionality or fitness of the Goods for the particular purpose for which the Goods were ordered by the Buyer. If the Seller fails to carry out its obligations as set out herein, the Buyer, with 5 (five) business days advance notice to the Seller, shall be entitled to take such actions as it deems necessary and to recover the total cost of the Goods from the Seller.
- 7.3 Patentable inventions and protectable creations as well as their results, insofar as they arise from the Order, shall belong to the Buyer unless the Seller establishes that they arise from the Seller's sole inventive capacity, and were developed independently of the Order.
- 7.4 Where the Seller has (or will acquire) any Intellectual Property Rights in respect of the Goods, or any software relating thereto, it shall grant to the Buyer a perpetual, non-exclusive licence to use the Goods for the purpose for which they were ordered by the Buyer.
8. **NON-DISCLOSURE - PROPRIETARY RIGHTS**
- 8.1 All written or verbal information supplied by the Buyer to the Seller regarding the Buyer's know how, specifications, procedures, needs, business strategies and all technical information, documents and data (“**Confidential Information**”) shall be treated as confidential and shall not be disclosed by the Seller to third parties without the Buyer's prior written consent. Such information shall be used exclusively by the Seller for the performance of any obligation relating to an Order, including, without limitation, for the purpose of preparing offers or quotations.
- 8.2 The rights of ownership and copyright in any samples, designs, drawings and other technical documents delivered to the Seller by the Buyer shall belong to Buyer and such items shall not be duplicated or disclosed to third parties at any time without the Buyer's prior written consent.
- 8.3 The Seller agrees that it shall, immediately on receipt of a written notice from the Buyer requesting the Seller to do so, return or destroy all of the original Confidential Information and any copies and reproductions (both written and electronic) in its possession and in the possession of any third Party to whom the Seller has disclosed such Confidential Information as contemplated in **clause 8.1**.
9. **FORCE MAJEURE**
- 9.1 A Party affected by an event beyond its reasonable control, which prevents it from complying with any of its obligations under an Order or these GPC (“**Affected Party**”), and which could not reasonably have been foreseen or avoided, including (without limitation) terrorism, insurrection, epidemic, flood, earthquake or like natural disaster (“**Force Majeure Event**”), shall immediately notify the other Party in writing of such event and furnish the other Party with all relevant information and proof relating thereto, and particularly the period of time the Force Majeure Event may delay the timely performance of any obligation in respect of an Order. In the case of the Seller, strikes affecting the Seller only, lack of public transportation, a shortage of labour, equipment, materials and supplies required to comply with the Order as well as the breakdown, failure or existence of defects in the Seller's equipment or machinery shall not, however, constitute a Force Majeure Event. An event of any type (including those defined as a Force Majeure Event hereunder) which affects the Seller's subcontractors or suppliers shall not be considered a Force Majeure Event for the purposes of this **clause 9**. The Affected Party shall immediately notify the other Party of the cessation of a Force Majeure Event.
- 9.2 In the event of a Force Majeure Event affecting the Seller, the Buyer shall be entitled, in its sole discretion:
- (a) to agree with the Seller on an extension of time for Delivery of the Goods; or
- (b) to terminate the Order or any part thereof, at any time, without further obligation or liability, in which case the Buyer shall be entitled to reimbursement by the Seller of any sums already paid by the Buyer in respect of those Goods within 7 (seven) days of such termination.
- 9.3 The price of any Goods Delivered to the Buyer prior to the Force Majeure Event occurring shall only be due and payable by the Buyer to the Seller if those Goods may be fully used by the Buyer notwithstanding the subsequent failure to Deliver the rest of the Goods relating to that Order as a result of the Force Majeure Event. If the Buyer elects to terminate the remaining obligations of the Buyer under that Order, any excess amount paid as an advance by the Buyer shall be refunded by the Seller to the Buyer within 7 (seven) days of such termination.
- 9.4 Equipment breakdowns, shortage of materials, or any other cause beyond the reasonable control of the Buyer preventing the use of the Goods or reducing the needs of the Buyer or the Seller with respect to the Goods shall entitle the Buyer, at its option, to suspend or postpone Delivery of the ordered Goods or to terminate the Order, in whole or in part, without further obligation or liability.
10. **TERMINATION**
- 10.1 The Buyer shall always be entitled, even though the Seller is not in breach of any obligation, to suspend the Order for a period determined by the Buyer, or to terminate the same, in whole or in part, by giving 10 (ten) days' prior written notice to the Seller.
- 10.2 In the event of a suspension by the Buyer in terms of **clause 10.1**, the Seller shall protect, store and secure the Goods, or part thereof against any deterioration, loss or damage for the duration of the period of suspension. If the Seller suffers delay and/or incurs costs as a direct result of the suspension, the Seller shall be entitled to an extension of time for the delay corresponding to the period of suspension, and payment of costs necessarily and reasonably incurred by it during the period of suspension, provided that:
- 10.2.1 the Seller must take all reasonable measures to mitigate such costs immediately on receipt of the notice of suspension in terms of **clause 10.1** above;
- 10.2.2 the Seller will not be entitled to payment of any costs incurred as a result of its negligence, wilful default or delay in protecting, storing or securing the Goods or any breach by the Seller of any of its obligations, representations or warranties in the Order or these GPC; and
- 10.2.3 where the suspension arises as a result of any action or omission by the Seller, the Seller will not be entitled to claim any costs incurred in relation thereto.
- 10.3 If the period for which the Buyer suspends any Order in terms of **clause 10.1** exceeds 90 (ninety) days, the Seller may notify the Buyer that unless the suspension is lifted within a further 30 (thirty) days from the date of the notice, the Seller shall be entitled to terminate the Order, on notice to the Buyer.
- 10.4 In no event shall the Seller be entitled to indemnification by the Buyer for any incidental or consequential damages, including loss of profits, arising from such a suspension or termination.
- 10.5 If the Seller breaches any term or condition of an Order, the Buyer shall be entitled, by written notice to the Seller and without prejudice to any other remedy that may be available to it in terms of these GPC, in law or otherwise, to terminate the Order, in whole or in part, without any further liability or obligation, and to recover from the Seller all moneys paid by the Buyer in respect thereof, any additional costs incurred in procuring replacement Goods from an alternative supplier and indemnification for losses or damages incurred by the Buyer as the result of the Seller's breach or failure to comply. If, in the sole discretion of the Buyer, the Seller has failed to make sufficient progress in producing or assembling the Goods so as to endanger the timely Delivery of the Goods in terms of the Order, the Buyer may terminate the Order, in whole or in part, without prejudice to any other remedy that may be available to it in terms of these GPC, in law or otherwise, and the foregoing provisions will apply.
- 10.6 Without detracting from the Buyer's discretion in **clause 10.5**, the Buyer shall be entitled to terminate the Order with immediate effect without any further obligation or liability if the Buyer has good reason to believe that the Seller will be unable to normally execute its obligations in full as and when they fall due and/or in the event that the Seller is liquidated, wound-up, deregistered, sequestered or otherwise commits an act of insolvency as contemplated in insolvency laws. The Seller shall immediately notify the Buyer of any insolvency proceeding (provisional or final) that may be threatened or pending against the Seller.
11. **INSURANCE**
- The Seller shall take out and maintain in force all insurance policies necessary to cover its liability under these GPC (whether actual or contingent). The Seller agrees to provide the Buyer, upon request, with evidence of insurance pursuant to any Buyer requirements regarding insurance coverage, and to comply with such requirements, including third party liability as well liability towards the Buyer.
12. **SUBCONTRACTING**
- The Seller shall not be entitled to sub-contract any of its obligations to any person without the prior written consent of the Buyer. If the Seller is so authorized to sub-contract all or part of its obligations to

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

third parties, such sub-contracting shall be at its sole expense and under its sole responsibility. The Seller shall inform all sub-contractors of the provisions of these GPC as well as those of the Order and shall procure that such sub-contractors comply with all of the obligations contained in these GPC and the relevant Order, and shall provide them with all information regarding the Buyer's requirements, especially in respect of applicable health, safety, security and environmental rules and policies. The Buyer reserves the right to reject any of Seller's sub-contractors that do not comply with these GPC or the Buyer's rules and policies. The Seller shall remain fully liable to the Buyer for all acts or omissions of its sub-contractors in terms of the relevant Order and these GPC.

#### 13. **ERG GROUP POLICY RELATED PROVISIONS**

The Seller shall adhere to all the provisions relating to ERG Group policies contained in Schedules A and B.

#### 14. **NOTICES AND DOMICILIA**

14.1 For the purposes of the Order and these GPC, including the giving of notices or communications and the serving of legal process, the Parties choose the addresses set out on the Order as their respective *domicilium citandi et executandi*.

14.2 Any notice, instruction, consent, confirmation, approval, agreement or other communication to be given to either of the Parties in terms of these GPC shall be valid and effective only if it is given in writing, provided that any notice given by email shall be regarded for this purpose as having been given in writing.

14.3 Notwithstanding anything to the contrary in this **clause 14**, a written notice or other communication actually received by a Party (and for which written receipt has been obtained) shall be adequate written notice or communication to it notwithstanding that the notice was not sent to or delivered at its chosen address.

14.4 Either Party may, by written notice to the other Party, change its address for the purposes of **clause 14.1** to any other address (other than a post office box number), provided that the change shall only be effective on the 5th business day after the receipt of any such notice.

#### 15. **ARBITRATION**

15.1 Should any dispute or claim arise out of, or relating to, these GPC, including the breach, Termination or invalidity of it ("**Dispute**"), the Parties shall use all reasonable endeavours to resolve the Dispute amicably within a period of 5 (five) business days from the date on which the Dispute arose (or such longer period as may be agreed between the Parties).

15.2 If the Dispute is not resolved amicably within the period contemplated in **clause 15.1**, either Party shall be entitled to refer the Dispute to arbitration on written notice to the other Party. The Parties may agree on the arbitration procedure and on the arbitrator and, failing agreement within 5 (five) business days of the written notice referring the Dispute to arbitration, the arbitration shall be conducted in accordance with the International Chamber of Commerce (ICC) Arbitration Rules in force at the time of the Dispute.

15.3 Unless agreed otherwise in writing by the Parties, the arbitration shall be administered by the Parties and the number of arbitrators shall be 1. The place of the arbitration shall be Sandton, Johannesburg. The governing procedural law of the arbitration shall be the law of South Africa. The arbitrator shall have the same remedial powers that a court of law would have were it adjudicating the dispute. The arbitrator shall deliver an award together with written reasons within 30 (thirty) days from the date upon which the

arbitration ends. The decision of the arbitrator shall be final and binding.

15.4 Nothing in this **clause 15** shall preclude a Party from seeking interim or urgent relief from a court of competent jurisdiction in the relevant jurisdiction.

#### 16. **GENERAL PROVISIONS**

16.1 Headings are inserted in these GPC for ease of reference only and do not form part of it for the purposes of interpretation.

16.2 The Order and these GPC shall be governed by and construed exclusively in accordance with the laws of the Democratic Republic of Congo.

16.3 No modification, amendment or waiver of any of the provisions of this Agreement shall be of any force or effect unless reduced to writing and signed by the Parties or their duly authorised representatives. No extension of time or other indulgence which either Party allows the other Party, including the failure by a Party to enforce any provision of this Agreement, shall constitute a waiver by the former of its rights to require the latter to comply with its obligations strictly in accordance with these GPC's.

16.4 Subject to **clauses 1.2 and 6.1**, these GPC together with the Order, and such other document/s agreed to by the Buyer and the Seller in writing constitute the entire agreement between the Buyer and the Seller relating to its subject matter.

16.5 The Seller shall not cede any rights under the Order (including, without limitation, any receivables due from Buyer and rights accruing under **clauses 6 and 7**) or these GPC or delegate any obligations in terms of the Order or these GPC without the prior written consent of the Buyer. The Buyer shall be entitled to cede any rights in terms of the relevant Order or these GPC, including, without limitation, any rights in terms of the Warranties, or to delegate any obligations in terms of the relevant Order or these GPC to any person without the consent of the Seller.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SERVICES

We refer to the purchase order (“**Order**”) to which these general terms and conditions are attached (“**GTCs**”) as well as the supplementary letter (“**Letter**”), if applicable, (collectively referred to as (“**Agreement**”).

These GTC’s are applicable to the services, as described in the Letter and/or the Order (“**Services**”), to be rendered by the Vendor (hereinafter referred to as the “**Consultant**”) to the relevant ERG Group entity (“**Company**”). The Company confirms the Consultant’s appointment to provide such Services on the terms set out in the Agreement.

### 1. DEFINITIONS

For purposes of this Agreement:

- 1.1 "**Affected Party**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 18.3**;
- 1.2 "**Agreement**" has the meaning ascribed to it in the introduction paragraph above;
- 1.3 "**Affiliate**" means any other entity that directly or indirectly through one or more intermediaries, Controls or is Controlled by, or is Under the Common Control with the party in question. For the purpose hereof "**Control**" means the beneficial ownership of the majority in number of the issued share capital of any entity (or the whole or majority of the entity’s assets) and/or the right or ability to directly or otherwise control the entity or the votes attaching to the majority of the entity’s issued share capital and "**Controlled**" or "**Under Common Control**" shall have a similar meaning;
- 1.4 "**Approved Disbursements**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 6.2.2.2**;
- 1.5 "**Business Day**" means any day which is not a Saturday, a Sunday or an official public holiday in the applicable jurisdictions of the Consultant and the Company;
- 1.6 "**Commencement Date**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 3.1**;
- 1.7 "**Company**" has the meaning ascribed to it in the introduction paragraph above;
- 1.8 "**Confidential Information**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 12.1**;
- 1.9 "**Consultant**" has the meaning ascribed to it in the introduction paragraph above;
- 1.10 "**ERG**" means Eurasian Resources Group S.a.r.l.;
- 1.11 "**ERG Group**" means ERG and its Affiliates;
- 1.12 "**Event of Force Majeure**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 18.3**;
- 1.13 "**Fee**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 6.1**;
- 1.14 "**Initial Period**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 3.1**;
- 1.15 "**Intellectual Property**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 14.1**
- 1.16 "**Party**" means a party to this Agreement and "**Parties**" shall have a corresponding meaning;
- 1.17 "**Representative**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 2.2**;
- 1.18 "**Required Statement Date**" as the meaning ascribed to it in **paragraph 6.3**;
- 1.19 "**Results of Services**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 4.4**;
- 1.20 "**Services**" has the meaning ascribed to it in the introduction paragraph above;
- 1.21 "**Signature Date**" means the date on which the last Party signs this Agreement;

- 1.22 "**Site**" means the project, operational and/or other site(s) of the Company or any of its Affiliates which the Consultant may be required to attend in the performance of the Services;
  - 1.23 "**Tax**" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any related penalty or interest payable in connection with any failure or any delay in paying any of the same), paid or payable under the relevant tax laws imposed by the relevant authority in the Territory or any other applicable jurisdiction with respect to the execution or delivery of this Agreement;
  - 1.24 "**Territory**" means any country where the Company has its registered offices, conduct its main business or is resident for tax purposes, or any other applicable jurisdiction;
  - 1.25 "**Unaffected Party**" has the meaning ascribed to it in **paragraph 18.3.1**; and
  - 1.26 "**VAT**" means all applicable value added tax levied by the relevant authorities and applicable to the jurisdictions in which the Services are rendered.
- ### 2. APPOINTMENT
- 2.1 The Company appoints the Consultant as a non-exclusive independent contractor to perform the Services set out in the Letter and/or Order and all ancillary services required whether stated or not on the fee terms contained in the Letter and/or Order.
  - 2.2 The Consultant shall report to such person authorised or nominated by the Company in writing from time to time ("**Representative**"). The Consultant shall comply with all reasonable instructions issued by the Representative and complete the Services within the time frames provided for in this Agreement, or, in the absence of any such provisions, within a reasonable time. The Consultant shall fully co-operate, in good faith, with any member of the ERG Group (being, for the purposes hereof, Eurasian Resources Group S.a.r.l ("**ERG**") and its Affiliates) and such members’ employees, contractors, agents and other consultants who may be providing services to the Company.
  - 2.3 In performing the Services, the Consultant shall be acting as an independent contractor and this Agreement shall not be construed as creating any relationship of agency, partnership, joint venture or employment between the Parties.
- ### 3. DURATION
- 3.1 Notwithstanding the date of signature of this Agreement ("**Signature Date**"), the Consultant’s appointment shall be valid for the period indicated on the Letter and/or Order commencing on the date indicated on the Letter and/or Order for the Services to commence ("**Commencement Date**") (the period being the "**Initial Period**") unless otherwise terminated earlier in accordance with this Agreement. The terms of this Agreement shall apply to all Services rendered prior to the Commencement Date, if applicable.
  - 3.2 Prior to expiry of the Initial Period, the Company may, in its sole discretion, extend the Consultant’s appointment for such further period as may be agreed upon in writing. The terms set out in this Agreement (or any other terms agreed to between the Consultant and the Company in writing) shall apply during any renewal period.
- ### 4. GENERAL OBLIGATIONS
- 4.1 The Services shall be provided: (i) in a professional and workmanlike manner, with reasonable care, diligence and skill; and (ii) to a level of service which is prompt, efficient, accurate, complete, appropriate, professional and competent, having due

regard to the nature of the Services and the intended purpose thereof.

- 4.2 The Consultant shall, for the duration of this Agreement, comply with all laws, regulations, codes and generally applied standards applicable to the Services and/or to the performance thereof and/or the subject matter of the Agreement (as applicable) and all applicable ERG Group policies, procedures, directives and guidelines, if any, as may be approved by the Company or otherwise determined by the Company from time to time.
- 4.3 Where the Consultant imports or exports any goods, equipment or Services, into or from the Democratic Republic of the Congo ("DRC"), as the case may be, the Consultant has elected to, at its cost, exclusively make use of the clearing services offered by an agent designated by the Company in order to facilitate the movement of such goods, equipment or Services.
- 4.4 With regard to the Services, the Consultant shall ensure that its equipment and the inventions, marks and works (including any and all documents and procedures, systems and methods of whatsoever nature) which are prepared, produced or otherwise developed in whole or in part under or in connection with this Agreement (whether in hard copy or in electronic format) ("Results of Services"): (i) are fit for the purpose intended as provided for in this Agreement; and (ii) comply with all applicable technical codes and standards as well as international best practices.
- 4.5 The Consultant shall ensure, at its own cost, that all its employees, directors, officers, agents, representatives or sub-contractors have adequate and legal work permits, visas and/or any official documentation needed of any nature as required by any applicable authorities, including but not limited to the any labour law authorities and/or tax authorities of the applicable territory, from time to time. The Consultant agrees thereto that if the Company or any of its Affiliates incur penalties as result of the non-compliance by the Consultant or any of its employees, directors, officers, agents, representatives or sub-contractors with this requirement, such amount will be deducted from any tax invoice rendered by the Consultant.
- 4.6 If and when applicable, the Consultant warrants it is acting in accordance with the Law No. 17/001 of 8 February 2017, fixing the rules applicable to subcontracting in private sector in the DRC, and its related decrees ("**Subcontracting Law**"), and the Consultant hereby irrevocably agrees to indemnify and hold harmless the Company for any penalty imposed on the Company due to a non-compliance finding by the Subcontracting Regulatory Authority ("**ARSP**") in relation to the Consultant’s Subcontracting Law compliance. The Consultant agrees that if any such penalty is imposed on the Company, the Company may set-off any such amount from any payments due to the Consultant, or alternatively, request the Consultant to reimburse the Company with such amount.
- 4.7 The Consultant further undertakes to:
  - 4.7.1 not do anything which is calculated to injure the reputation or goodwill of the Company and/or the ERG Group;
  - 4.7.2 not make any representations or give any warranties or undertakings of any nature whatsoever about the Company to any third party; and/or
  - 4.7.3 not to make any payments or incur any liability on behalf of the Company unless expressly authorised to do so in terms of this Agreement or agreed in writing with the Company prior to making any payments or incurring any liability, in which event

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

such authority shall be limited in accordance with the terms of this Agreement or agreement in writing.

## 5. SUBCONTRACTORS

5.1 The Services may include services rendered or work performed for the Consultant by third persons under subcontracts entered into by the Consultant in its own name. Should the Consultant wish to subcontract with third parties, the approval of the Company shall first be obtained as follows:

- 5.1.1 the approval shall be requested by the Consultant in writing and be supported by such information as may be reasonably required by the Company to make an informed decision; and
- 5.1.2 such approval shall not be unreasonably withheld or delayed by the Company.

5.2 Notwithstanding the Company's approval under **paragraph 5.1**, the Consultant shall remain fully responsible for the proper performance of the Services in accordance with the terms of this Agreement and the Consultant shall ensure that all parties engaged in the provision of the Services render such services in accordance with the terms of this Agreement.

## 6. FEES, EXPENSES AND PAYMENT

6.1 In consideration for the Services, the Company shall pay the Consultant the fee ("Fee") calculated in accordance with the Letter and/or Order. The Fee is fixed for the duration of this Agreement and shall not be subject to variation, escalation nor any adjustment, unless agreed in writing between the Consultant and the Company.

6.2 The Consultant shall, by not later than the 25th (twenty-fifth) day of a month for Services rendered during that month furnish to the Company:

- 6.2.1 a tax invoice in respect of the amounts due to the Consultant for Services rendered in respect of the Site, which amounts shall be exclusive of any applicable taxes, for the month concerned and containing all legally required mentions; and
- 6.2.2 a schedule to the tax invoice referred to in **paragraph 6.2.1** detailing:
- 6.2.2.1 the breakdown of the Fee for the relevant period including, as applicable, timesheets recording man-hours expended;
- 6.2.2.2 the list of disbursements approved by the Company ("**Approved Disbursements**") to which the tax invoice relates (together with the documents evidencing each Approved Disbursement where applicable); and
- 6.2.2.3 any other documents which the Consultant deems necessary and/or the Company reasonably requires to support the amounts claimed in that invoice.

6.3 Further to the provisions of **paragraph 6.2**, the Consultant shall furnish to the Company a monthly statement capturing all the tax invoices issued by the Consultant to the Company for the relevant month, by no later than the 10th (tenth) day of the following month ("**Required Statement Date**").

6.4 Provided the statement concerned is received by the Company on or before the Required Statement Date, the Company shall (if it has no objection in respect of such statement, which objection may be raised at any time prior to or subsequent to payment) pay the amounts due in respect of such statement to the Consultant directly into the bank account nominated by the Consultant for this purpose, within 60 (sixty) days of the date of the relevant statement into the bank account to be advised by the Consultant to the Company in writing.

6.5 Notwithstanding anything to the contrary contained herein, the Company shall have the opportunity to verify the invoice and/or any specific item or items of remuneration or disbursements claimed therein and calculate the amounts due to the Consultant. The Company shall not withhold payment of any amount to which the Consultant is entitled in accordance with this Agreement.

6.6 If the Company disputes any specific item/s claimed in the invoice/statement, such dispute will be referred to dispute resolution in accordance with **paragraph 17**. The Consultant shall continue to provide the Services pending resolution of such dispute and the Company shall pay all undisputed amounts against the issue of a credit note for the disputed amount or against the issue of a substituted invoice for the undisputed amount.

## 7. TAXES

7.1 Save for any VAT which may be payable by the Company under and pursuant to this Agreement, the Consultant indemnifies the Company and its Affiliates for any Tax or other government charges (however denominated) due or payable, imposed by the relevant authority within the Territory with respect to the execution and delivery of this Agreement.

7.2 If and when applicable under the Subcontracting Law, the Consultant agrees that a withholding tax of 1.2% on the invoice amount of any eligible item (excluding VAT) will be withheld by the Company and paid by the Company to the ARSP in adherence to the provisions of the Subcontracting Law.

## 8. DELIVERY

8.1 Time shall be of the essence in respect of the performance and delivery of the Services by the Consultant under this Agreement. If all or any portion of the Services are not performed, within a reasonable time, then the Company shall, at its election:

- 8.1.1 cancel this Agreement without prejudice to any other rights it may have in law;
- 8.1.2 refuse to accept subsequent performance of the remaining Services by the Consultant; and/or
- 8.1.3 charge the Consultant, who shall be liable to pay, through set-off of a portion of the Fee due, owing and payable by the Company to the Consultant, a penalty in an amount equal to 2.5% (two point five per cent) of the aggregate Fee per week that performance of the Services is delayed.

8.2 The Consultant shall immediately notify the Company in writing of any delays or any expected delays in delivery or performance of the Services and provide all information regarding the reason for and/or the extent of the delay. The Consultant shall be required to take all reasonable steps to mitigate any delay.

## 9. VARIATIONS

9.1 The Company may, in writing, instruct a variation to the Services, which variation may include the omission of certain Services. The cost and time consequences of the variation shall be agreed by the Parties and recorded in writing as an addendum to this Agreement. If the Parties are unable to agree the cost and time consequences of the variation within 5 (five) Business Days, the Consultant shall not proceed with the variation.

## 10. LIABILITY AND INDEMNITY

10.1 The Company's maximum aggregate liability in terms of, in connection with and/or arising from this Agreement, shall be limited to the Fee amount that has actually been paid by the Company to the Consultant in accordance with this Agreement, at the time the claim arises.

10.2 The Consultant indemnifies the Company, its officers, agents, directors and employees and Affiliates and undertakes to keep each of them indemnified against all claims, damages, liabilities, losses and costs of whatsoever cause or nature which they may suffer or incur, including in respect of any physical injury or death of any person, loss of productivity, or loss or damage occurring to any property, arising out of the provision of the Services.

10.3 Without derogating from any other rights the Company may have in law or in terms of this Agreement, the Consultant shall promptly re-perform and make good Services which are not in accordance with this Agreement or which are otherwise incorrectly or negligently performed, at the Consultant's own cost. The Consultant indemnifies the Company against all costs, expenses and liabilities incurred by the Company as a result of any such errors, which are not timeously rectified.

## 11. TERMINATION

11.1 If the Consultant breaches any of the provisions of this Agreement and remains in default for a period of 7 (seven) calendar days after receipt by the Consultant of written notice from the Company calling for such breach to be remedied, the Company shall be entitled, without prejudice to any other contractual or common law rights it may have, to terminate this Agreement immediately on written notice to the Consultant.

11.2 Notwithstanding anything else contained in this Agreement, the Consultant agrees that the Company shall, in its sole discretion and at any time, be entitled to terminate this Agreement on 30 (thirty) calendar days' written notice to the Consultant. The Company shall only pay amounts due for Services properly rendered in accordance with this Agreement at the time of such termination. No additional amount shall be charged by the Consultant in the event of any such termination.

11.3 It is expressly agreed between the Parties that should the Company terminate this Agreement under and in accordance with **paragraph 11.2**, the Consultant shall not be entitled by way of indemnity for any direct or indirect damages or consequential loss or damage, loss of opportunity, loss of revenue, loss of profit or anticipated profit, loss of contracts, loss of goodwill, and loss arising from such termination.

11.4 Upon termination of this Agreement for any reason, the Consultant shall:

- 11.4.1 promptly provide the Company with all information to enable the Company's personnel, or that of any third party nominated by the Company, to fully and effectively take over the Services and shall generally co-operate with the Company to facilitate a smooth, efficient, uninterrupted, and effective take-over of the Services; and
- 11.4.2 deliver to the Company all of the Results of the Services which are capable of being delivered either in hard copy and/or in electronic format and return to the Company all keys or other instrument/s of any nature whatsoever furnished to the Consultant in order to render, or in connection with, the Services.

## 12. CONFIDENTIALITY

12.1 In performing the Services, the Consultant shall come into possession of information that is private or confidential in that it is not generally known or available to third parties ("**Confidential Information**") and which relates to the Company, its projects, personnel and/or information which is, or is designed to be, used in the business of the Company or the ERG Group.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 12.2 The Consultant agrees to use the Confidential Information only for the purposes of rendering the Services. To this end the Consultant shall be entitled to disclose the Confidential Information to the Consultant's employees, directors or subcontractors to the extent strictly necessary for the performance of the Services, provided such persons are subject to written confidentiality undertakings which are no less stringent than those applicable to the Consultant under this Agreement.
- 12.3 The Consultant agrees that it shall not, without the prior written consent of the Company, either during this Agreement or after its expiry or termination for any reason whatsoever, use or disclose such Confidential Information to any third party.
- 12.4 If the Consultant is uncertain about whether certain information is to be treated as confidential, then the Consultant is obliged to treat it as confidential until the Company advises in writing that the information can be disclosed.
- 12.5 The Consultant shall return or destroy all of the original Confidential Information and any copies and reproductions (both written and electronic) in its possession and in the possession of any third party to whom it has disclosed such Confidential Information as contemplated in **paragraph 12.2** (i) at any time upon the Company giving written notice to do so; and/or (ii) within 14 (fourteen) calendar days of the date of termination.
- 12.6 The provisions of this **paragraph 12** shall survive the termination of this Agreement.
- 13. CONFLICT AND NON-SOLICITATION**
- 13.1 The Consultant shall avoid any material conflict of the Consultant's own interests and those of the Company (and any of its Affiliates) and, in particular, the Consultant:
- 13.1.1 shall not derive any economic benefit to which the Consultant is not entitled by reason of the rendering of the Services from the Company, its Affiliates or from any other person in circumstances where that benefit is obtained in conflict with the interests of the Company and/or its Affiliates; and
- 13.1.2 shall notify the Company in writing, at the earliest opportunity practical under the circumstances, of the nature and extent of any direct or indirect material conflict of interests which the Consultant may have or which may arise in respect of the Consultant's interests and those of the Company and/or any of its Affiliates.
- 13.2 Neither Party shall recruit the other's personnel or solicit or endeavour to solicit for employment or employ or engage any director, senior employee or manager or consultant employed or engaged by the other Party for the duration of this Agreement.
- 14. INTELLECTUAL PROPERTY**
- 14.1 All intellectual property, including, without limitation, the Results of the Services, copyright, trademarks, designs, patents and any other documents made available to the Consultant for purposes of providing the Services ("Intellectual Property"), shall belong to and shall remain the property of the Company and/or its Affiliates, as applicable. The Consultant undertakes that it shall not, at any time, have any right, title or interest in the Intellectual Property and the Consultant undertakes that it shall not (or permit any third party to) use, reverse engineer, decompile, modify or tamper with any equipment, document or other Intellectual Property owned by the Company and/or any of its Affiliates.
- 14.2 The Consultant shall, promptly upon request from the Company, following termination of this Agreement, deliver to the Company all Results of the Services, whether or not in final form, and, subject to any legal or procedural requirement to retain such information, destroy any copies that the Consultant has in its possession or under its control.
- 14.3 The provisions of this **paragraph 14** shall survive termination of this Agreement.
- 15. ERG GROUP POLICY RELATED PROVISIONS**
- 15.1 The Consultant shall adhere to all the provisions relating to ERG Group policies contained in **Schedules A and B**.
- 16. INSURANCE**
- 16.1 The Consultant shall take out and maintain in force all insurance policies necessary to cover its liability under this Agreement (whether actual or contingent). The Consultant shall make available to the Company, upon request, documentary evidence that the insurance required in terms of this paragraph has been affected and maintained and/or a copy of the insurance policy.
- 17. DISPUTE RESOLUTION**
- 17.1 Should any dispute or claim arise out of, or relating to, this Agreement, including the breach, termination or invalidity of it ("Dispute"), the Parties shall use all reasonable endeavours to resolve the Dispute amicably within a period of 5 (five) Business Days from the date on which the Dispute arose (or such longer period as may be agreed between the Parties).
- 17.2 If the Dispute is not resolved amicably within the period contemplated in **paragraph 17.1**, either Party shall be entitled to refer the Dispute to arbitration on written notice to the other Party. The Parties may agree on the arbitration procedure and on the arbitrator and, failing agreement within 5 (five) Business Days of the written notice referring the Dispute to arbitration, the arbitration shall be conducted in accordance with the International Chamber of Commerce (ICC) Arbitration Rules in force at the time of the Dispute.
- 17.3 Unless agreed otherwise in writing by the Parties, the arbitration shall be administered by the Parties and the number of arbitrators shall be 1 (one). The place of the arbitration shall be Sandton, Johannesburg. The governing procedural law of the arbitration shall be the law of South Africa. The arbitrator shall have the same remedial powers as a court of law would have were it adjudicating the dispute. The arbitrator shall deliver an award together with written reasons within 30 (thirty) days from the date upon which the arbitration ends. The decision of the arbitrator shall be final and binding.
- 17.4 Nothing in this **paragraph 17** shall preclude a Party from seeking interim or urgent relief from a court of competent jurisdiction.
- 18. FORCE MAJEURE**
- 18.1 Any delays in or failure to perform in relation to any part of the Services, shall not constitute default or give rise to any claims for damages if and to the extent such delay or failure is caused by an event of force majeure which shall include but not be limited to, decrees of government, acts of God, strikes or other concerted acts of workmen, fires, floods, explosions, riots, civil commotion, war, rebellion and sabotage or other similar occurrences beyond a Party's control. An event will only be considered a force majeure event:
- 18.1.1 if such event is beyond a Party's control;
- 18.1.2 where the affected Party could not reasonably have provided against the event before entering into this Agreement;
- 18.1.3 where the affected Party could not reasonably have avoided or overcome the event; and
- 18.1.4 where the event is not substantially attributable to the other Party.
- 18.2 It is specifically recorded that strikes affecting the Consultant only, lack of public transport, shortage of labour, equipment or materials required to comply with this Agreement as well as breakdown failure or existence of defects in equipment shall not constitute a force majeure event (unless caused by a force majeure event).
- 18.3 Should a Party to this Agreement ("**Affected Party**") be prevented from fulfilling any of its obligations in terms of this Agreement as a result of an Event of Force Majeure, then:
- 18.3.1 those obligations shall be deemed to have been suspended to the extent that and for so long as the Affected Party is so prevented from fulfilling them and the corresponding obligations of the other Party ("**Unaffected Party**") shall be suspended to the corresponding extent; and
- 18.3.2 the Affected Party shall promptly notify the Unaffected Party in writing of such Event of Force Majeure and such notice shall include an estimation of the approximate period for which the suspension in terms of **paragraph 18.3.1** will endure (which estimate shall not be binding on the Affected Party).
- 18.4 Should the Affected Party partially or completely cease to be prevented from fulfilling its obligations by the Event of Force Majeure, the Affected Party shall immediately give written notice to the Unaffected Party of such cessation and the Affected Party shall, as soon as possible, fulfil its obligations which were previously suspended; provided that in the event and to the extent that fulfilment is no longer possible or the other Party has given written notice that it no longer requires such fulfilment, the Affected Party shall not be obliged to fulfil its suspended obligations and the Unaffected Party shall not be obliged to fulfil its corresponding obligations.
- 18.5 The Affected Party shall use all reasonable endeavours to overcome the Event of Force Majeure as soon as practically possible and shall mitigate the effect thereof to the extent possible.
- 18.6 Should the Event of Force Majeure continue for more than 30 (thirty) calendar days after the date of the notice referred to in **paragraph 18.3.2** and should notice of cessation in terms of **paragraph 18.4** not have been given, then the Unaffected Party shall be entitled (but not obliged) to terminate this Agreement by giving not less than 14 (fourteen) days written notice to the Affected Party to that effect.
- 18.7 If the Affected Party is the Consultant, the Company shall not be liable to pay the Fee for the period that the Consultant is not able to perform its obligations due to the Event of Force Majeure.
- 18.8 In the event that this Agreement is terminated by reason of Force Majeure, no early termination fee of any kind shall be payable by the Company to the Consultant.
- 18.9 Notwithstanding any other provision of this Agreement, it is agreed that the indemnity and limitation of liability provisions in **paragraph 10** shall be unaffected by any Event of Force Majeure.
- 19. ADDRESSES FOR LEGAL PROCESSES AND NOTICES**
- 19.1 For the purposes of this Agreement, including the giving of notices or communications and the serving of legal process, each Party choose the addresses set out on the Letter and/or Order.
- 19.2 Any notice, instruction, consent, confirmation, approval, agreement or other communication to be given to either of the Parties in terms of this Agreement shall be valid and effective only if it is given in writing, provided that any notice given by email shall be regarded for this purpose as having been given in writing.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 19.3 Notwithstanding anything to the contrary in this **paragraph 19**, a written notice or other communication (excluding any notice of a claim or legal process) actually received by a Party (and for which written receipt has been obtained) shall be adequate written notice or communication to it notwithstanding that it was not sent to or delivered at its chosen address.
- 19.4 Either Party may, by written notice to the other Party, change its address for the purposes of **paragraph 19.1** to any other address (other than a post office box number), provided that the change shall only be effective on the 5th (fifth) Business Day after the receipt of any such notice.
- 20. GENERAL PROVISIONS**
- 20.1 With effect from the commencement date of the Initial Period, this Agreement supersedes and replaces any prior agreement between the parties whether written or oral. This shall be without prejudice to any rights which have already accrued to the Company.
- 20.2 This Agreement and all non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Democratic Republic of Congo.
- 20.3 The provisions in **paragraphs 12, 14, 15, 17 and 19** and any other applicable provisions of this Agreement constitute a contract for the benefit of each of the Company's Affiliates which shall be capable of acceptance at any time by any of them by written notice to that effect to the Company. Prior to acceptance, the Consultant may not withdraw the benefit of this stipulation without the prior written consent of the Company. This Agreement shall be binding on and shall inure for the benefit of the successors and permitted assigns and personal representatives (as the case may be) of each of the Parties.
- 20.4 All provisions of this Agreement (excluding only those provisions which are essential at law for a valid and binding agreement to be constituted) shall be deemed to be separate and severable from the remaining provisions of this Agreement. If any of the provisions of this Agreement (excluding only those provisions which are essential at law for a valid and binding agreement to be constituted) is found by any court of competent jurisdiction to be invalid and/or unenforceable then, notwithstanding such invalidity and/or unenforceability, the remaining provisions of this Agreement shall be and remain of full force and effect.
- 20.5 The termination of this Agreement for any cause whatsoever shall not release a Party from any liability which at the time of termination has already accrued to such Party or which thereafter may accrue in respect of any act or omission prior to such termination.
- 20.6 This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties regarding the subject matter hereof and no agreement, representations or warranties between the Parties other than those specifically set out in this Agreement shall be binding on the Parties.
- 20.7 No modification, amendment or waiver of any of the provisions of this Agreement shall be of any force or effect unless reduced to writing and signed by the Parties or their duly authorised representatives. No extension of time or other indulgence which either Party allows the other Party, including the failure by a Party to enforce any provision of this Agreement, shall constitute a waiver by the former of its rights to require the latter to comply with its obligations strictly in accordance with this Agreement.
- 20.8 Save as permitted by the provisions of this Agreement, the Consultant may not cede any of the Consultant's rights or delegate any of the Consultant's obligations under this Agreement without first obtaining the written approval of the Company. The Company may cede any of its rights or delegate any of its obligations under this Agreement to any of its Affiliates.
- 20.9 The rule of construction that a contract shall be interpreted against the Party responsible for the drafting or preparation of the contract, shall not apply.
- 20.10 Each Party shall bear its own costs and expenses incurred by it in connection with the negotiation and preparation of this Agreement.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

**SCHEDULE A****ERG GROUP POLICY RELATED PROVISIONS**

For purposes of this **Schedule A**, any reference to the “**Seller**” shall be deemed to be a reference to the Consultant and any reference to the “**Buyer**” shall be deemed to be a reference to the Company.

**1. DEFINITIONS FOR SCHEDULE A**

For purposes of this **Schedule A**, the following capitalised word and expressions will have the following meanings in this Schedule:

- 1.1 “**Adequate Procedures**” has the meaning ascribed in s.7 of the UK Bribery Act 2010;
- 1.2 “**Anti-Corruption Regulations**” means the anti-bribery and anti-corruption policies of the ERG Group and applicable to the Buyer, as updated from time to time;
- 1.3 “**Associate**” or “**Associated Person**” means a person (individual or body incorporated /unincorporated) who performs services for or on behalf of a commercial organisation;
- 1.4 “**Bribery**” means any payment, gift, loan, remuneration, commission, success fee, pay off or kickback or any non-monetary benefit intended to induce any person to do, or reward any person for doing, something dishonest or illegal, or to abuse someone’s trust, and includes, without limitation, conduct that would constitute “bribery of foreign public officials” as defined in Article 1 of the Convention of the Organization for Economic Cooperation and Development on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions dated November 21, 1997;
- 1.5 “**Compliance Documents**” has the meaning ascribed to it in **Paragraph 7.1** of this **Schedule A**;
- 1.6 “**Data Subject**” means an identifiable natural person or juristic person who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person and/or juristic person, as the case may be;
- 1.7 “**Financial Crime**” has the meaning ascribed to it in **Paragraph 8.4** of this **Schedule A**;
- 1.8 “**Ownership**” means that person (individual or body incorporated / unincorporated) holds a legal interest in a commercial organisation;
- 1.9 “**Paragraph**” will be references to a paragraph in this **Schedule A**;
- 1.10 “**Personal Data and Information**” means any data or information relating to a Data Subject;
- 1.11 “**Politically Exposed Person**” means an individual who is entrusted with Prominent Public Functions, other than as a middle-ranking or more junior official;
- 1.12 “**Public Official**” means any government officer or government employee (including officers and employees of government-owned or government-controlled entities or public international organizations), any person acting in an official capacity for or on behalf of any government entity, or any political party, party official, or candidate for public office;
- 1.13 “**Relevant Information**” has the meaning ascribed to it in **Paragraph 6.2** of this **Schedule A**;
- 1.14 “**Sanctioned Person**” means any person or corporate entities subject to any Sanctions;
- 1.15 “**Sanctions**” means any sanctions or designations administered or enforced by the U.S. Department of Treasury’s Office of Foreign Assets Control (“**OFAC**”) (including but not limited to inclusion on the

List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons maintained by OFAC), the United Nations Security Council, the European Union, Her Majesty’s Treasury (“**HMT**”), or any other relevant Sanctions Authority;

- 1.16 “**Sanctions Authority**” means the government of the Territory, the government of the territory of the Seller, the United Nations, the African Union, the European Union, Her Majesty’s Treasury in the United Kingdom, the United States Department of Treasury’s Office of Foreign Assets Control or any other regulatory body responsible for enforcing economic and trade sanctions in the Territory and/or the territory of the Seller;
- 1.17 “**Sanctions Regulations**” means any law, statute, regulation, policy, official embargo, or convention which prohibits or restricts (a) economic activity, trade and/or investment with and in a specified country or territory (b) transactions with specified persons and (c) is imposed and enforceable by the Sanctions Authority;
- 1.18 “**Sanctions Territory**” means a country or territory that is the subject of comprehensive economic Sanctions including, without limitation, Cuba, Iran, North Korea, Syria and the Crimea;
- 1.19 “**SHE Conditions**” means (a) the ERG SHE Policies and Conditions; and (b) all Applicable Laws, codes, standards, and Government Consents relating to workplace or worksite health and safety, as well as the environment that apply to the Site;
- 1.20 “**Site Specific Policies**” has the meaning ascribed to it in **Paragraph 2.1** of this **Schedule A**.
- 2. ACCESS TO AND USE OF THE SITE**
- 2.1 Where the Seller requires access to and use of any Site, the Seller acknowledges that any access to, and its continued presence on, the Site may be provided by the Buyer in its sole discretion, and that any person, vehicle, or other property entering or brought upon or exiting or removed from, the Site, shall be subject to the rules, policies and procedures (including but not limited to, working hours, induction procedures, work-site health and safety, environmental protection and stakeholder management, applicable to the Site (“**Site Specific Policies**”) and the ERG SHE Policies and Conditions contained in **Schedule B**.
- 2.2 To the extent the Seller requires access to and use of the Site for purposes of performing its obligations, the Buyer hereby grants to the Seller, the Seller’s personnel, the Seller’s agents, subcontractors or assigns, such right of access which shall include the right to ingress to and egress from, and the right to traverse or use the Site, subject to compliance with these provisions, any applicable laws, the ERG SHE Policies and Conditions, the Site Specific Policies (where applicable) and the such other conditions as the Buyer may impose in its absolute discretion. The Seller must as a minimum comply with the following:
- 2.2.1 prior to going onto the Site obtain from the Buyer’s Representative, and acquaint itself, and fully comply with, the Site Specific Policies;
- 2.2.2 ensure that its personnel, subcontractors, agents and assigns are aware of, adhere to, and comply with the SHE Conditions and Site Specific Policies;
- 2.2.3 where the Seller wishes to establish temporary structures on the Site for purposes of performing its obligations, the Seller must consult with and obtain the

prior written consent of the Buyer’s Representative, which consent shall be granted at the sole and absolute discretion of the Buyer’s Representative;

- 2.2.4 subject to **Paragraph 2.2.3**, any installation, construction, erection, establishment or maintenance as well as the removal of temporary structures at the Site shall be at the sole risk and cost of the Seller;
- 2.2.5 the Seller must ensure that all work-site injuries, illnesses and deaths are reported to the Buyer’s Representative, and where applicable, to the relevant authorities in accordance with any applicable laws; and
- 2.2.6 in the event the Seller intends to bring hazardous materials onto the Site for purposes of performing its obligations, the Seller shall procure the prior written consent of the Buyer’s Representative, provided that where such consent is granted, the Seller shall keep a materials register recording the nature of the hazardous materials (including comprehensive safety data sheets in respect thereof), used or stored at the Site and must ensure that only competent, trained and qualified personnel are allowed to handle such hazardous materials.

**3. HEALTH, SAFETY AND ENVIRONMENTAL POLICIES AND PROCEDURES AND MEDICAL**

- 3.1 If the Seller is required to deliver the Goods at, or have access to, the Site, the Buyer shall procure that the Seller is granted the necessary access to the Site, and the Seller shall (and shall procure that all its personnel) comply with the health, safety, access, and induction policies, standards and procedures applicable to the Site, as well as the ERG SHE Policies and Conditions set out in **Schedule B**.
- 3.2 The Seller shall and hereby indemnifies the Buyer, its Affiliates and their officers, agents, directors and employees and undertakes to keep each of them indemnified against all claims, damages, liabilities, losses and costs of whatsoever cause or nature which they may suffer resulting from any act or omission by the Seller in the performance of its obligations (including any failure by the Seller to have sufficient medical insurance cover in respect of its employees, including but not limited to the provision of medical evacuation services, who are required to be at the Site for purposes of performing any obligations of the Seller).
- 3.3 Should the Seller’s personnel require medical attention and/or evacuation while on Site, and if, for any reason, the Buyer is required to and does provide, or procure the provision of, such medical attention and/or evacuation, the costs thereof shall be for the account of the Seller. Accordingly, the Seller indemnifies the Buyer against any claims, loss or damage that may result from for the Buyer’s performance of any obligation imposed by this Paragraph.

**4. COMMUNITY AND HUMAN RIGHTS**

- 4.1 The Seller at all times undertakes to ensure compliance with the International Labour Organisation’s (ILO) labour and human rights standards, the International Finance Corporation’s (IFC) Performance Standards on Environmental and Social Sustainability, the IFC sector guidelines on mining, the World Bank Group’s Environmental, Health and Safety Guidelines, and its guidelines for mining, the United Nations Guiding Principles

Initials / Paraph: \_\_\_\_\_

- on Business and Human Rights, the OECD Guidelines for Multi-national Enterprises, OECD's Supply Chain Due Diligence Guidance Annex II and the Voluntary Principles on Security and Human Rights. The Seller shall take all reasonable steps to ensure that the Seller's employees and others under its direction and control likewise observe and comply with the foregoing.
- 4.2 The Seller agrees that if it breaches any of the provisions of the Paragraph above, the Buyer will have the right to immediately terminate their agreement on written notice to the Seller. The Buyer shall only pay amounts due for Goods or Services properly delivered in accordance with their agreement at the time of such termination. No additional amount shall be charged by the Seller in the event of any such termination.
- 4.3 It is expressly agreed between the Parties that should the Buyer cancel their agreement under and in accordance with **Paragraph 4.2**, neither the Seller nor any other affected person, shall be entitled by way of indemnity for any direct or indirect damages or consequential loss or damage, loss of opportunity, loss of revenue, loss of profit or anticipated profit, loss of contracts or loss of goodwill arising from such cancellation.
5. **ANTI-BRIBERY, ANTI-CORRUPTION REGULATIONS AND SANCTIONS REGULATIONS**
- 5.1 The Seller warrants that it will (and will procure that all of its employees, directors, officers, agents and subcontractors) comply with all laws, regulations or policies relating to economic sanctions, trade sanctions and/or export controls and the prevention and combating of Bribery, corruption and money laundering to which the Buyer and/or its Affiliates is subject, including the Anti-corruption Regulations and Sanctions Regulations.
- 5.2 The Seller further warrants that it has, and will ensure that any of its subcontractors will for the duration of this Agreement have, an adequate anti-corruption programme in place to enable compliance with the Anti-Corruption Regulations and Sanctions Regulations.
- 5.3 In particular, the Seller undertakes not to, and will procure that all its employees, directors, officers, agents or subcontractors, do not:
- 5.3.1 pay, promise to pay or offer to pay, or authorise the payment of any commission, success fee, bribe, pay off or kickback related to the delivery of the Goods that violates any Anti-Corruption Regulations and Sanction Regulations or enter into any agreement pursuant to which any such commission, success fee, bribe, pay off or kickback may, or shall at any time, be paid; or
- 5.3.2 offer, promise or give any undue pecuniary or other advantage, whether directly or indirectly to any public official, with the intent of influencing the actions or decisions of such official in performance of his/her official duties, with the purpose of obtaining or retaining business or other improper benefit or advantage.
- 5.4 Nothing in these terms and conditions shall render the Buyer liable to reimburse the Seller for any such consideration given or promised.
- 5.5 The Seller shall immediately notify the Buyer, if any of the Buyer's employees, Affiliates or suppliers solicits any payment or any other item of value, whether for benefit of the employee or for any other person outside of the consideration payable under their agreement.
- 5.6 In order to comply with the Seller's obligation in **Paragraph 5.5** above, it may use the following reporting channels established by the Buyer for purposes of reporting suspected violations of Anti-Corruption Regulations and Sanctions Regulations and other applicable laws:
- 5.6.1 Web Portal: <http://erg.integrityline.org>
- 5.6.2 Telephone: as provided on <http://erg.integrityline.org>
6. **RIGHT TO AUDIT**
- 6.1 The Seller shall keep detailed, up-to-date books, accounts, and records, including a full record of all transactions and all expenses incurred, in carrying out its obligations with the Buyer.
- 6.2 The Buyer (or an agent appointed by the Buyer) shall be entitled to give the Seller at least 2 (two) Business Days written notice, for the Buyer (or an agent acting on behalf of the Buyer) to conduct an audit to verify compliance by the Seller with the terms and conditions of their agreement (including but not limited to compliance with the SHE Conditions, anti-bribery and Anti-Corruption Regulations and any provisions of their agreement), which audit may include a perusal, review, and assessment of all relevant books, records, systems, data, processes, procedures and documents relating to or in connection with their agreement ("**Relevant Information**").
- 6.3 The Seller shall co-operate and render all assistance to the Buyer (or an agent appointed by the Buyer), and provide access to the Relevant Information required for purposes of conducting such audit both during the term of their agreement and in the 6 (six) years after their termination or expiry. The Buyer (or an agent acting on behalf of the Buyer) may, at its sole discretion, make copies of any such Relevant Information.
- 6.4 The Seller shall keep, maintain, and retain copies of all data, records and documentation relating to this Agreement and keep full and proper records in connection with the Goods and Services and all matters related thereto (whether contained in documents or in electronic format) including all work product for the period of their agreements, and for a period of at least 6 (six) years after termination of such agreements.
- 6.5 The Seller shall give reasonable assistance and cooperation to the Buyer in relation to any litigation, or any investigation, inquiry or enforcement proceedings by any governmental, administrative, regulatory or international body or any internal investigation notified to the Buyer, regarding the alleged making or receipt of a Bribe, or any breach of Sanctions or Financial Crime both during the term of their agreements and in the 6 (six) years after its termination or expiry.
7. **WARRANTIES**
- The Seller warrants that:
- 7.1 it has received, read and understood the following documents ("**Compliance Documents**"):
- 7.1.1 ERG's Anti-Bribery and Corruption Policy (a copy hereof is available from the following website link: <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>);
- 7.1.2 ERG's Code of Conduct (a copy hereof is available from the following website link: <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>);
- 7.1.3 ERG'S Data Protection Policy (a copy hereof is available from the following website link: <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>);
- 7.1.4 ERG's Human Rights Policy (a copy hereof is available from the following website link: <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>); and
- 7.1.5 ERG's Supplier Code of Conduct (a copy hereof is available from the following website link: <https://www.ergafrica.com/procurement/>);
- 7.2 all information provided to the Buyer by the Seller including, in particular, relating to its Ownership, Control, experience, and compliance with laws and regulations (including the existence and nature of its compliance policies and procedures) is accurate, comprehensive, and not misleading in any material particular;
- 7.3 the Seller has in place (and requires its subcontractors to have in place) Adequate Procedures designed to prevent Bribery and corruption. These Adequate Procedures shall include:
- 7.3.1 a comprehensive code of conduct and supporting policies;
- 7.3.2 internal training;
- 7.3.3 maintenance of complete and accurate books and records;
- 7.3.4 training and audits of any subcontractors; and
- 7.3.5 an effective system of internal accounting controls necessary to ensure proper recording and authorisation of the Seller's and/or sub-contractor's expenditures and dispositions;
- 7.4 the Seller does not, directly or indirectly have as an owner, or engage as a partner, service provider, employee, or sub-contractor in order to carry out any of its obligations on behalf of the Buyer, any Politically Exposed Persons or any such person with a familial connection to a Politically Exposed Persons other than those disclosed to the Buyer;
- 7.5 the Seller has not, and to the best of its knowledge, its owner(s), partner(s), service provider(s), employee(s), or sub-contractor(s) have not been convicted of, or otherwise been subjected to any administrative sanction or penalty for, any offence involving fraud, Bribery, corruption, money laundering, breach of sanctions, or any other criminal offence involving dishonesty as an element;
- 7.6 the Seller is not and has not been:
- 7.6.1 the subject of any litigation, or any investigation, inquiry or enforcement proceedings by any governmental, administrative, regulatory or international body, in which is alleged to have made or received a bribe, or facilitated the making or receipt of a bribe by a third party, and no such litigation or investigation, inquiry or proceedings have been threatened or are pending; or
- 7.6.2 listed by any governmental, administrative, regulatory or international body as being debarred, suspended, proposed for suspension or debarment, or otherwise ineligible for funding or participation in procurement programs;
- 7.7 the Seller is not and has not been:
- 7.7.1 the subject of any sanctions administered or enforced by a Sanctions Authority;
- 7.7.2 located, organised or resident in a Sanctioned Territory;
- 7.7.3 the subject of any Sanctions investigation; or

Initials / Paraphé: \_\_\_\_\_

- 7.7.4 indirectly or directly owned (regardless of ownership share) or controlled by any person: (a) subject to Sanctions, (b) the subject of a Sanctions investigation, or (c) located, organised or resident in a Sanctioned Territory;
- 7.8 the Seller has not used, and will not at any time hereafter use, any assets, including but not limited to any funds received or which you or they may in the future receive from the Buyer, to directly or indirectly:
- 7.8.1 pay, lend, contribute, or otherwise benefit any person that is, at the time of such payment, loan, contribution or making of other benefit; (a) the subject of Sanctions; or (b) located, organised or resident in a Sanctioned Territory;
- 7.8.2 facilitate any activity of or business or transaction with any person that, is at the time of such funding or facilitation: (a) the subject of Sanctions, or (b) is located, organised, or resident in a Sanctioned Territory; or
- 7.8.3 result in a violation of Sanctions by any person;
- 7.9 the Seller has not received, and will not in the future, receive, any funds whether directly or indirectly from a Sanctioned Person or any person in a Sanctioned Territory;
- 7.10 the Seller has not engaged in and will not engage in, any direct or indirect dealings or transactions in violation of applicable Sanctions, including but not limited to, any attempt to obscure or conceal the actual parties to or true nature of a transaction, or to evade sanctions;
- 7.11 the Seller further warrants and represents that, during the course of your business relationship with the Buyer it or any entity that is either directly or indirectly owned (including but not limited to, by owning directly or indirectly 50% (fifty percent) or more of the shares or the equivalent in said entity) or controlled (including but not limited to by (a) holding a majority of the voting rights in it, or (b) being a member of it and having the right to appoint or remove a majority of its board of directors, or (c) being a member of it and controlling alone, pursuant to an agreement with other members or a majority of the voting rights) by it, has not had any dealings and/or connections with Dan Gertler or any entity owned or controlled, directly or indirectly, by Dan Gertler.
- 8. UNDERTAKINGS**
- The Seller undertakes and/or agrees that:
- 8.1 the Compliance Documents will be updated from time to time and the term "Compliance Documents" shall refer to the latest version of each of the Buyer's Compliance Documents, as published on the Buyer Website and/or otherwise communicated to the Seller;
- 8.2 it shall comply with the Compliance Documents and ensure, at all times, that its employees, subcontractors, agents, associates, subsidiaries or other third parties comply with the Compliance Documents;
- 8.3 it shall ensure that its employees, subcontractors, agents, associated, subsidiaries or other third parties are provided with a copy of the Compliance Documents;
- 8.4 it shall comply with, and ensure, at all times, that its employees, subcontractors, agents, associated, subsidiaries or other third parties comply with all applicable laws, statutes, regulations, and codes relating to Bribery and corruption, fraud, money laundering and the financing of terrorism ("**Financial Crime**") and not engage in any activity, practice or conduct that would constitute an offence under any applicable laws in relation to the agreement or any activities conducted for or on behalf of the Buyer;
- 8.5 it shall comply with all international, regional, and national sanctions restrictions when conducting its operations independently and on behalf of the Buyer, including economic sanctions, trade sanctions and import/export controls;
- 8.6 it shall comply with all applicable health, safety and environmental laws and the Buyer's health, safety and environmental and human rights and responsible supply chain policies, rules and/or guidelines as notified from time to time, in the execution of its obligations;
- 8.7 it shall comply with applicable state, national, and international laws, rules, and regulations relating to human rights (including, without limitation, human trafficking, and slavery and conflict mineral sourcing), environmental protection and sustainable development, including any legislation or regulation implementing the Principles including the International Labour Organisation's (ILO) labour and human rights standards, the International Finance Corporation's (IFC) Performance Standards on Environmental and Social Sustainability, the IFC sector guidelines on mining, the World Bank Group's Environmental, Health and Safety Guidelines, and its guidelines for mining, as well as the Voluntary Principles on Security and Human Rights and the OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas;
- 8.8 such Adequate Procedures shall prevent, in particular, the following prohibited practices:
- 8.8.1 the offering, promising or providing, directly or indirectly, of anything of value, including cash or kickbacks of any kind to any employee, representative, customer or Public Official in connection with any transaction or business dealing connected with the Agreement. This includes the offer, promise or providing of compensation in return for the acceleration formalities;
- 8.8.2 the offering, promising or providing of gifts to any employee, representative, customer or Public Official connected with the Agreement or otherwise in the course of carrying out activities for or on behalf of the Buyer, otherwise than in accordance with the Buyer's Gifts and Hospitality policy; and
- 8.8.3 the offering of business entertainment to any employee, representative, customer or Public Official connected with the agreement or otherwise in the course of carrying out activities for or on behalf of the Buyer, otherwise than in accordance with the Buyer's Gifts and Hospitality policy;
- 8.9 it shall prohibit, and shall put in place procedures to prevent, the sharing or exchanging of any price, cost or other competitive information or the undertaking of any other collusive conduct with any other third party supplier/bidder with respect to any proposed, pending or current procurement connected with the agreement.
- 9. NOTIFICATION**
- The Seller shall notify the Buyer immediately if any of the warranties in **Paragraph 7 or Paragraph 8** cease to be valid. In particular, the Seller shall notify the Buyer:
- 9.1 of any material changes relating to Ownership, experience, and compliance with laws and regulations (including the existence and nature of its compliance policies and procedures); and
- 9.2 if the Seller or any of its owner(s), partner(s), service provider(s), employee(s), or sub-contractor(s) is the subject of any internal or external investigation into allegations of any offence involving fraud, Bribery, corruption, money laundering, breach of sanctions, or any other criminal offence involving dishonesty as an element.
- 10. SELLER AUTHORITY**
- 10.1 The Seller shall not, and shall have no right or authority to:
- 10.1.1 act or make any promise, warranty, guarantee, or representation, incur any liability, commence legal proceedings, execute any contract, hold itself out to have the right to accept any official or formal notices from anyone, or otherwise assume any obligation or responsibility in the name of or on behalf of the Buyer unless specifically authorised in writing by the Buyer; or
- 10.1.2 appoint any subcontractors or agents to perform any of its obligations under their agreement unless and to the extent permitted by this Agreement or any amendments made thereto. Where the Seller is permitted to subcontract, the Seller is required to notify the Buyer of its intention to do and obtain prior written authorisation.
- 10.2 The Buyer will not be under any obligation to carry out any action or make any omission to the extent that the Buyer reasonably believes it would be in breach of the Compliance Documents and/or any relevant legislation.
- 10.3 The Seller undertakes to provide a written confirmation to the Buyer as and when requested that it remains in compliance with this Paragraph. A failure to provide written confirmation on request will entitle the Buyer to suspend payments due until the statement is provided.
- 10.4 If any Agents Policy is applicable, the Seller undertakes to provide a written confirmation to the Buyer on an annual basis that it remains in compliance with this Article. A failure to provide the written confirmation on request will entitle the Buyer to suspend payments due until the statement is provided.
- 11. PRIVATE DATA PROTECTION**
- 11.1 The Seller undertakes to at all times take appropriate and reasonable steps to protect any personal information provided to it by the Buyer and to prevent the loss, destruction of or unlawful access to or unauthorised disclosure of such information and to otherwise comply with all relevant and applicable data protection laws and regulations, including the South African law for Protection of Personal Information Act 4 of 2013 and the General Data Protection Regulation of the EU. The Seller further undertakes to adhere specifically to the ERG Group Data Protection Policy. The Buyer shall have the right to inspect the security measures put in place by the Seller to safeguard such information and to require the Seller to make changes to such measures should the Buyer deem the existing measures to be inadequate.
- 11.2 The Seller shall use the personal information solely for performing its obligations and shall not disclose the personal information to a third party (other than for the purpose of performing its obligations) without the prior consent of the Buyer.
- 11.3 To the extent applicable, the Seller shall, in relation to Personal Data and Information:
- 11.3.1 ensure that in relation to all Personal Data and Information obtained and collected in the context of its relationship with the disclosing party, fully complies to all requirements imposed by all relevant and applicable data protection laws and regulations;
- 11.3.2 process Personal Data and Information only in accordance with

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- the data processing agreement between the Parties, if applicable;
- 11.3.3 not transfer or allow Personal Data and Information received during its relationship with the Buyer to be transferred outside the Seller's jurisdiction, unless upon express written consent of the disclosing party or unless adequate mechanisms have been employed to ensure an adequate level of protection for the Personal Data and Information (standard contract clauses, binding corporate rules, others);
- 11.3.4 guarantee that sufficient and appropriate security measures are in place and apply all appropriate measures to ensure that any Personal Data and Information belonging to the Buyer or its Affiliates which is held or processed by the Seller is protected against loss, unauthorized access, use, modification, disclosure or misuse, and that only authorized personnel have access to the Personal Data and Information;
- 11.3.5 guarantee that to the extent that the Personal Data and Information is no longer necessary or required for the business purposes, it is destroyed or returned to the disclosing party following express instructions of the Buyer;
- 11.3.6 guarantee that the Buyer is immediately (and in any way within 24 (twenty-four) hours from receiving notice) alerted in writing (with full details) of any unauthorized access or disclosure or any possible (potential) breach of Personal Data and Information belonging to the Buyer and that the Seller undertakes all necessary steps to prevent further unauthorized access or disclosure and mitigate the breach, including providing the Buyer with a full report of the incident.
- 11.4 The Seller will keep all Confidential Information, including Personal Data, safe in a secure place and properly protected against theft, damage, loss and unauthorised access and destruction (including, but not limited to, access by electronic means) and, without prejudice to the foregoing, the receiving party will take all reasonable steps and exercise reasonable skill and care to keep the same confidential, secure the integrity thereof and exercise in relation to Confidential Information no lesser security measures and degree of care as the Seller applies to its own confidential information and all documents and other material reproducing or incorporating any of the Confidential Information will be kept separate from the Seller's own confidential information.
- 11.5 The provisions of this **Paragraph 11** survive termination of the agreements between the Buyer and the Seller.
- 12. BREACH**
- 12.1 Any Breach of **Paragraphs 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11** of this **Schedule A** by the Seller shall be deemed to be a fundamental, material breach of the Agreement for the purpose of termination of agreements under **clause 10** of the GTC.
- 12.2 The Buyer shall be entitled to terminate all agreements with immediate effect and without prior notice, if:
- 12.2.1 any binding judgment by any competent authority confirms any improper conduct by or on behalf of the Seller or by any director, officer, employee of the Seller; or
- 12.2.2 any of the warranties in **Paragraph 7** of this Schedule A is or becomes untrue; or
- 12.2.3 there is a material breach of any of the provisions of **Paragraphs 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11** of this Schedule A by the Seller; or
- 12.2.4 the Seller becomes the subject of Sanctions Regulations.
- 12.3 The Seller shall promptly notify the Buyer without delay of any breach of the terms of these **Paragraphs 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11** of this **Schedule A** or potential breach of any applicable laws, statutes, regulations and codes relating to Bribery and corruption, fraud, money laundering and the financing of terrorism in connection with the Agreement or any activities conducted for or on behalf of the Buyer that it becomes aware of, and shall co-operate with the Buyer and provide to the Buyer all information that is reasonably requested by the Buyer for the purpose of assessing the Buyer's own potential liability under any applicable laws and regulations.
- 12.4 In order to comply with the obligations in this Article, the Seller may use the reporting channels established by the Buyer for purposes of reporting suspected violations as set out in **Paragraph 5.6 of this Schedule A** above.
- 12.5 The Seller shall indemnify the Buyer to the maximum extent permissible by law against any losses, liabilities, damages, costs (including but not limited to legal fees) and expenses incurred by, or awarded against, the Buyer as a result of any breach of any of the above representations and warranties by the Seller or any action or omission by the Seller in breach of its obligations hereunder.
- 12.6 It is expressly agreed between the Parties that should the Buyer terminate any agreement, neither the Seller nor any other affected person, shall be entitled by way of indemnity for any direct or indirect damages or consequential loss or damage, loss of opportunity, loss of revenue, loss of profit or anticipated profit, loss of contracts or loss of goodwill arising from such termination.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## SCHEDULE B: SHE CONDITIONS

For purposes of this **Schedule B**, any reference to the “**Contractor**” shall be deemed to be a reference to the Seller/Consultant (as the case may be) and any reference to the “**Company**” shall be deemed to be a reference to the Buyer.

### 1 GENERAL CONDITIONS

- 1.1 The Contractor must, in consultation with the Company's Representative, familiarise all of the Contractor's employees, agents and subcontractors with and ensure compliance with the ERG Group SHE Policy and all related standards and procedures as detailed by the ERG Group's Safety and Health Management System a copy of which is available on request.
- 1.2 The Contractor must identify all potential sources of, and take all reasonable precaution and measures to minimise risk to health and property arising from work performed.
- 1.3 The Contractor must report to the Company all incidents. This includes incidents which have or could have resulted in injury or damage to property.
- 1.4 In the execution of its obligations, the Contractor must ensure that the work complies with, and does not breach, the Safety, Health and Environment requirements of all legislation, and ordinances, regulations, by-laws, orders or proclamations under such legislation relevant to health and safety.
- 1.5 The Contractor must comply with, and must ensure that its employees, subcontractors and agents comply with all directions issued by the Company's Representative which relate to health and safety.
- 1.6 The Contractor must ensure all plant, equipment and vehicles are safe for use before arriving at or departing from the Site.
- 1.7 The Contractor must not without the prior written approval of the Company, permit:
  - (a) vehicles to be driven off designated roads or on unformed tracks;
  - (b) activities or work to be undertaken outside of the designated Site;
  - (c) removal of soil, vegetation or propagates;
  - (d) fires of any type to be started;
  - (e) excavations to be dug or cut;
  - (f) firearms or other items constituting offensive weapons to be brought on to the Site;
  - (g) plants, domestic pets or other animals to be brought on to the Site.
- 1.8 The Contractor must maintain housekeeping standards to the satisfaction of the Company's Representative at all times.
- 1.9 The Contractor is to note that the contract defines the term “Site” as the location(s) for provision of services or delivery of Goods, including neighbouring areas that may otherwise be construed as off-site, but where the name of the Company or any Affiliate of the Company may be brought into dispute.

### 2 PERMITS, LICENCES AND APPROVALS

- 2.1 The Contractor, in consultation with the Company's Representative, must obtain copies of, and ensure compliance with the conditions and requirements of, all relevant approvals, permits and licences in connection with the Contractor's performance of the contract.
- 2.2 The Contractor must, at its own expense:
  - a) obtain and maintain all approvals, permits and licences, give all notices and pay all fees and deposits required by any laws in connection with the Contractor's performance of the Contract;
  - b) prepare and supply any additional documents and drawings which may be required by any law.
- 2.3 Prior to the issue of a Certificate of Contract Completion, and on demand by the Company at any time, the Contractor must provide copies of:
  - a) any documents in connection with the contract which are issued

- b) by, or evidence the approval of statutory, public, municipal or other competent authorities;
- b) agreements, licences, tickets, certificates and other documents relating to the operation and maintenance of the Goods, Plant and Works, associated with the contract; and
- c) any other documents in its possession evidencing compliance with this Contract.

### 3 POLLUTION PREVENTION

- 3.1 The Contractor, must at its own expense, use in the execution of the work under the Contract, plant, equipment and vehicles which comply with, and do not breach, the requirements for operation under all legislation, and ordinances, regulations, by-laws, orders or proclamations under such legislation relevant to the protection and management of the environment.
  - 3.2 The Contractor must exercise all reasonable care to prevent pollution and ensure compliance with all Statutory Obligations, Standards and Company requirements regarding the transport, storage, use and disposal of Dangerous or Hazardous Goods. The Contractor is responsible for:
    - a) seeking Company approval for the transport, storage, use and disposal of all Dangerous or Hazardous Goods required for the Contract prior to transporting to site.
    - b) safe transportation, storage and use of Dangerous or Hazardous Goods (potential pollutants) brought on Site for the Contract; and
    - c) safe disposal of all waste materials or pollutant arising from the performance of the Contract, as approved by the Company, by either their return to the manufacturer or to disposal areas or third party facilities nominated by the Company.
  - 3.3 Pollutant and waste material include, without limitation, any chemical, motor fuel, oil, lubricant or other consumable, paint, solvent, concrete, rubble, derelict plant, equipment, refuse, materials (solid, liquid or gas) dumped, spilled, released or leaked from any container, vessel or Plant of the Contractor or any of its subcontractors.
  - 3.4 The Contractor must immediately notify the Company's Representative of any spillage of pollutant or waste, or the potential for any pollutant or waste to leak, spill or escape.
  - 3.5 The Contractor must immediately clean up and dispose of all spillages of pollutants or wastes, at the Contractor's own expense and to the satisfaction of the Company's Representative. If clean-up is not undertaken effectively or in a time efficient manner, the Company may undertake such clean-up and charge any associated costs to the Contractor.
  - 3.6 The Contractor must ensure, at its own expense, that all facilities constructed or utilised by the Contractor comply with all legislation, and ordinances, regulations, by-laws, orders or proclamations under such legislation relevant to such facilities, and to the specific conditions and requirements of any licences, permits or approvals issues with regard to the facilities.
  - 3.7 The Contractor must ensure, at its own expense, that drainage internal to all facilities constructed or wholly utilised by the Contractor is constructed in such a manner that contaminated water is contained and treated prior to appropriate disposal.
  - 3.8 The Contractor must ensure, at its own expense, that drainage external to all facilities constructed or wholly utilised by the Contractor is prevented from entering the Contract work area by the construction of suitable diversion drainage.
- ### 4 WASTE MANAGEMENT
- 4.1 The Contractor must ensure that all waste (including liquid, domestic, inert and hazardous wastes) generated as a result of work performed under this Contract is appropriately stored, treated, transported, discharged and/or disposed of to an appropriately licensed disposal

facility off-site or to the Company's approved disposal facilities under direction and written approval from the Company's Representative.

- 4.2 The Contractor must make every reasonable effort to minimise production of wastes, reuse of waste and recycling of waste materials.
- 4.3 The Contractor must ensure that scrap metal, equipment and pipe work are cleaned of contaminants before being removed from Site or left at the Company's salvage or recycling yards. Such contaminants must be appropriately contained, collected, transported and disposed of to an appropriately licensed disposal facility off-site or to the Company's approved disposal facilities under direction and written approval from the Company's Representative.

### BIODIVERSITY AND HERITAGE

Without limitation, the Contractor must not remove or cause or permit damage or injury to any existing vegetation (alive or dead) or fauna except to the extent that any removal or damage is essential for the performance of the Contract and is approved by the Company prior to undertaking.

Where required in order for works to be performed under the Contract, the Contractor must obtain written approval from the Company before any vegetation or topsoil is removed or damaged. Grubbed vegetation and topsoil must be removed and stockpiled as directed by the Company's Representative, prior to any excavation or construction.

All fossils, flora and fauna, sites, artefacts, burial grounds, objects, etc. of antiquity or of anthropological or archaeological interest found on the Site during the performance of the Works are and remain the property of the person entitled to the same under any Statutory or common law. The Contractor must cease works and notify the Company if it finds any such animals, plants or other things and must not recommence work until advised by the Company's Representative, which approval does not relieve the Contractor from its obligations under this Contract or relevant Statutory Laws, and on approved commencement must take all necessary action to prevent damage or injury to the same.

Without limitation the Contractor must ensure that its agents, employees, subcontractors, consultants and suppliers:

- a) comply with the provisions of all Statutory Laws, relating to traditional (religious) sites and Congolese people's rights, entitlements and interests; and
- b) do not enter traditional (religious) sites or disturb, interfere with or remove anything from such sites or their vicinity, except with the prior written approval of the Company's Representative, which approval does not relieve the Contractor from its Contract obligations or relevant Statutory Laws; and
- c) comply with the Company's Representative's instructions reasonably required to enable the Company to comply with any obligations arising as a result of the operation of Statutory Laws.

### 6 HEALTH AND SAFETY

- 6.1 The Contractor must, at its own expense, ensure that all employees and their sub-contractor employees are fit for work by means of pre-employment and annual medical examinations and a fitness for work policy which shall include, but is not limited to alcohol, drugs (recreational and prescription), illness and fatigue. The fitness for work policy must be approved by the Company. A full medical report must be sent to the ERG Chief Medical Officer who will certify “fit” or “not fit” for work prior to arrival at the Company's or any Affiliate's site.
- 6.2 The Contractor must, at its own expense, ensure appropriate workmen compensation cover.
- 6.3 The Contractor must have employee selection and placement processes that ensure the right people are selected for employment and are placed

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- at the right jobs.
- 6.4 The Contractor must ensure employees are trained and fully competent.
- 6.5 Without limitation the Contractor must ensure that its agents, employees, subcontractors, consultants and suppliers:
- a) comply with the provisions of all Statutory Laws, relating to Health and Safety; and
  - b) do not enter any workplace except with the prior written approval of the Company's Representative, which approval does not relieve the Contractor from its Contract obligations or relevant Statutory Laws; and
  - c) comply with the Company's Representative's instructions reasonably required to enable the Company to comply with any obligations arising as a result of the operation of Statutory Laws.
- 6.6 The Contractor must ensure that all plant, equipment and vehicles comply with all Statutory Laws and Site safety standards, including, but not limited to, requirements for dust suppression, guards, emergency stop buttons, fire extinguishers, first aid kits, noise control, seat belts, roll cages, flashing lights, flags, planned maintenance, pre use and pre start inspections, scaffolding, ladders.
- 6.7 The Contractor must, at its own expense, ensure that all employees are provided with sufficient personal equipment which comply, as a minimum, with South African standards. PPE includes, but is not limited to, hardhats, safety glasses, uniforms, steel capped boots/shoes, welding protection,

gloves (PVC/leather), fall protection, face shields, hearing protection, PVC aprons.

#### **SAFETY AND HEALTH MANAGEMENT PLAN**

Prior to the commencement of work under this Contract the Contractor must prepare and submit to the Company for approval a Safety and Health Management Plan.

The Contractor must perform the Works and ensure that all Contractor's personnel, agents and subcontractors perform the Works in accordance with the Safety and Health Management Plan.

The Safety and Health Management Plan must include but not be limited to the following:

- a) All identified Safety and Health risks, specifically but not limited to:
  - i. compliance with all Statutory Laws, Conditions and Licences;
  - ii. potential impacts on health and safety of employees and the community.
- b) List of all plant, equipment, vehicles and chemicals required to undertake the Work, and any associated risk management.
- c) Methods to control all identified Safety and Health risks.
- d) Adherence of the ERG Group Health and Safety Policy, Standards and Procedures.
- e) Waste and pollution spill clean-up procedures appropriate to the Contractor's activities and risks.
- f) A program for risk management and hazard inspection of the

- Contractor's work area, facilities, site and equipment.
- g) An outline of the Contractor's workforce Safety and Health education program, and methods to ensure its employees are made aware of and comply with their obligations.
  - h) Emergency Response Plan and procedures appropriate to the Contractor's activities and identified Safety and Health risks.

#### **INSPECTION, AUDIT AND REPORTING**

8.1 The Contractor, in consultation with the Company's Representative, must conduct periodic inspections, audits and assessment of the Contractor's facilities and performance against the requirements as outlined in the Contract.

8.2 The Contractor must rectify all Safety and Health non-compliances identified during Safety and Health inspections and audits within a time frame agreed with in writing by the Company's Representative.

8.3 The Contractor must submit a quarterly Safety and Health Performance Report to the Company, including:

- a) compliance and corrective actions against the requirements of the Contract;
- b) status of all Safety and Health incidents occurring and actions undertaken;
- c) reporting of materials usage, including, but not limited to fuels, oils, greases and chemicals.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT DE BIENS

### 1. CHAMP D'APPLICATION

- 1.1 Dans la mesure où les parties ont conclu un accord en plus des présentes conditions générales d'achat (« **CGA** »), relatif à l'objet des présentes, les termes de cet accord prévalent sur ceux de CGA.
- 1.2 Sous réserve des stipulations de la clause 1.1 ci-dessus les présentes CGA s'appliqueront à l'achat par l'entité concernée du groupe ERG concernée (l'« **Acheteur** ») de n'importe quel/s équipements, matériaux, produits, composants, logiciels ou autres éléments (« **Marchandises** ») offerts, vendus ou fournis par n'importe quel tiers (« **Vendeur** ») (dénommés collectivement les « **Parties** » ou une « **Partie** » selon le contexte) relativement à tout bon de commande (ou amendement à celui-ci) soumis par l'Acheteur au Vendeur (« **Commande** »).
- 1.3 Aucun des termes et conditions autres que les présentes CGA, les stipulations de la Commande et tous documents qui y sont intégrés par renvoi, ne lieront l'Acheteur sauf si expressément acceptées par écrit par l'Acheteur. Ni l'acceptation d'une quelconque Marchandise par l'Acheteur (y compris toute signature par tout représentant de l'Acheteur sur un devis ou sur une confirmation de livraison), ni le paiement à cet effet ne constituent une acceptation par l'Acheteur de telles conditions générales.
- 1.4 Aucune Commande, modification de celle-ci, addition ou complément à celle-ci ne liera l'Acheteur si ce n'est une Commande ou une modification de Commande émise par l'Acheteur et dûment signée par un représentant autorisé de l'Acheteur.
- 1.5 Le cas échéant, le Vendeur garantit qu'il agit conformément à la Loi n° 17/001 du 8 février 2017, fixant les règles applicables à la sous-traitance dans le secteur privé en RDC, et ses décrets d'application (« **Loi sur la Sous-Traitance** »). Le Vendeur accepte irrévocablement par les présentes d'indemniser et de dégager l'Acheteur de toute responsabilité, pour toute pénalité imposée à l'Acheteur en raison d'une constatation de non-conformité par l'Autorité de Régulation de la sous-traitance dans le Secteur Privé (« **ARSP** ») en ce qui concerne la conformité du Vendeur à la Loi sur la Sous-Traitance. Le Vendeur accepte que si une telle pénalité est imposée à l'Acheteur, ce dernier pourra compenser tout montant de ce genre avec tout paiement dû au Vendeur, ou alternativement, demander au Vendeur de rembourser l'Acheteur de ce montant.
- 1.6 Si des termes de ces CGA pris individuellement ne peuvent être appliqués pour quelque raison que ce soit à l'égard d'une Commande particulière, ces termes seraient disjoints des termes restants de ces CGA, lesquels termes resteront inchangés et lieront l'Acheteur et le Vendeur.
- 1.7 Les stipulations spéciales d'une Commande et les conditions spécifiques convenus par écrit entre l'Acheteur et le Vendeur, qui pourraient être en contradiction avec ces CGA, prévaudront sur les stipulations correspondantes des présentes CGA.
- ### 2. PRIX - DEVIS - CONDITIONS DE PAIEMENT – FACTURATION
- 2.1 Toute/s offre/s, propositions et/ou devis de prix faite/s par le Vendeur à l'Acheteur est subordonnée aux termes et conditions figurant sur le devis initial reçu par le Vendeur.
- 2.2 Tous les prix des Commandes sont fixes, fermes et ne sont sujets à révision ou hausse pour quelque raison que ce soit, y compris mais sans limitation, en raison des variations de taux de change ou de prix des métaux, sauf indication explicite contraire dans la Commande. Les prix incluront toutes les taxes et/ou impôts applicables (y compris ceux dont le Vendeur serait légalement tenu pour compte de l'Acheteur), cotisations, assurances et tous autres frais encourus par le Vendeur dans l'exécution

- de la Commande, y compris les frais de: (i) Livraison des Marchandises à l'adresse indiquée par l'Acheteur, (ii) tout emballage, protection, arrimage et ancrage requis pour l'emballage et le transport des Marchandises, (iii) tous les documents, accessoires, appareils nécessaires et/ou outils appropriés nécessaires à l'utilisation complète et fonctionnelle et à l'entretien des Marchandises, et (iv) tous les frais de licence nécessaire ou autres paiements pour l'utilisation par l'Acheteur de tous droits relatifs à la propriété intellectuelle se rapportant aux Marchandises, y compris ceux de parties tierces.
- 2.3 Si et quand cela est applicable en vertu de la Loi sur la Sous-Traitance, le Vendeur accepte qu'une retenue à la source de 1,2% sur le montant de la facture pour article éligible (hors TVA) soit retenue par l'Acheteur et payée par l'Acheteur à l'ARSP conformément aux dispositions de la Loi sur la Sous-Traitance.
- 2.4 Après chaque Livraison des Marchandises conformément à une Commande, le Vendeur devra envoyer des factures en double conformément à toutes les lois et les règlements applicables et aux exigences de l'Acheteur, lesquelles factures devront reproduire le numéro de la Commande de l'Acheteur, la date, les références du Vendeur, l'étape pertinente de l'exécution du contrat pour laquelle un acompte peut être facturé conformément à la Commande et devra préciser le montant de tout acompte ou le solde demandé. Aucune facture ne se rapportera à plus d'une Commande.
- 2.5 L'Acheteur payera le montant des factures dûment émises et incontestées dans les 60 (soixante) jours suivant la date de leur réception. En tant que de besoin, le paiement ne sera effectué que pour les Marchandises effectivement livrées à l'Acheteur avant la date de réception de la facture. Nonobstant toute autre disposition dans ces CGA, l'Acheteur n'est pas tenu de payer le montant de toute facture si le Vendeur ne se conforme pas aux exigences de la Commande. Dans ce cas, le Vendeur ne pourra réclamer d'intérêts (même sur une partie du prix), des pénalités ou toute autre forme d'indemnisation quelconque en lien avec ce non-paiement.
- 2.6 L'absence d'un rejet explicite d'une facture ne constitue pas l'acceptation de celle-ci ou des Marchandises par l'Acheteur et le paiement d'une facture ne constitue pas l'acceptation par l'Acheteur des Marchandises commandées ou Livrées. Toute acceptation de Marchandises par l'Acheteur sera sans préjudice de ses droits en ce qui concerne les Garanties ou tout autre de ses droits et recours en rapport avec les présentes CGA ou la loi.
- ### 3. QUALITÉ - SÉCURITÉ - DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DROITS DE L'HOMME
- 3.1 Avant d'effectuer toute offre ou devis, le Vendeur devra (i) obtenir toutes les informations relatives aux besoins de l'Acheteur et l'utilisation prévisible par ce dernier des Marchandises, afin de fournir à l'Acheteur tous les conseils et informations nécessaires sur les Marchandises qui seront proposées par le Vendeur et (ii) s'informer pleinement en ce qui concerne toute qualité ou autres normes, douanes, politiques, règles ou lois applicables aux Marchandises et à la Livraison de celles-ci. Pour la bonne exécution de ses obligations relatives aux Commandes, le Vendeur devra (i) définir et appliquer les programmes d'assurance qualité et (ii) mener toutes les enquêtes et les tests de qualité nécessaires sur les Marchandises concernées. Le Vendeur devra pleinement informer l'Acheteur des résultats de telles démarches.
- 3.2 Le Vendeur devra fournir à l'Acheteur les Marchandises et/ou tout équipement nécessaire visé au **paragraphe 4.1** des présentes (le « **Matériel Nécessaire** »), qui satisfont pleinement aux règles et politiques

applicables aux Marchandises et à chaque Livraison du point de vue de la sécurité, la santé, le dialogue social et les lois environnementales, y compris, sans limitation, aux politiques de santé, sécurité de l'Acheteur et aux lois et règlements environnementaux.

- 3.3 Sans déroger aux obligations de l'Acheteur aux termes du **paragraphe 3.2** ci-dessus, le Vendeur devra communiquer à l'Acheteur toutes informations pertinentes dans les domaines de la sécurité, de la santé, ou de l'environnement qui se rapportent aux Marchandises et/ou leur Livraison, traitement, manipulation ou utilisation. À cette fin, le Vendeur demandera des informations auprès de l'Acheteur en ce qui concerne toutes les particularités (configuration, activités, transport, trafic et circulation) du lieu spécifique de Livraison. Ces informations fournies au Vendeur ne limiteront en aucune façon la responsabilité du Vendeur concernant les présentes CGA ou autrement. Si le Vendeur venait à enfreindre l'une de ses obligations en ce qui concerne la conformité, l'environnement, la santé ou la sécurité, l'Acheteur sera en droit d'annuler toute Commande et le Vendeur supportera tous les frais et responsabilités qui en découlent. Pour éviter toute confusion, le Vendeur n'aura aucune contestation de quelque nature contre l'Acheteur à la suite d'une telle annulation.
- 3.4 Le Vendeur fera en sorte que tous ses employés, ses représentants et agents s'assurent, à tout moment, que toutes Marchandises et/ou tout Matériel Nécessaire devant être transportés à l'Acheteur comme prévu au **paragraphe 4.1** ou autrement conformément à n'importe quelle Commande ou aux présentes CGA, le soient de telle manière à éviter de causer une Pollution.
- 3.5 Le Vendeur exonère l'Acheteur de toute responsabilité à l'égard des pertes, responsabilité, dommages ou frais que l'Acheteur pourrait subir par suite de, ou qui peut être attribuable à toute réclamation ou responsabilité en raison d'une violation par le Vendeur des stipulations du **paragraphe 3**.
- 3.6 Aux fins du **paragraphe 3**:
- 3.6.1 « **Pollution** » inclut la contamination, le rejet ou le déversement de matières dangereuses ou toxiques et/ou des substances ou émissions dangereuses ou toxiques. À cette fin, le Vendeur, à ses propres frais, sera responsable de toute Responsabilité Environnementale qui pourrait survenir par suite de toute Pollution causée sur n'importe quel site et/ou ses environs, pendant que le Vendeur transporte les Marchandises et/ou tout Matériel Nécessaire à l'Acheteur selon n'importe quelle Commande ou les présentes CGA ; et
- 3.6.2 « **Responsabilité Environnementale** » signifie toute responsabilité ou obligation (y compris toute responsabilité pour les dommages, les coûts d'assainissement de l'environnement ou remise en état, amendes, pénalités, ordonnances ou indemnités), résultant directement ou indirectement de, ou selon toutes les lois applicables relatives (en tout ou en partie) à la protection et/ou la préservation de l'environnement, de la sécurité de la santé humaine ou animale et de l'utilisation, la manipulation, le transport, le traitement, le stockage, l'élimination, la présence, la libération ou la menace de libération de, ou l'exposition à des matières dangereuses et/ou des substances toxiques.
- 3.7 Le Vendeur convient qu'en cas de violation des stipulations de la présente clause, l'Acheteur aura le droit de résilier immédiatement la Commande sur préavis écrit au Vendeur. Les stipulations de l'article 10 seront applicables, dans la mesure où elles sont applicables, en cas de

Initiaux / Paraphe: \_\_\_\_\_

- résiliation.
4. **LIVRAISON - TRANSFERT DES TITRES - EMBALLAGE - TRANSPORT**
- 4.1 Sauf convention contraire écrite, toutes les Marchandises seront vendues DAP, entrepôt de l'Acheteur en RDC ou tout autre endroit (comme spécifié dans la Commande y relative), conformément aux Incoterms 2010 ou ceux les succédant, comme modifié par les présentes CGA et devront être déchargées à la destination finale indiquée par l'Acheteur au Vendeur (« **Livraison** » et toutes les variantes de cette notion auront des sens correspondants). Si aucun lieu précis de Livraison n'est spécifié, la Livraison ne peut être effectuée qu'à l'endroit où l'Acheteur prend habituellement Livraison de telles Marchandises. Avant la Livraison.
- 4.1.1 Le Vendeur devra inspecter les Marchandises pour la conformité avec les spécifications de la Commande, qualité, poids et dimensions physiques, ainsi que pour tout dommage aux Marchandises ou leurs emballages.
- 4.1.2 Sans préjudice aux stipulations du **paragraphe 4.1.1**, l'Acheteur se réserve le droit de vérifier les progrès et la bonne exécution de toute obligation relative à une Commande par le Vendeur et de mener des enquêtes et tests sur la qualité qu'il juge utiles concernant les Marchandises, ou autrement. Le Vendeur devra accorder à l'Acheteur et ses représentants ou agents un accès libre à son/ses atelier/s en tout temps raisonnables pendant les heures normales de travail du Vendeur. Toute vérification ou inspection par l'Acheteur en vertu de cette clause ne devra en aucun cas dispenser le Vendeur de ses obligations en rapport avec la Commande ou les présentes CGA, ou limiter de telles obligations de quelque façon.
- 4.1.3 Les Marchandises devront être emballées en pleine conformité avec les « **Spécifications d'Emballage et de Marquage** » reprises dans ou accompagnant la Commande appropriée de sorte à ne pas être endommagées lors du transport ou de la manutention. Tous les éléments devront être correctement marqués selon (i) les règles et lois applicables, en particulier dans le cas de marchandises dangereuses, et selon (ii) les instructions de l'Acheteur.
- 4.1.4 Si le Vendeur sollicite l'utilisation d'équipement de lavage de l'Acheteur ou ses employés pour aider à décharger sur le lieu de Livraison, l'Acheteur notifiera au moins 24 heures à l'avance et leur utilisation par le Vendeur sera au risque du Vendeur.
- 4.2 **Transports et approvisionnement :**
- 4.2.1. Le Vendeur s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour effectuer le transport ou la fourniture correcte des Marchandises par tous les moyens appropriés, à l'aide de tous les équipements et accessoires appropriés, et avec l'assistance d'agents compétents et solvables ou des sous-traitants si nécessaire. Le Vendeur devra organiser le transport ou la fourniture des Marchandises au lieu de Livraison de façon à éviter d'endommager les Marchandises et de sorte à éviter des difficultés dans le déchargement des Marchandises au lieu de Livraison.
- 4.2.2 Les délais de Livraison stipulés dans la Commande doivent être de rigueur. Si la Commande n'est pas exécutée dans le délai imparti, l'Acheteur pourra annuler la Commande. L'Acheteur se réserve le droit de refuser des Livraisons partielles ou avant terme et dans ces cas, peut retourner les Marchandises ou, à sa discrétion, les entreposer, aux frais et risques du Vendeur.
- 4.2.3 Le Vendeur devra immédiatement notifier l'Acheteur par écrit de tout retard dans la Livraison des Marchandises et en même temps, fournir toutes les informations concernant la raison et/ou l'extension du retard, mais aussi des détails concernant les efforts que le Vendeur fait ou a l'intention de faire afin d'éviter tout retard supplémentaire et accélérer la Livraison. En cas de retard répété dans la Livraison, l'Acheteur aura le droit, sans préjudice de tout autre recours ou droits qu'il pourrait avoir en vertu des présentes CGA ou de la loi, à des dommages-intérêts d'un montant de 1 % du prix de la Commande pour chaque semaine complète de retard, sans devoir dépasser un maximum de 10 % du prix de la Commande. L'Acheteur aura le droit de déduire le montant de ces dommages-intérêts sur le montant dû par l'Acheteur au Vendeur relativement à toute facture concernant cette Commande et/ou toute Commande antérieure non encore totalement payée par l'Acheteur. L'Acheteur communiquera sa décision de réclamer des dommages-intérêts au Vendeur pas plus tard que la date du paiement de la première facture suivant le retard. Le Vendeur accepte que les dommages-intérêts constituent une estimation préalable raisonnable des dommages minimums que l'Acheteur pourrait subir à la suite du retard pris par le Vendeur. Ces dommages-intérêts seront sans préjudice aux droits de l'Acheteur de réclamer des dommages liés à d'autres aspects de l'exécution du Vendeur ou en rapport avec les Marchandises.
- 4.3 La propriété des Marchandises sera inconditionnellement transférée à l'Acheteur dès réception du paiement de celles-ci (que ce soit en termes du **paragraphe 4.1** ou autrement). Les risques resteront, cependant, au Vendeur jusqu'à l'acceptation formelle des Marchandises conformément au **paragraphe 2.5**, sans préjudice aux droits de l'Acheteur aux termes des garanties fournies par le Vendeur en vertu des présentes CGA ou autrement.
5. **DOCUMENTATION TECHNIQUE – MANUELS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**
- 5.1 Le Vendeur devra remettre à l'Acheteur à tels moments pouvant être convenus avec le Vendeur, mais au plus tard lors de la Livraison de la Marchandise, toute la documentation technique relative aux Marchandises, tels que les manuels d'utilisation et d'entretien, manuels de formation, dessins, fiches de données techniques, fiches de sécurité des produits, les certificats d'inspection, les certificats de conformité et tout autre document de support (« **Manuels** »). Si non autrement précisé dans la Commande, la Livraison du logiciel ou des Marchandises contenant des logiciels, comprendra, pour des raisons de maintenance et/ou d'adaptabilité, toutes sources et les codes objet relatifs à ces logiciels et/ou Marchandises. Cette documentation technique ou tous outils spéciaux relatifs aux Commandes seront la propriété de l'Acheteur et seront considérés comme faisant partie intégrante des Marchandises au sens des présentes CGA.
- 5.2 Dans le cas où les Manuels ne sont pas livrés par le Vendeur comme susdit, l'Acheteur sera en droit de retenir le paiement de la Commande jusqu'à ce que l'Acheteur ait reçu lesdits Manuels.
6. **GARANTIE – RESPONSABILITE**
- 6.1 Le Vendeur déclare et garantit que : (i) les Marchandises sont conformes à toutes les spécifications et exigences énoncées dans la Commande ou convenues par écrit entre l'Acheteur et le Vendeur ; (ii) les Marchandises sont conformes aux règles de l'art et neuves ; (iii) les Marchandises sont adaptées aux besoins particuliers pour lesquels on attend généralement que de telles Marchandises spécifiques soient utilisées (iv) les Marchandises seront exemptes de défauts de conception, de matériaux ou de fabrication ; (v) les Marchandises seront de façon satisfaisante conformes aux exigences de performance attendues par l'Acheteur ; et (vi) les Marchandises satisferont à toutes les exigences et normes légales applicables, en particulier celles relatives à l'environnement, la sécurité et la santé (individuellement « **Garantie** » et collectivement les « **Garanties** »). Toutes déclarations ou garanties concernant les Marchandises et incluses dans les catalogues, brochures, propositions, documentation commerciale et systèmes de qualité du Vendeur ou autrement faites par le Vendeur à l'Acheteur (soit verbalement ou par écrit), lient le Vendeur. Le Vendeur garantit l'adéquation des spécifications techniques de la Commande aux besoins spécifiques de l'Acheteur et le Vendeur reconnaît avoir examiné ces spécifications minutieusement.
- 6.2 Le Vendeur garantit que toutes les Marchandises vendues et livrées à l'Acheteur (que ce soit aux termes du **paragraphe 4.1** ou autrement) sont libres de tout privilège ou charge de quelque nature que ce soit et à la livraison (que ce soit aux termes du **paragraphe 4.1** ou autrement) des Marchandises à l'Acheteur, la propriété libre et sans charge des Marchandises sera transférée à l'Acheteur dès réception du paiement des Marchandises et par la suite, l'Acheteur sera l'unique propriétaire de, et aura le droit valide et exclusif sur les Marchandises. Le Vendeur garantit en plus qu'aucune tierce partie n'aura un quelconque droit d'acquiescer les Marchandises.
- 6.3 Le Vendeur garantit que les Marchandises seront conformes à la Garantie du Fabricant à compter de la date de livraison.
- 6.4 Si des Marchandises se révèlent à n'importe quel moment ne pas être conformes à la Garantie du Fabricant, l'Acheteur aura le droit, à sa seule discrétion, par notification écrite au Vendeur, de : (a) annuler la Commande conformément aux stipulations du **paragraphe 10** (Résiliation) ; (b) accepter ces Marchandises avec une réduction de prix correspondant à une estimation raisonnable de l'utilité réduite des Marchandises pour l'Acheteur ; ou (c) rejeter ces Marchandises non conformes et, à sa seule discrétion, exiger la Livraison de Marchandises de remplacement ou la réparation des Marchandises, aux frais du Vendeur.
- 6.5 Toutes Marchandises rejetées en raison d'une faute et pour cause d'un défaut inhérent par le Vendeur doivent être collectées par le Vendeur ou seront retournées au Vendeur, à ses risques et frais et seront entreposées, aux risques du Vendeur, dans les entrepôts de l'Acheteur jusqu'à ce qu'elles soient collectées par le Vendeur ou son agent ou sous-traitant. Si le Vendeur ne collecte pas les Marchandises dans les 15 (quinze) jours suivant la notification de rejet, le Vendeur sera tenu de payer des frais d'entreposage pour les Marchandises à partir de cette date jusqu'à la date à laquelle les Marchandises sont collectées. Nonobstant ce qui précède, si le Vendeur ne collecte pas les Marchandises dans les 30 (trente) jours suivant la notification de rejet, l'Acheteur aura le droit de faire livrer les Marchandises rejetées à l'adresse du Vendeur figurant sur la Commande aux frais et risques du Vendeur.
- 6.6 Si le Vendeur ne livre pas les Marchandises de remplacement adéquates ou ne fait pas promptement les réparations aux Marchandises, selon le cas, l'Acheteur aura le droit de réparer les Marchandises lui-même (l'Acheteur), ou de demander à n'importe quel entrepreneur de le faire, ou de faire remplacer les Marchandises par n'importe quel autre fournisseur et recouvrer tous les coûts relatifs à de telles réparations ou remplacements auprès du Vendeur.
- 6.7 Toutes Marchandises réparées ou remplacées seront soumises aux stipulations du présent **paragraphe 6**, et la période de garantie aux termes des présentes doit commencer à courir à nouveau suivant cette Livraison de Marchandises de remplacement ou l'achèvement de la réparation des Marchandises, à la satisfaction de l'Acheteur.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 6.8 Le Vendeur sera responsable suivant le barème figurant au **paragraphe 4.2.3** pour tous dommages directs, subis par l'Acheteur à la suite de tout retard de Livraison, tous défauts dans les Marchandises, toute violation des Garanties ou toute autre non-conformité par le Vendeur aux stipulations de la Commande ou des présentes CGA. La responsabilité du Vendeur ne sera pas affectée par le choix de la réparation de l'Acheteur ou du temps pris par l'Acheteur de choisir une solution appropriée.
- 6.9 Aucune inspection, approbation ou acceptation de la Livraison des Marchandises n'exonèrera le Vendeur de sa responsabilité pour les défauts ou autres manquements de répondre aux exigences de la Commande ou de se conformer aux présentes CGA.
- 6.10 Le Vendeur devra fournir les Marchandises et toutes les pièces de rechange, accessoires ou composantes de celles-ci pour la réparation, la maintenance ou les extensions des Marchandises (les « **Pièces** »), durant toute la période de la Commande et par la suite pendant une période de 2 (deux) ans suivant la mise en service des Marchandises concernées et garanti que la production et/ou la distribution des Marchandises et des Pièces ne sera pas interrompue. Si le Vendeur a l'intention d'arrêter la production et/ou la distribution de tout ou partie des Marchandises ou des Pièces après la date de Livraison ou de la Commande, le Vendeur devra informer l'Acheteur de ce fait au moins 1 (un) an à l'avance, afin que l'Acheteur ait la possibilité de passer des commandes supplémentaires et obtenir suffisamment de Pièces.
- 6.11. Sans préjudice aux droits de l'Acheteur découlant de n'importe laquelle des stipulations des présentes CGA, le Vendeur exonère l'Acheteur et le dédommage de toute responsabilité à l'égard des pertes, responsabilités, dommages ou dépenses que l'Acheteur pourrait subir par suite de, ou qui peut être attribuable à toutes réclamations ou responsabilités en raison d'une violation par le Vendeur de n'importe laquelle des Garanties ou autres obligations énoncées dans les présentes CGA et/ou découlant de tout acte de négligence ou omission du Vendeur ou d'un de ses employés ou agents concernant l'exécution de ses obligations en rapport avec une Commande ou les présentes CGA.
- 7. DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**
- 7.1 Le Vendeur garantit que ni les Marchandises contenues dans la Commande, ni la vente de celles-ci n'enfreindront ou ne violeront toutes marques, brevets, droits d'auteur, inventions, conception, dessins, créations protégeables et autres ou d'autres droits de tierces parties, susceptibles d'enregistrement ou non (« **Droits de Propriété Intellectuelle** »). Le Vendeur exonère l'Acheteur de toute responsabilité à l'égard de toutes actions, réclamations, responsabilité, perte, frais, honoraires d'avocats, dépenses et dommages dus à ou découlant de toute violation des Droits de Propriété Intellectuelle d'une tierce partie. Le Vendeur devra, à ses frais, si cela est requis par l'Acheteur, défendre l'Acheteur contre toutes ces réclamations, procédures et poursuites et devra pleinement coopérer avec et suivre toutes les instructions licites de l'Acheteur à cet égard.
- 7.2 Dans le cas où les Marchandises font l'objet de toutes actions ou réclamations de violation des Droits de Propriété Intellectuelle, le Vendeur devra, dans le plus bref délai possible, obtenir le droit pour l'Acheteur d'utiliser les Marchandises, ou modifier ou remplacer les Marchandises pour que la violation prenne fin. La modification ou le remplacement des Marchandises ne devra jamais entraîner une diminution ou la réduction des fonctionnalités ou l'adéquation des Marchandises à l'usage particulier pour lequel elles ont été commandées par l'Acheteur. Si le Vendeur ne parvient pas à réaliser ses obligations telles qu'énoncées dans ce paragraphe, l'Acheteur, moyennant un préavis de 5 (cinq) jours ouvrables au Vendeur, aura le droit de prendre de telles mesures qu'il juge nécessaires et de recouvrer le coût total des Marchandises auprès du Vendeur.
- 7.3 Les inventions brevetables et les créations protégeables ainsi que leurs résultats, dans la mesure où elles découlent de la Commande, appartiendront à l'Acheteur à moins que le Vendeur démontre qu'ils découlent de sa seule capacité inventive et ont été développés indépendamment de la Commande.
- 7.4 Lorsque le Vendeur a (ou acquerra) des Droits de Propriété Intellectuelle relatifs aux Marchandises, ou n'importe quel logiciel qui s'y rapporte, il devra accorder à l'Acheteur une licence perpétuelle, non exclusive d'utiliser les Marchandises aux fins pour lesquelles elles ont été commandées par l'Acheteur.
- 8. NON-DIVULGATION - DROITS DE PROPRIÉTÉ**
- 8.1 Toutes les informations écrites ou verbales, fournies par l'Acheteur au Vendeur au sujet du savoir-faire, caractéristiques, procédures, besoins, stratégies d'affaires et toutes les informations techniques, documents et données (« **Informations Confidentielles** ») de l'Acheteur, devront être considérées comme confidentiels et ne devront pas être communiqués par le Vendeur à des tiers sans consentement écrit préalable de l'Acheteur. Ces informations seront utilisées exclusivement par le Vendeur pour l'exécution de toute obligation relative à une Commande, y compris, sans s'y limiter, aux fins de la préparation des offres ou des devis.
- 8.2 Les droits de propriété et droit d'auteur sur tous échantillons, modèles, dessins et autres documents techniques remis au Vendeur par l'Acheteur appartiendront à l'Acheteur, et ces éléments ne devront à aucun moment être dupliqués ou divulgués à des tiers sans le consentement écrit préalable de l'Acheteur.
- 8.3 Le Vendeur accepte qu'il devra immédiatement à la réception d'une notification écrite de l'Acheteur demandant au Vendeur de le faire, retourner ou détruire toutes les Informations Confidentielles originales et toutes copies et reproductions (à la fois écrites et électroniques) en sa possession et en possession de tout celui à qui le Vendeur a divulgué ces Informations Confidentielles, comme prévu au **paragraphe 8.1**.
- 9. FORCE MAJEURE**
- 9.1 Une Partie affectée par un événement échappant à son contrôle raisonnable, qui l'empêche de s'acquitter d'une de ses obligations en vertu d'une Commande ou des présentes CGA (« **Partie Affectée** »), et qui pourrait raisonnablement n'avoir pas été prévu ou évité, y compris (sans limitation) les actes de terrorisme, d'insurrection, l'épidémie, l'inondation, tremblement de terre ou pareilles catastrophes naturelles (« **Cas de Force Majeure** »), devra immédiatement aviser l'autre Partie par écrit d'un tel événement et fournir à l'autre Partie toutes les informations pertinentes et la preuve s'y rapportant, et particulièrement la période de temps pendant laquelle le Cas de Force Majeure peut retarder l'exécution dans le temps de toute obligation relativement à une Commande. Dans le cas du Vendeur, les grèves affectant le Vendeur uniquement, le manque de transports en commun, une pénurie de main-d'œuvre, des équipements, des matériaux et les fournitures nécessaires pour se conformer à la Commande ainsi que la panne, la défaillance ou l'existence de défauts dans l'équipement ou les machines du Vendeur, ne constitueront pas, cependant, un Cas de Force Majeure. Un événement de tout type (y compris ceux définis comme un Cas de Force Majeure ci-dessous) qui affecte les sous-traitants ou les fournisseurs du Vendeur ne sera pas considéré comme Cas de Force Majeure aux fins du présent **paragraphe 9**. La Partie Affectée devra immédiatement notifier l'autre Partie de la cessation d'un Cas de Force Majeure.
- 9.2 Dans un Cas de Force Majeure affectant le Vendeur, l'Acheteur aura le droit, à sa seule discrétion :
- à convenir avec le Vendeur sur une prolongation du délai pour la Livraison des Marchandises ; ou
  - de résilier la Commande ou toute partie de celle-ci, à tout moment, sans autres obligations ou responsabilités, dans lequel cas l'Acheteur aura droit au remboursement par le Vendeur de toute somme déjà versée par l'Acheteur concernant ces Marchandises dans les 7 (sept) jours de cette résiliation.
- 9.3 Le prix de toutes Marchandises Livrées à l'Acheteur avant la survenance du Cas de Force Majeure n'est dû et payable par l'Acheteur au Vendeur que si ces Marchandises peuvent être entièrement utilisées par l'Acheteur malgré le défaut subséquent de livrer le reste des Marchandises relatives à cette Commande à la suite du Cas de Force Majeure. Si l'Acheteur choisit de mettre un terme aux obligations restantes de l'Acheteur en vertu de cette Commande, tout montant excédentaire versé à titre d'avance par l'Acheteur devra être remboursé par le Vendeur à l'Acheteur dans les 7 jours de la résiliation de ces obligations.
- 9.4 Les pannes d'équipements, la pénurie de matériaux, ou toute autre cause échappant au contrôle raisonnable de l'Acheteur, empêchant l'utilisation des Marchandises ou réduisant les besoins de l'Acheteur ou du Vendeur en ce qui concerne les Marchandises donnera droit à l'Acheteur, à son choix, de suspendre ou de reporter la Livraison des Marchandises commandées ou de résilier la Commande, en tout ou en partie, sans autres obligations ou responsabilités.
- 10. RÉSILIATION**
- 10.1 L'Acheteur aura toujours le droit, même si le Vendeur n'est pas en violation d'une obligation quelconque, de suspendre la Commande pendant une période qu'il détermine, ou de mettre fin à la Commande, en tout ou en partie, moyennant un préavis écrit préalable de 10 (dix) jours au Vendeur.
- 10.2 Dans le cas d'une suspension par l'Acheteur en vertu du **paragraphe 10.1**, le Vendeur devra protéger, entreposer et sécuriser les Marchandises ou une partie de celles-ci contre toute détérioration, perte ou dommage pour la durée de la période de suspension. Si le Vendeur subit un retard et/ou engage des frais en conséquence directe de la suspension, le Vendeur aura le droit à une prolongation du délai pour le temps correspondant à la période de suspension et le paiement des frais nécessairement et raisonnablement engagés par lui au cours de la période de suspension, à condition que :
- Le Vendeur prenne toutes les mesures raisonnables pour minimiser ces frais immédiatement à la réception de la notification de suspension relativement à la **clause 10.1** ci-dessus ;
  - Le Vendeur n'aura droit au paiement d'aucuns frais encourus à la suite de sa négligence, défaut volontaire ou du retard dans la protection, l'entreposage ou la sécurisation des Marchandises ou toute violation par le Vendeur de l'une quelconque de ses obligations, déclarations ou garanties dans la Commande ou les présentes CGA ; et
  - Lorsque la suspension résulte de toute action ou omission du Vendeur, le Vendeur ne pourra réclamer des frais encourus en relation avec cette suspension.
- 10.3 Si la période pour laquelle l'Acheteur suspend une Commande en vertu du **paragraphe 10.1** dépasse 90 jours, le Vendeur peut notifier à l'Acheteur qu'à moins que la suspension soit levée dans les 30 jours supplémentaires suivant la date de la notification, le Vendeur aura le droit de résilier la Commande, par notification à l'Acheteur.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 10.4 En aucun cas le Vendeur aura le droit à l'indemnisation par l'Acheteur pour des dommages indirects ou consécutifs, y compris la perte de bénéfices, découlant d'une telle suspension ou résiliation.
- 10.5 Si le Vendeur viole un terme ou une condition d'une Commande, l'Acheteur aura le droit, par notification écrite au Vendeur et sans préjudice à tout autre recours à sa disposition en vertu des présentes CGA, de la loi ou autrement, de résilier la Commande, en tout ou en partie, sans autre responsabilité ou obligation, et de récupérer auprès du Vendeur, tout l'argent payé par l'Acheteur par rapport à cette Commande, tous frais supplémentaires engagés dans l'achat de Marchandises de remplacement auprès d'un autre fournisseur et l'indemnisation pour les pertes ou dommages subis par l'Acheteur à la suite de la violation du Vendeur ou de son défaut de se conformer. Si, à la seule discrétion de l'Acheteur, le Vendeur n'a pas fait suffisamment de progrès en produisant ou en assemblant les Marchandises de sorte à mettre en danger la Livraison à temps des Marchandises en fonction de la Commande, l'Acheteur pourra résilier la Commande, en totalité ou en partie, sans préjudice à tout autre recours à sa disposition en vertu des présentes CGA, de la loi ou autrement, et les stipulations qui précèdent s'appliqueront.
- 10.6 Sans préjudice à la discrétion de l'Acheteur prévue au **paragraphe 10.5**, l'Acheteur aura le droit de résilier la Commande avec effet immédiat, sans aucune autre obligation ou responsabilité, si l'Acheteur a de bonnes raisons de croire que le Vendeur ne pourra pas normalement exécuter ses obligations en intégralité comme et quand elles arrivent à échéance et/ou dans le cas où le Vendeur est mis en liquidation, radié, séquestré ou autrement commet un acte d'insolvabilité au sens de la loi relative à l'insolvabilité. Le Vendeur devra immédiatement notifier l'Acheteur de toute procédure d'insolvabilité (provisoire ou finale) qui pourrait le menacer ou être pendante contre le lui.
11. **ASSURANCE**  
Le Vendeur devra souscrire et maintenir en vigueur toutes les polices d'assurance nécessaires pour couvrir sa responsabilité en vertu des présentes CGA (qu'elle soit effective ou éventuelle). Le Vendeur accepte de fournir à l'Acheteur, sur demande, la preuve d'assurance relative à toutes exigences de l'Acheteur concernant la couverture d'assurance, et de se conformer à ces exigences, y compris la responsabilité civile aussi bien vis-à-vis de l'Acheteur.
12. **SOUS-TRAITANCE**  
Le Vendeur n'aura le droit de sous-traiter aucune de ses obligations à quiconque sans le consentement écrit et préalable de l'Acheteur. Si le Vendeur est autorisé à sous-traiter tout ou partie de ses obligations à des tierces parties, telle sous-traitance sera à ses propres frais et sous sa seule responsabilité. Le Vendeur devra informer tous les sous-traitants des stipulations des présentes CGA ainsi que celles de la Commande et fera en sorte que ces sous-traitants se conforment à toutes les obligations contenues dans ces CGA et dans la Commande et devra leur fournir toutes les informations concernant les exigences de l'Acheteur, en particulier en ce qui concerne les règlements et politiques applicables en matière de santé, sécurité et environnement. L'Acheteur se réserve le droit de rejeter quiconque des sous-traitants du Vendeur qui ne se conforme pas aux présentes CGA ou les règles et politiques de l'Acheteur. Le Vendeur devra rester entièrement responsable envers l'Acheteur de tous les actes ou omissions de ses sous-traitants relativement à la Commande concernée et aux présentes CGA.
- 13 **DISPOSITIONS RELATIVES AUX POLITIQUES DU GROUPE ERG**
- Le Vendeur doit adhérer à toutes les dispositions relatives aux politiques du Groupe ERG contenues dans l'annexe A et B.
14. **NOTIFICATIONS ET ELECTION DE DOMICILE**
- 14.1 Pour les besoins de la Commande et des présentes CGA, y compris la transmission des notifications ou des communications et les notifications dans le cadre des procédures judiciaires, les Parties choisissent les adresses figurant sur la Commande comme leurs *domicilium citandi et executandi* respectifs.
- 14.2 Toute notification, instruction, consentement, confirmation, approbation, accord ou toute autre communication à donner à l'une ou l'autre des Parties relativement aux présentes CGA ne sera valable et effective que si donné par écrit, étant entendu que toute notification donnée par courriel sera considérée à cet effet comme ayant été donnée par écrit.
- 14.3 Nonobstant toute disposition contraire dans le présent **paragraphe 14**, toute notification écrite ou toute autre communication effectivement reçue par une Partie (et pour laquelle un accusé de réception écrit a été obtenu) devra être considérée comme notification ou communication écrite valable à ladite Partie, en dépit de ce que la notification ou communication n'était pas envoyée ou délivrée à l'adresse par elle choisie.
- 14.4 Chacune des Parties peut, par notification écrite à l'autre Partie, changer son adresse pour les besoins de l'application du **paragraphe 14.1** par toute autre adresse (autre qu'un numéro de boîte postale), étant entendu que le changement ne sera effectif qu'au 5ème jour ouvrable après la réception d'une telle notification.
15. **ARBITRAGE**
- 15.1 En cas de litige ou de réclamation découlant de, ou se rapportant à ces CGA, y compris la violation, la résiliation ou l'invalidité de celui-ci (« **Différend** »), les Parties devront déployer tous les efforts raisonnables pour résoudre le Différend à l'amiable dans les 5 (cinq) jours ouvrables à compter de la date à laquelle le Différend est survenu (ou toute période plus longue pouvant être convenue entre les Parties).
- 15.2 Si le Différend n'est pas résolu à l'amiable dans le délai prévu au **paragraphe 15.1**, l'une ou l'autre des Parties est en droit de soumettre le Différend à l'arbitrage moyennant notification écrite à l'autre Partie. Les Parties peuvent convenir de la procédure d'arbitrage et de l'arbitre et, à défaut d'accord dans les cinq jours ouvrables suivant la notification écrite soumettant le Différend à l'arbitrage, l'arbitrage se déroulera conformément aux règles d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale (CCI) en vigueur- au moment du Différend.
- 15.3 Sauf accord contraire écrit des Parties, l'arbitrage est administré par les Parties et le nombre d'arbitres est de 1. Le lieu de l'arbitrage sera Sandton, Johannesburg. Le droit procédural de l'arbitrage sera le droit de l'Afrique du Sud. L'arbitre aura les mêmes pouvoirs qu'aurait eu un tribunal se prononçant sur le différend. L'arbitre devra rendre une sentence accompagnée des motivations écrites dans les 30 jours à compter de la date à laquelle l'arbitrage prend fin. La décision de l'arbitre sera définitive et exécutoire.
- 15.4 Rien dans la présente clause 15 n'empêche une Partie de demander une mesure provisoire ou urgente auprès d'un tribunal compétent dans sa juridiction.
16. **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
- 16.1 Les titres sont insérés dans les présentes CGA par souci de référence seulement et ne devraient servir aux fins d'interprétation de celles-ci.
- 16.2 La Commande et les présentes CGA seront régies et interprétées exclusivement conformément aux lois de la République Démocratique du Congo.
- 16.3 Une modification ou renonciation d'une quelconque stipulation des présentes CGA n'aura d'effet que si consignée par écrit et signée par les Parties ou leurs représentants dûment mandatés. Aucune prorogation du délai ou autre indulgence qu'une des Parties permet à l'autre, y compris le défaut d'une Partie de faire appliquer une stipulation quelconque des présentes CGA ou d'une Commande, ne constituera une renonciation par le premier de ses droits d'exiger de ce dernier de se conformer à ses obligations, strictement en conformité avec les présentes CGA.
- 16.4. Sous réserve des **paragraphes 1.2 et 6.1**, les présentes CGA, ensemble avec la Commande et tel/s autre/s document/s accepté/s par l'Acheteur et le Vendeur par écrit constituent l'intégralité de l'accord entre l'Acheteur et le Vendeur relativement à son objet.
- 16.5 Le Vendeur ne devra céder aucuns droit découlant de la Commande (y compris, sans s'y limiter, les créances dues par l'Acheteur et les droits résultants des **paragraphes 6 et 7**) ou des présentes CGA ou déléguer aucune obligation relative à la Commande ou aux présentes CGA sans le consentement écrit préalable de l'Acheteur. L'Acheteur aura le droit de céder tous droits relatifs à la Commande pertinente ou aux présentes CGA, y compris, sans s'y limiter, tous droits en termes des garanties, ou de déléguer toutes obligations relatives à la Commande pertinente ou aux présentes CGA à toute personne sans le consentement du Vendeur.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## CONDITIONS GÉNÉRALES - PRESTATION DE SERVICES

Il est fait référence au bon de commande (« **Commande** ») auquel ces conditions générales pour la prestation de services (« **CGS** ») sont jointes, ainsi que toute lettre supplémentaire (« **Lettre** »), le cas échéant. (collectivement désignés comme l'« **Accord** »)

Ces CGS s'appliquent aux services, tels que décrits dans la Lettre et/ou la Commande (« **Services** ») devant être exécutés par le Vendeur (ci-après désigné comme le « **Consultant** ») à l'entité du Groupe ERG concernée (la « **Société** »). La Société confirme la nomination du Consultant pour fournir ces Services selon les conditions énoncées dans le présent Accord.

### 1. DEFINITIONS

Pour les besoins de cet Accord :

- 1.1 « **Affilié** » signifie toute autre entité qui, directement ou indirectement par le biais d'un ou plusieurs intermédiaires, Contrôle ou est Contrôlée par, ou est Sous le Contrôle Commun avec la partie en question. Aux fins des présentes, « **Contrôle** » signifie la propriété effective de la majorité en nombre du capital social émis de toute entité (ou de la totalité ou de la majorité des actifs de l'entité) et/ou le droit ou la capacité de Contrôler directement ou autrement l'entité ou les votes attachés à la majorité du capital social émis de l'entité et « **Contrôle** » ou « **Sous le Contrôle Commun** » auront une signification similaire ;
- 1.2 « **Consultant** » a la signification qui lui est attribuée dans le paragraphe introductif ci-dessus ;
- 1.3 « **Contrat** » ou « **Accord** » a la signification équivalente qui lui est attribuée dans le paragraphe introductif ci-dessus ;
- 1.4 « **Date de Début** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 3.1 ;
- 1.5 « **Date de Signature** » signifie la date à laquelle la dernière Partie signe le présent Accord ;
- 1.6 « **Date Requête de la Déclaration** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 6.3 ;
- 1.7 « **Dépenses Approuvés** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 6.2.2.2 ;
- 1.8 « **ERG** » signifie Eurasian Resources Group S.à.r.l ;
- 1.9 « **Événement de Force Majeure** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 18.3 ;
- 1.10 « **Groupe ERG** » désigne ERG et ses sociétés Affiliées ;
- 1.11 « **Honoraires** » a la signification qui lui est attribuée au paragraphe 6.1 ;
- 1.12 « **Informations Confidentielles** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 12.1 ;
- 1.13 « **Jour Ouvrable** » signifie tout jour autre qu'un samedi, un dimanche ou un jour férié officiel dans les territoires respectifs du Consultant et de la Société ;
- 1.14 « **Partie** » désigne une partie au présent Accord et « **Parties** » a une signification correspondante ;
- 1.15 « **Partie Affectée** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 18.3 ;
- 1.16 « **Partie Non Affectée** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 18.3.1 ; et
- 1.17 « **Période Initiale** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 3.1 ;
- 1.18 « **Propriété Intellectuelle** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 14.1
- 1.19 « **Représentant** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 2.2 ;
- 1.20 « **Résultats des Services** » a le sens qui lui est attribué au paragraphe 4.4 ;
- 1.21 « **Services** » a le sens qui lui est attribué dans le paragraphe introductif ci-dessus ;

- 1.22 « **Site** » signifie le(s) site(s) de projet, d'exploitation et/ou autre(s) de la Société ou de l'une de ses Sociétés affiliées que le Consultant peut être amené à fréquenter dans le cadre de l'exécution des Services ;
- 1.23 « **Société** » a le sens qui lui est attribué dans le paragraphe introductif ci-dessus ;
- 1.24 « **Taxe** » signifie toute taxe, tout prélèvement, tout impôt, tout droit ou toute autre charge ou retenue de nature similaire (y compris toute pénalité ou tout intérêt connexe payable en rapport avec tout manquement ou tout retard dans le paiement de l'une ou l'autre de ces taxes), payé ou payable en vertu des lois fiscales pertinentes imposées par l'autorité compétente dans le Territoire ou toute autre juridiction applicable en ce qui concerne l'exécution ou la livraison du présent Accord ;
- 1.25 « **Territoire** » désigne tout pays où la Société a son siège social, mène ses principales activités ou est résidente à des fins fiscales, ou toute autre juridiction applicable ;
- 1.26 « **TVA** » signifie toute taxe sur la valeur ajoutée applicable prélevée par les autorités compétentes et applicable aux juridictions dans lesquelles les Services sont rendus.
- ### 2. DESIGNATION
- 2.1 La Société nomme le Consultant en tant que prestataire indépendant non exclusif pour qu'il exécute les Services définis dans la Lettre et/ou la Commande et tous les services auxiliaires requis, qu'ils soient indiqués ou non, aux conditions financières contenues dans la Lettre et/ou la Commande.
- 2.2 Le Consultant rendra compte à la personne autorisée ou désignée par écrit par la Société de temps à autre (« **Représentant** »). Le Consultant se conformera à toutes les instructions raisonnables émises par le Représentant et réalisera les Services dans les délais prévus par le présent Accord ou, en l'absence de telles stipulations, dans un délai raisonnable. Le Consultant coopérera pleinement, en toute bonne foi, avec tout membre du Groupe ERG (étant, aux fins des présentes, Eurasian Resources Group S.à.r.l ("ERG") et ses Affiliés) et les employés, entrepreneurs, agents et autres consultants qui peuvent fournir des services à la Société.
- 2.3 Dans le cadre de la prestation des Services, le Consultant agira en tant qu'entrepreneur indépendant et le présent Accord ne doit pas être interprété comme créant une quelconque relation d'agence, de partenariat, de coentreprise ou d'emploi entre les Parties.
- ### 3. DUREE
- 3.1 Nonobstant la date de signature du présent Accord (« **Date de Signature** »), la nomination du Consultant est valable pour la période indiquée sur la Lettre et/ou la Commande, à compter de la date indiquée sur la Lettre et/ou la Commande pour le début des Services (« **Date de Début** ») (la période étant la « **Période Initiale** »), sauf résiliation anticipée conformément au présent Accord. Les termes du présent Accord s'appliquent à tous les Services rendus avant la Date de Début, le cas échéant.
- ### 4. OBLIGATIONS GENERALES
- 4.1 Les Services doivent être fournis : (i) de manière professionnelle et selon les règles de l'art, avec un soin, une diligence et une compétence raisonnables ; et (ii) à un niveau de service qui est rapide, efficace, précis, complet, approprié, professionnel et compétent, compte tenu de la nature des Services et de l'objectif visé.
- 4.2 Pendant la durée du présent Accord, le Consultant se conforme à l'ensemble des lois, règlements, codes et normes généralement appliqués

qui s'appliquent aux Services et/ou à leur exécution et/ou à l'objet du présent Accord (selon le cas) et à l'ensemble des politiques, procédures, directives et lignes directrices applicables du Groupe ERG, le cas échéant, telles qu'approuvées par la Société ou autrement déterminées par la Société de temps à autre.

- 4.3 Lorsque le Consultant importe ou exporte des marchandises, de l'équipement ou des Services, vers ou depuis la République Démocratique du Congo (« **RDC** »), le cas échéant, le Consultant a opté, à ses frais, pour l'utilisation exclusive des services de dédouanement offerts par un agent désigné par la Société afin de faciliter le mouvement de ces marchandises, équipement ou Services.
- 4.4 En ce qui concerne les Services, le Consultant doit s'assurer que son équipement et les inventions, marques et travaux (y compris tous les documents et procédures, systèmes et méthodes de quelque nature que ce soit) qui sont préparés, produits ou autrement développés en tout ou en partie en vertu ou en relation avec le présent Accord (que ce soit sur papier ou en format électronique) (« **Résultats des Services** ») : (i) sont adaptés à l'objectif prévu dans le présent Accord ; et (ii) sont conformes à tous les codes et normes techniques applicables ainsi qu'aux meilleures pratiques internationales.
- 4.5 Le Consultant doit s'assurer, à ses propres frais, que tous ses employés, administrateurs, dirigeants, agents, représentants ou sous-traitants possèdent des permis de travail adéquats, des visas et/ou tout document officiel requis de quelque nature que ce soit par les autorités compétentes, y compris, mais sans s'y limiter, les autorités responsables du droit du travail et/ou les autorités fiscales du territoire concerné, de temps à autre. Le Consultant convient que si la Société ou l'une de ses sociétés Affiliées encourt des pénalités en raison du non-respect de cette exigence par le Consultant ou l'un de ses employés, administrateurs, dirigeants, agents, représentants ou sous-traitants, ce montant sera déduit de toute facture présentée par le Consultant.
- 4.6 Dans la mesure où cela s'applique, le consultant garantit qu'il agit conformément à la loi n° 17/001 du 8 février 2017 fixant les règles applicables à la sous-traitance dans le secteur privé en RDC, et à ses décrets connexes (" Loi sur la Sous-Traitance "), et le Consultant accepte irrévocablement par les présentes d'indemniser et de dégager la Société de toute responsabilité pour toute pénalité imposée à la Société en raison d'une constatation de non-conformité par l'Autorité de Régulation de la Sous-Traitance (" ARSP ") en relation avec la conformité du Consultant à la Loi sur la Sous-Traitance. Le Consultant accepte que si une telle pénalité est imposée à la Société, la Société peut compenser tout montant de ce genre avec tout paiement dû au Consultant, ou alternativement, demander au Consultant de rembourser ce montant à la Société.
- 4.7 Le Consultant s'engage en outre à :
- 4.7.1 ne pas faire quoi que ce soit qui soit susceptible de porter atteinte à la réputation ou à la bonne foi de la Société et/ou du Groupe ERG ;
- 4.7.2 ne pas faire de déclarations ou donner de garanties ou d'engagements de quelque nature que ce soit concernant la Société à un tiers ; et/ou
- 4.7.3 ne pas effectuer de paiements ni encourir de responsabilité au nom de la Société, à moins d'y être expressément autorisé en vertu du présent Accord ou d'en convenir par écrit avec la Société avant d'effectuer tout paiement ou d'engager toute responsabilité, auquel cas ce pouvoir sera limité conformément aux termes du présent Accord ou de l'accord écrit.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## 5. SOUS-TRAITANTS

5.1 Les Services peuvent inclure des services rendus ou des travaux effectués pour le Consultant par des tiers dans le cadre de contrats de sous-traitance conclus par le Consultant en son propre nom. Si le Consultant souhaite sous-traiter avec des tiers, il doit d'abord obtenir l'approbation de la Société comme suit :

5.1.1 l'approbation doit être demandée par le Consultant par écrit et être appuyée par les informations que la Société peut raisonnablement exiger pour prendre une décision éclairée ; et

5.1.2 ladite approbation ne doit pas être refusée ou retardée de manière déraisonnable par la Société.

5.2 Nonobstant l'approbation de la Société en vertu du paragraphe 5.1, le Consultant demeure entièrement responsable de la bonne exécution des Services conformément aux termes du présent Accord et le Consultant doit s'assurer que toutes les parties engagées dans la prestation des Services rendent ces services conformément aux termes du présent Accord.

## 6. HONORAIRES, DEPENSES ET PAIEMENTS

6.1 En contrepartie des Services, la Société verse au Consultant les honoraires (les « **Honoraires** ») calculés conformément à la Lettre et/ou à la Commande. Les Honoraires sont fixés pour la durée du présent Accord et ne peuvent faire l'objet d'aucune variation, augmentation ou ajustement, sauf accord écrit entre le Consultant et la Société.

6.2 Le Consultant doit, au plus tard le 25<sup>e</sup> (vingt-cinquième) jour d'un mois pour les Services rendus au cours de ce mois, fournir à la Société :

6.2.1 une facture relative aux montants dus au Consultant pour les Services rendus à l'égard du Site, lesquels montants sont hors taxes applicables, pour le mois concerné et contenant toutes les mentions légalement requises ; et

6.2.2 une annexe à la facture mentionnée au paragraphe 6.2.1 détaillant :  
6.2.2.1 la ventilation des Honoraires pour la période concernée, y compris, le cas échéant, les feuilles de temps enregistrant les heures de travail effectuées ;

6.2.2.2 la liste des débours approuvés par la Société (« **Dépenses Approuvées** ») auxquels la facture se rapporte (ainsi que les documents attestant de chaque Dépense Approuvée, le cas échéant) ; et

6.2.2.3 tout autre document que le Consultant juge nécessaire et/ou que la Société exige raisonnablement pour justifier les montants réclamés dans cette facture.

6.3 En complément des stipulations du paragraphe 6.2, le Consultant doit fournir à la Société un relevé mensuel de toutes les factures émises par le Consultant à la Société pour le mois concerné, au plus tard le 10<sup>e</sup> (dixième) jour du mois suivant (« **Date Requise de la Déclaration** »).

6.4 À condition que le relevé en question soit reçu par la Société au plus tard à la Date Requise de la Déclaration, la Société doit (si elle n'a pas d'objection à l'égard dudit relevé, laquelle objection peut être soulevée à tout moment avant ou après le paiement) payer les montants dus au titre dudit relevé au Consultant directement sur le compte bancaire désigné par le Consultant à cette fin, dans les 60 (soixante) jours de la date du relevé pertinent sur le compte bancaire qui sera indiqué par le Consultant à la Société par écrit.

6.5 Nonobstant toute disposition contraire contenue dans le présent Accord, la Société a la possibilité de vérifier la facture et/ou tout élément spécifique

ou éléments de rémunération ou de débours qui y sont réclamés et de calculer les montants dus au Consultant. La Société ne doit pas retenir le paiement d'un montant auquel le Consultant a droit en vertu du présent Accord.

6.6 Si la Société conteste un ou plusieurs éléments spécifiques réclamés dans la facture/la déclaration, ce différend sera soumis au règlement des différends conformément au paragraphe 17. Le Consultant continuera à fournir les Services en attendant la résolution dudit différend et la Société paiera tous les montants non contestés contre l'émission d'une note de crédit pour le montant contesté ou contre l'émission d'une facture substituée pour le montant non contesté.

## 7 TAXES

7.1 À l'exception de la TVA qui peut être payable par la Société en vertu du présent Accord, le Consultant indemnise la Société et ses sociétés Affiliées pour toute taxe ou autre charge gouvernementale (quelle que soit sa dénomination) due ou payable, imposée par l'autorité compétente du Territoire en ce qui concerne l'exécution et la livraison du présent Accord.

7.2 Si et quand cela est applicable en vertu de la Loi sur la Sous-Traitance, le Consultant accepte qu'une retenue à la source de 1,2 % sur le montant de la facture de tout poste éligible (hors TVA) soit retenue par la Société et payée par la Société à l'ARSP en conformité avec les dispositions de la Loi sur la Sous-Traitance.

## 8 LIVRAISON

8.1 Les délais sont de rigueur en ce qui concerne l'exécution et la livraison des Services par le Consultant en vertu du présent Accord. Si la totalité ou une partie des Services n'est pas exécutée, dans un délai raisonnable, la Société peut, à son choix :

8.1.1 annuler le présent Accord sans préjudice de tout autre droit qu'elle pourrait invoquer en droit;

8.1.2 refuser d'accepter l'exécution ultérieure des Services restants par le Consultant ; et/ou

8.1.3 facturer au Consultant, qui sera tenu de payer, par compensation d'une partie des Honoraires dus, exigibles et payables par la Société au Consultant, une pénalité d'un montant égal à 2,5 % (deux virgule cinq pour cent) de l'ensemble des Honoraires par semaine de retard dans l'exécution des Services.

8.2 Le Consultant doit immédiatement informer la Société par écrit de tout retard ou de tout retard prévu dans la livraison ou l'exécution des Services et fournir toutes les informations concernant la raison et/ou l'étendue du retard. Le Consultant est tenu de prendre toutes les mesures raisonnables pour atténuer tout retard.

## 9 VARIATIONS

La Société peut, par écrit, demander une modification des Services, cette modification pouvant inclure l'omission de certains Services. Le coût et les délais de la modification doivent faire l'objet d'un accord entre les Parties et être consignés par écrit dans un avenant au présent Accord. Si les Parties ne parviennent pas à se mettre d'accord sur les coûts et les délais de la modification dans un délai de 5 (cinq) Jours Ouvrables, le Consultant ne procédera pas à la modification.

## 10 RESPONSABILITÉ ET INDEMNISATION

10.1 La responsabilité globale maximale de la Société en ce qui concerne le présent Accord est limitée au montant des Honoraires qui ont été effectivement payés par la Société au Consultant conformément au présent Accord, au moment où la réclamation survient.

10.2 Le Consultant indemnise la Société, ses dirigeants, ses agents, ses administrateurs, ses employés et ses Affiliés et s'engage à maintenir chacun d'entre eux indemnisés contre toutes les réclamations, tous les dommages, toutes les responsabilités, toutes les pertes et tous les coûts de quelque cause ou nature que ce soit qu'ils peuvent subir ou encourir, y compris à l'égard de toute blessure physique ou de tout décès de toute personne, de toute perte de productivité ou de toute perte ou tout dommage survenant à tout bien, découlant de la prestation des Services.

10.3 Sans déroger à tout autre droit que la Société peut avoir en droit ou aux termes du présent Accord, le Consultant doit promptement ré-exécuter et réparer les services qui ne sont pas conformes au présent Accord ou qui sont autrement exécutés de manière incorrecte ou négligente, à ses propres frais. Le Consultant indemnise la Société de tous les coûts, dépenses et responsabilités encourus par la Société en raison de telles erreurs, qui ne sont pas rectifiées à temps.

## 11 RESILIATION

11.1 Si le Consultant viole l'une des stipulations du présent Accord et demeure en défaut pendant une période de 7 (sept) jours civils après réception par le Consultant d'un préavis écrit de la Société lui demandant de remédier à cette violation, la Société a le droit, sans préjudice de tout autre droit contractuel ou de droit dont elle peut disposer, de résilier le présent Accord immédiatement sur préavis écrit au Consultant.

11.2 Nonobstant toute autre stipulation du présent Accord, le Consultant accepte que la Société ait le droit, à sa seule discrétion et à tout moment, de résilier le présent Accord moyennant un préavis écrit de 30 (trente) jours civils au Consultant. La Société ne paiera que les montants dus pour les Services dûment rendus conformément au présent Accord au moment de ladite résiliation. Aucun montant supplémentaire ne sera facturé par le Consultant dans le cas d'une telle résiliation.

11.3 Il est expressément convenu entre les Parties que si la Société résilie le présent Accord en vertu et conformément au paragraphe 11.2, le Consultant n'a pas droit à une indemnité pour tout dommage direct ou indirect ou toute perte ou tout dommage consécutif, toute perte d'opportunité, toute perte de revenu, toute perte de profit ou de profit anticipé, toute perte de contrats, toute perte de clientèle et toute perte découlant de ladite résiliation.

11.4 En cas de résiliation du présent Accord pour quelque raison que ce soit, le Consultant doit :

11.4.1 fournir rapidement à la Société toutes les informations permettant au personnel de la Société, ou celui de tout tiers désigné par la Société, de reprendre pleinement et efficacement les Services et coopérer de manière générale avec la Société pour faciliter une reprise des Services sans heurts, efficace, ininterrompue et effective ; et

11.4.2 livrer à la Société tous les Résultats des Services qui peuvent être livrés sur papier et/ou sous forme électronique et retourner à la Société toutes les clés ou autres instruments de quelque nature que ce soit fournis au Consultant afin de rendre ou en relation avec les Services.

## 12 CONFIDENTIALITE

12.1 Dans le cadre de l'exécution des Services, le Consultant entrera en possession d'informations qui sont privées ou confidentielles en ce sens qu'elles ne sont pas généralement connues ou accessibles à des tiers (« **Informations Confidentielles** ») et qui concernent la Société, ses projets, son personnel et/ou des informations qui sont, ou sont conçues

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- pour être, utilisées dans le cadre des activités de la Société ou du Groupe ERG.
- 12.2 Le Consultant accepte d'utiliser les Informations Confidentielles uniquement aux fins de la prestation des Services. A cette fin, le Consultant est autorisé à divulguer les Informations Confidentielles à ses employés, administrateurs ou sous-traitants dans la mesure strictement nécessaire à l'exécution des Services, à condition que ces personnes soient soumises à des engagements de confidentialité écrits qui ne sont pas moins stricts que ceux applicables au Consultant en vertu du présent Accord.
- 12.3 Le Consultant accepte de ne pas, sans le consentement écrit préalable de la Société, que ce soit pendant la durée du présent Accord ou après son expiration ou sa résiliation pour quelque raison que ce soit, utiliser ou divulguer ces Informations Confidentielles à un tiers.
- 12.4 Si le Consultant n'est pas certain que certaines informations doivent être traitées comme confidentielles, il est tenu de les traiter comme telles jusqu'à ce que la Société l'informe par écrit qu'elles peuvent être divulguées.
- 12.5 Le Consultant doit retourner ou détruire toutes les Informations Confidentielles originales et toutes les copies et reproductions (tant écrites qu'électroniques) en sa possession et en la possession de toute tierce partie à laquelle il a divulgué de telles Informations Confidentielles comme prévu au paragraphe 12.2 (i) à tout moment sur notification écrite de la Société ; et/ou (ii) dans les 14 (quatorze) jours civils de la date de résiliation.
- 12.6 Les stipulations du présent paragraphe 12 survivront à la résiliation du présent Accord.
- 13 CONFLIT D'INTERET ET NON-SOLLICITATION**
- 13.1 Le Consultant doit éviter tout conflit matériel entre ses propres intérêts et ceux de la Société (et de ses sociétés Affiliées) et, en particulier, le Consultant :
- 13.1.1 ne doit pas tirer d'avantages économiques auxquels le Consultant n'a pas droit en raison de la prestation des services de la part de la Société, de ses sociétés Affiliées ou de toute autre personne dans des circonstances où cet avantage est obtenu en conflit avec les intérêts de la Société et/ou de ses sociétés Affiliées ; et
- 13.1.2 notifie par écrit à la Société, à la première occasion possible dans les circonstances, la nature et l'étendue de tout conflit d'intérêts matériel direct ou indirect que le Consultant peut avoir ou qui peut survenir en ce qui concerne les intérêts du Consultant et ceux de la Société et/ou de l'une de ses sociétés Affiliées.
- 13.1.3 Aucune des Parties ne recrutera le personnel de l'autre ou ne sollicitera ou ne s'efforcera de solliciter un emploi ou n'emploiera ou n'engagera un directeur, un employé ou un cadre supérieur ou un consultant employé ou engagé par l'autre partie pendant la durée du présent Accord.
- 14 PROPRIETE INTELLECTUELLE**
- 14.1 Toute propriété intellectuelle, y compris, sans s'y limiter, les Résultats des Services, les droits d'auteur, les marques de commerce, les dessins, les brevets et tout autre document mis à la disposition du Consultant aux fins de la prestation des Services (la " Propriété Intellectuelle "), appartient et demeure la propriété de la Société et/ou de ses Affiliés, selon le cas. Le Consultant s'engage à n'avoir, à aucun moment, aucun droit, titre ou intérêt dans la Propriété Intellectuelle et le Consultant s'engage à ne pas (ou à ne pas permettre à un tiers) utiliser, faire de l'ingénierie inverse, décompiler, modifier ou altérer tout équipement, document ou autre Propriété Intellectuelle appartenant à la Société et/ou à l'une de ses sociétés Affiliées.
- 14.2 Le Consultant doit, promptement à la demande de la Société, après la résiliation du présent Accord, remettre à la Société tous les Résultats des Services, qu'ils soient ou non sous forme finale, et, sous réserve de toute exigence légale ou procédurale de conserver ces informations, détruire toutes les copies que le Consultant a en sa possession ou sous son contrôle.
- 14.3 Les stipulations du présent paragraphe 14 survivent à la résiliation du présent Accord.
- 15 DISPOSITIONS RELATIVES AUX POLITIQUES DU GROUPE ERG**
- Le Consultant doit adhérer à toutes les dispositions relatives aux politiques du Groupe ERG contenues aux **annexes A et B**.
- 16 ASSURANCE**
- Le Consultant devra souscrire et maintenir en vigueur toutes les polices d'assurance nécessaires pour couvrir sa responsabilité en vertu du présent Accord (qu'elle soit effective ou éventuelle). Le Consultant accepte de mettre à disposition de la Société, sur sa demande, la preuve d'assurance relative à toutes exigences de ce paragraphe sont obtenues et en vigueur continue et/ou une copie des polices d'assurance.
- 17 RÉSOLUTION DES LITIGES**
- 17.1 En cas de litige ou de réclamation découlant du présent Accord ou s'y rapportant, y compris sa violation, sa résiliation ou son invalidité (" Litige "), les Parties s'efforceront de résoudre le Litige à l'amiable dans un délai de 5 (cinq) Jours Ouvrables à compter de la date à laquelle le Litige est survenu (ou tout autre délai plus long convenu entre les Parties).
- 17.2 Si le Litige n'est pas résolu à l'amiable dans le délai envisagé au paragraphe 17.1, chaque Partie aura le droit de soumettre le Litige à l'arbitrage sur notification écrite à l'autre Partie. Les parties peuvent s'accorder sur la procédure d'arbitrage et sur l'arbitre et, à défaut d'accord dans les 5 (cinq) jours ouvrables suivant la notification écrite soumettant le différend à l'arbitrage, l'arbitrage sera mené conformément au règlement d'arbitrage de la Chambre de commerce internationale (CCI) en vigueur au moment du Litige.
- 17.3 Sauf accord écrit contraire des Parties, l'arbitrage sera administré par les Parties et le nombre d'arbitres sera de 1 (un). Le lieu de l'arbitrage sera Sandton, Johannesburg. Le droit procédural applicable à l'arbitrage sera le droit de l'Afrique du Sud. L'arbitre aura les mêmes pouvoirs de réparation qu'un tribunal judiciaire s'il statuerait sur le litige. L'arbitre rendra une sentence motivée par écrit dans un délai de 30 (trente) jours à compter de la date à laquelle l'arbitrage prend fin. La décision de l'arbitre est définitive et contraignante.
- 17.4 Aucune stipulation du présent paragraphe 17 n'empêche une Partie de demander une mesure provisoire ou urgente auprès d'un tribunal compétent.
- 18 FORCE MAJEURE**
- 18.1 Tout retard ou manquement à l'exécution d'une partie des Services ne constituera pas un défaut ou ne donnera pas lieu à des demandes de dommages-intérêts si et dans la mesure où ce retard ou ce manquement est causé par un événement de force majeure qui comprendra, sans s'y limiter, les décrets gouvernementaux, les catastrophes naturelles, les grèves ou autres actions concertées des travailleurs, les incendies, les inondations, les explosions, les émeutes, les troubles civils, la guerre, les rébellions et le sabotage ou d'autres événements similaires indépendants de la volonté d'une Partie. Un événement ne sera considéré comme un cas de force majeure que
- 18.1.1 si cet événement est indépendant de la volonté d'une Partie ;
- 18.1.2 si la Partie affectée ne pouvait raisonnablement pas se prémunir contre l'événement avant de conclure le présent Accord ;
- 18.1.3 lorsque la Partie affectée n'aurait pas pu raisonnablement éviter ou surmonter l'événement ; et
- 18.1.4 lorsque l'événement n'est pas substantiellement attribuable à l'autre Partie.
- 18.2 Il est expressément consigné que les grèves n'affectant que le Consultant, l'absence de transports publics, la pénurie de main-d'œuvre, d'équipements ou de matériaux nécessaires au respect du présent Accord ainsi que les pannes ou l'existence de défauts dans les équipements ne constituent pas un cas de force majeure (sauf s'ils sont causés par un cas de force majeure).
- 18.3 Si une Partie au présent Accord (« **Partie Affectée** ») est empêchée de remplir l'une de ses obligations aux termes du présent Accord en raison d'un événement de force majeure, alors :
- 18.3.1 ces obligations sont réputées avoir été suspendues dans la mesure où et aussi longtemps que la Partie Affectée est ainsi empêchée de les remplir et les obligations correspondantes de l'autre Partie (« **Partie Non Affectée** ») sont suspendues dans la mesure correspondante ; et
- 18.3.2 la Partie Affectée notifiera rapidement par écrit à la Partie Non Affectée cet événement de force majeure et cette notification inclura une estimation de la période approximative pendant laquelle la suspension aux termes du paragraphe 18.3.1 durera (cette estimation ne sera pas contraignante pour la Partie Affectée).
- 18.4 Si la Partie Affectée cesse partiellement ou totalement d'être empêchée de remplir ses obligations par l'événement de force majeure, la Partie Affectée doit immédiatement notifier par écrit à la Partie Non Affectée cette cessation et la Partie Affectée doit, dès que possible, remplir ses obligations qui étaient précédemment suspendues ; étant entendu que dans le cas et dans la mesure où l'exécution n'est plus possible ou que l'autre Partie a notifié par écrit qu'elle n'a plus besoin d'une telle exécution, la Partie Affectée ne sera pas tenue d'exécuter ses obligations suspendues et la Partie Non Affectée ne sera pas tenue d'exécuter ses obligations correspondantes.
- 18.5 La Partie Affectée mettra en œuvre tous les efforts raisonnables pour surmonter l'événement de force majeure dès que cela sera pratiquement possible et en atténuera les effets dans la mesure du possible.
- 18.6 Si l'événement de force majeure se poursuit pendant plus de 30 (trente) jours calendaires après la date de l'avis mentionné au paragraphe 18.3.2 et si l'avis de cessation prévu au paragraphe 18.4 n'a pas été donné, la Partie Non Affectée aura le droit (mais non l'obligation) de résilier le présent Accord en donnant un préavis écrit d'au moins 14 (quatorze) jours à la Partie Affectée à cet effet.
- 18.7 Si la Partie Affectée est le Consultant, la Société n'est pas tenue de payer les Honoraires pour la période pendant laquelle le Consultant n'est pas en mesure d'exécuter ses obligations en raison de l'événement de force majeure.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 18.8 Dans le cas où le présent Accord est résilié pour cause de force majeure, aucune indemnité de résiliation anticipée de quelque nature que ce soit n'est payable par la Société au Consultant.
- 18.9 Nonobstant toute autre stipulation du présent Accord, il est convenu que les stipulations relatives à l'indemnisation et à la limitation de la responsabilité figurant au paragraphe 10 ne sont pas affectées par tout cas de force majeure.
- 19. NOTIFICATIONS ET ELECTION DE DOMICILE**
- 19.1 Pour les besoins du présent Accord, y compris la transmission des notifications ou des communications et les notifications dans le cadre des procédures judiciaires, les Parties choisissent les adresses figurant sur la Commande et/ou la Lettre.
- 19.2 Toute notification, instruction, consentement, confirmation, approbation, accord ou toute autre communication à donner à l'une ou l'autre des Parties relativement au présent Accord ne sera valable et effective que si donné par écrit, étant entendu que toute notification donnée par courriel sera considérée à cet effet comme ayant été donnée par écrit.
- 19.3 Nonobstant toute stipulation contraire dans le présent paragraphe 19, toute notification écrite ou toute autre communication effectivement reçue par une Partie (et pour laquelle un accusé de réception écrit a été obtenu) devra être considérée comme notification ou communication écrite valable à ladite Partie, en dépit de ce que la notification ou communication n'était pas envoyée ou délivrée à l'adresse par elle choisie.
- 19.4 Chacune des Parties peut, par notification écrite à l'autre Partie, changer son adresse pour les besoins de l'application du paragraphe 19.1 par toute autre adresse (autre qu'un numéro de boîte postale), étant entendu que le changement ne sera effectif qu'au 5ème Jour Ouvrable après la réception d'une telle notification.
- 20 DISPOSITIONS GÉNÉRALES**
- 20.1 Avec effet à la date de début de la Période Initiale, le présent Accord annule et remplace tout accord antérieur entre les Parties, qu'il soit écrit ou oral. Ceci est sans préjudice de tous les droits qui ont déjà été acquis par la Société.
- 20.2 Le présent Accord et toutes les obligations non contractuelles qui en découlent ou qui y sont liées sont régis par et interprétés conformément aux lois de la République Démocratique du Congo.
- 20.3 Les stipulations des paragraphes 12, 14, 15, 17 et 19 et toute autre stipulation applicable du présent Accord constituent un contrat au profit de chacune des sociétés Affiliées de la Société qui pourra être accepté à tout moment par l'une d'entre elles par notification écrite à cet effet à la Société. Avant l'acceptation, le Consultant ne peut retirer le bénéfice de cette stipulation sans le consentement écrit préalable de la Société. Le présent Accord lie les successeurs et ayants droit autorisés et les représentants personnels (selon le cas) de chacune des Parties et s'applique à leur profit.
- 20.4 Toutes les stipulations du présent Accord (à l'exclusion des seules stipulations qui sont essentielles en droit pour la constitution d'un accord valide et contraignant) seront considérées comme distinctes et séparables des autres stipulations du présent Accord. Si l'une des stipulations du présent Accord (à l'exclusion des seules stipulations qui sont essentielles en droit pour qu'un accord valide et contraignant soit constitué) est jugée invalide et/ou inapplicable par un tribunal de la juridiction compétente, alors, nonobstant cette invalidité et/ou inapplicabilité, les autres stipulations du présent Accord seront et resteront de pleine force et effet.
- 20.5 La résiliation du présent Accord pour quelque cause que ce soit ne libère pas une Partie de toute responsabilité qui, au moment de la résiliation, s'est déjà accumulée pour cette Partie ou qui peut s'accumuler par la suite en ce qui concerne tout acte ou toute omission avant cette résiliation.
- 20.6 Le présent Accord constitue l'intégralité de l'accord entre les Parties concernant l'objet des présentes et aucun accord, aucune déclaration ou garantie entre les Parties autres que ceux spécifiquement énoncés dans le présent Accord ne lient les Parties.
- 20.7 Aucune modification, aucun amendement ni aucune renonciation à l'une quelconque des stipulations du présent Accord n'aura de force ou d'effet à moins d'être consigné par écrit et signé par les Parties ou leurs représentants dûment autorisés. Aucune prolongation de délai ou autre indulgence que l'une des Parties accorde à l'autre Partie, y compris le fait qu'une Partie n'applique pas une quelconque stipulation du présent Accord, ne constitue une renonciation de la première à ses droits d'exiger de la seconde qu'elle se conforme à ses obligations en stricte conformité avec le présent Accord.
- 20.8 Sous réserve des stipulations du présent Accord, le consultant ne peut céder aucun de ses droits ni déléguer aucune de ses obligations en vertu du présent Accord sans avoir obtenu au préalable l'approbation écrite de la Société. La Société peut céder l'un de ses droits ou déléguer l'une de ses obligations en vertu du présent Accord à l'une de ses sociétés Affiliées.
- 20.9 La règle d'interprétation selon laquelle un contrat doit être interprété contre la Partie responsable de la rédaction ou de la préparation du contrat, ne s'applique pas.
- 20.10 Chaque Partie prend en charge les coûts et dépenses qu'elle a encourus dans le cadre de la négociation et de la préparation du présent Accord.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## ANNEXE A - DISPOSITIONS RELATIVES AUX POLITIQUES DU GROUPE ERG

Pour les besoins de la présente Annexe, toute référence au « **Vendeur** » est réputée être une référence au Consultant et toute référence à l' « **Acheteur** » est réputée être une référence à la Société

### 1. DEFINITIONS DE L'ANNEXE A

Aux fins de la présente Annexe A, les mots et expressions en majuscules suivants auront la signification suivante dans la présente Annexe :

- 1.1 « **Procédures Adéquates** » a la signification attribuée à l'article 7 de la loi britannique sur la corruption de 2010 ;
- 1.2 « **Réglementations Anti-Corruption** » désigne les politiques de lutte contre la corruption de ERG et applicables à la Société, telles que mises à jour de temps à autre ;
- 1.3 « **Associé** » ou « **Personne Associée** » désigne une personne (personne physique ou morale constituée ou non en société) qui fournit des Services pour ou au nom d'une organisation commerciale ;
- 1.4 « **Corruption** » désigne tout paiement, don, prêt, rémunération, commission, frais de succès, remboursement ou ristourne ou tout avantage non monétaire destiné à inciter une personne à faire, ou à récompenser une personne pour avoir fait, quelque chose de malhonnête ou d'illégal, ou à abuser de la confiance de quelqu'un, et comprend, sans limitation, un comportement qui constituerait un "acte de corruption d'agents publics étrangers" tel que défini à l'article 1 de la Convention de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques sur la lutte contre la corruption d'agents publics étrangers dans les transactions commerciales internationales, en date du 21 novembre 1997 ;
- 1.5 « **Documents de Conformité** » a la signification qui lui est attribuée au **Paragraphe 8.1** de la présente **Annexe A** ;
- 1.6 « **Personne Concernée** » désigne une personne physique ou morale identifiable qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant tel qu'un nom, un numéro d'identification, des données de localisation, un identifiant en ligne ou à un ou plusieurs facteurs spécifiques à l'identité physique, physiologique, génétique, mentale, économique, culturelle ou sociale de cette personne physique et/ou morale, selon le cas
- 1.7 « **Criminalité Financière** » a la signification qui lui est attribuée au **Paragraphe 8.4** de la présente **Annexe A** ;
- 1.8 « **Propriété** » signifie que cette personne (individu ou organisme constitué ou non en société) détient un intérêt juridique dans une organisation commerciale ;
- 1.9 « **Paragraphe** » constitue une référence à un paragraphe de cette Annexe A ;
- 1.10 « **Données et Informations Personnelles** » désigne toute donnée ou information relative à une Personne Concernée ;
- 1.11 « **Personne Politiquement Exposée** » désigne une personne à qui sont confiées des fonctions publiques importantes, autres que celles de fonctionnaire de rang intermédiaire ou de fonctionnaire de rang inférieur ;
- 1.12 « **Fonctionnaire Public** » Désigne tout fonctionnaire ou employé du gouvernement (y compris les fonctionnaires et employés d'entités appartenant au gouvernement ou contrôlées par le gouvernement ou d'organisations internationales publiques), toute personne agissant à titre officiel pour ou au nom d'une entité gouvernementale, ou tout parti politique, responsable de parti ou candidat à une fonction publique ;

- 1.13 « **Informations Pertinentes** » a la signification qui lui est attribuée au **Paragraphe 6.2** de la présente **Annexe A** ;
- 1.14 « **Personne Sanctionnée** » désigne toute personne physique ou morale faisant l'objet d'une Sanction ;
- 1.15 « **Sanctions** » désigne toute sanction ou désignation administrée ou appliquée par l'Office of Foreign Assets Control ("**OFAC**") du département du Trésor américain (y compris, mais sans s'y limiter, l'inscription sur la liste des ressortissants spécialement désignés et des personnes bloquées tenue par l'OFAC), le Conseil de sécurité des Nations unies, l'Union européenne, le Trésor de Sa Majesté ("**HMT**") ou toute autre Autorité de Sanctions compétente ;
- 1.16 « **Autorité de Sanctions** » désigne le gouvernement du Territoire, les Nations unies, l'Union africaine, l'Union européenne, le Trésor de Sa Majesté au Royaume-Uni, l'Office of Foreign Assets Control du Département du Trésor des États-Unis ou tout autre organisme de réglementation chargé de faire appliquer les sanctions économiques et commerciales sur le Territoire et/ou le territoire du Vendeur ;
- 1.17 « **Règlement sur les Sanctions** » désigne toute loi, statut, réglementation, politique, embargo officiel ou convention qui interdit ou restreint (a) l'activité économique, le commerce et/ou l'investissement avec et dans un pays ou territoire donné (b) les transactions avec des personnes déterminées et (c) est imposée et appliquée par l'Autorité de Sanctions ;
- 1.18 « **Territoire Sanctionné** » désigne un pays ou un territoire qui fait l'objet de sanctions économiques globales, y compris, sans limitation, Cuba, l'Iran, la Corée du Nord, la Syrie et la Crimée ;
- 1.19 « **Conditions SHE** » désigne (a) les politiques et conditions de SHE (santé, sécurité et environnement) de ERG; et (b) toutes les lois, codes, normes et autorisations gouvernementales applicables en matière de santé et de sécurité sur le lieu de travail ou sur le chantier, ainsi qu'à l'environnement, qui s'appliquent au Site ;
- 1.20 « **Politiques Spécifiques aux Sites** » a la signification qui lui est attribuée au **Paragraphe 2.1** de la présente **Annexe A**.
2. **ACCÈS ET L'UTILISATION DU SITE**
- 2.1 Lorsque le Vendeur a besoin d'accéder à un Site et de l'utiliser, il reconnaît que tout accès au Site et sa présence continue sur celui-ci peuvent être fournis par l'Acheteur, à sa seule discrétion, et que toute personne, tout véhicule ou tout autre bien entrant sur le Site, y étant amené, en sortant ou en étant retiré, sont soumis aux règles, politiques et procédures (y compris, mais sans s'y limiter, les heures de travail, les procédures d'accueil, la santé et la sécurité sur le lieu de travail, la protection de l'environnement et la gestion des parties prenantes, applicables au Site (« **Politiques Spécifiques au Site** ») et aux politiques et conditions SHE d'ERG énoncées à l'**Annexe B**.
- 2.2 Dans la mesure où le Vendeur a besoin d'accéder au Site et de l'utiliser pour remplir ses obligations, l'Acheteur accorde au Vendeur, au personnel du Vendeur, aux agents du Vendeur, aux sous-traitants ou aux ayants droit, un tel droit d'accès qui comprend le droit d'entrer sur le Site et d'en sortir, et le droit de traverser ou d'utiliser le Site, sous réserve du respect des présentes stipulations, des Lois Applicables, des Politiques et Conditions SHE d'ERG, des Politiques Spécifiques au Site (le cas échéant) et des autres conditions que l'Acheteur peut imposer à son entière discrétion. Le Vendeur doit au minimum se conformer à ce qui suit :

- 2.2.1 avant de se rendre sur le Site, obtenir du Représentant de l'Acheteur, et prendre connaissance, et se conformer pleinement aux Politiques Spécifiques au Site ;
- 2.2.2 s'assurer que son personnel, ses sous-traitants, ses agents et ses ayants droit connaissent les conditions SHE et les Politiques Spécifiques au Site, y adhèrent et s'y conforment ;
- 2.2.3 lorsque le Vendeur souhaite établir des structures temporaires sur le Site afin de remplir ses obligations, il doit consulter et obtenir le consentement écrit préalable du Représentant du Vendeur, lequel consentement sera accordé à la seule et absolue discrétion du Représentant du Vendeur ;
- 2.2.4 sous réserve du **Paragraphe 2.2.3**, toute installation, construction, érection, mise en place ou entretien ainsi que l'enlèvement de structures temporaires sur le site sont aux seuls risques et frais du Vendeur ;
- 2.2.5 le Vendeur doit veiller à ce que toutes les blessures, maladies et décès sur le lieu de travail soient signalés au Représentant de l'Acheteur et, le cas échéant, aux autorités compétentes conformément aux Lois Applicables
- 2.2.6 dans le cas où le Vendeur a l'intention d'introduire des matières dangereuses sur le Site afin de remplir ses obligations, il doit obtenir le consentement écrit préalable du Représentant de l'Acheteur, étant entendu que si ce consentement est accordé, le Vendeur doit tenir un registre des matériaux indiquant la nature des matières dangereuses (y compris des fiches de données de sécurité complètes à leur sujet), utilisées ou stockées sur le Site et doit s'assurer que seul un personnel compétent, formé et qualifié est autorisé à manipuler ces matières dangereuses.
3. **POLITIQUES ET PROCÉDURES EN MATIÈRE DE SANTÉ, DE SÉCURITÉ ET D'ENVIRONNEMENT**
- 3.1 Si le Vendeur doit fournir les Services sur le site ou y avoir accès, l'Acheteur doit veiller à ce que le Vendeur ait l'accès nécessaire au Site, et le Vendeur doit (et doit veiller à ce que tout son personnel) se conforme aux politiques, normes et procédures en matière de santé, de sécurité, d'accès et d'initiation applicables au site, ainsi qu'aux politiques et conditions SHE d'ERG énoncées à l'Annexe B.
- 3.2 Le Vendeur indemnise par les présentes l'Acheteur, ses Affiliés et leurs dirigeants, agents, directeurs et employés et s'engage à tenir chacun d'eux à l'écart de toute réclamation, dommage, responsabilité, les pertes et coûts, de quelque cause ou nature que ce soit, qu'ils peuvent subir du fait de tout acte ou omission du Vendeur dans l'exécution de ses obligations (y compris tout manquement du Vendeur à souscrire une assurance médicale suffisante pour ses employés, y compris, mais sans s'y limiter, la fourniture de Services d'évacuation médicale, qui sont tenus de se trouver sur le site pour s'acquitter de toute obligation du Vendeur.
- 3.3 Si le personnel du Vendeur a besoin de soins médicaux et/ou d'une évacuation sur le Site et si, pour une raison quelconque, l'Acheteur est tenu de fournir ou de faire fournir ces soins médicaux et/ou cette évacuation, les coûts y afférents seront à la charge du Vendeur. En conséquence, le Vendeur indemnise l'Acheteur contre toute réclamation, perte ou dommage pouvant résulter de l'exécution par l'Acheteur de toute obligation imposée par le présent Paragraphe.
4. **COMMUNAUTÉ ET DROITS DE L'HOMME**
- 4.1 Le Vendeur s'engage à tout moment à veiller au respect des normes de l'Organisation internationale du travail (OIT) en matière de travail et de droits de l'homme, des normes de performance de la Société financière

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- internationale (SFI) en matière de durabilité environnementale et sociale, des lignes directrices sectorielles de la SFI sur l'exploitation minière, des lignes directrices du Groupe de la Banque mondiale en matière d'environnement, de santé et de sécurité, et de ses lignes directrices pour l'exploitation minière, des Principes directeurs des Nations unies sur les entreprises et les droits de l'homme, des Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales, de l'annexe II du guide de l'OCDE sur la diligence raisonnable dans la chaîne d'approvisionnement et des Principes volontaires sur la sécurité et les droits de l'homme. Le Vendeur prend toutes les mesures raisonnables pour s'assurer que ses employés et les autres personnes sous sa direction et son contrôle observent et respectent également ce qui précède.
- 4.2 Le Vendeur convient que s'il enfreint l'une des dispositions du Paragraphe ci-dessus, l'Acheteur aura le droit de résilier immédiatement leurs accords sur notification écrite au Vendeur. L'Acheteur ne paiera que les montants dus pour les Equipements ou Services correctement fournis conformément aux accords au moment de cette résiliation. Aucun montant supplémentaire ne sera facturé par le Vendeur en cas de résiliation.
- 4.3 Il est expressément convenu entre les Parties que si l'Acheteur résilie les accords en vertu et conformément au paragraphe 3.2, ni le Vendeur ni toute autre personne concernée n'aura droit à une indemnisation pour tout dommage direct ou indirect ou toute perte ou dommage indirect découlant de cette résiliation.
5. **RÈGLEMENTS DE LUTTE CONTRE LA CORRUPTION ET LES REGLEMENTS SUR LES SANCTIONS**
- 5.1 Le Vendeur garantit qu'il se conformera (et veillera à ce que tous ses employés, directeurs, cadres, agents et sous-traitants) à toutes les lois, réglementations ou politiques relatives aux sanctions économiques, aux sanctions commerciales et/ou aux contrôles à l'exportation et à la prévention et à la lutte contre la Corruption et le blanchiment d'argent auxquelles l'Acheteur et/ou ses filiales sont soumises, y compris les Règlements Anti-Corruption et les Règlements sur les Sanctions.
- 5.2 Le Vendeur garantit en outre qu'il a mis en place, et qu'il s'assurera que tous ses sous-traitants auront mis en place, un programme anti-corruption adéquat pour permettre le respect des Règlements Anti-Corruption et des Règlements sur les Sanctions.
- 5.3 En particulier, le Vendeur s'engage à ne pas, et veillera à ce que tous ses employés, directeurs, responsables, agents ou sous-traitants, ne le fassent pas :
- 5.3.1 payer, promettre de payer ou offrir de payer, ou autoriser le paiement de toute commission, mission de succès, pot-de-vin, dessous-de-table ou dessous-de-table lié à la livraison des Marchandises qui viole toute Réglementation Anti-Corruption et Règlements sur les Sanctions ou conclure tout accord en vertu duquel une telle commission, mission de succès, pot-de-vin, dessous-de-table ou dessous-de-table peut, ou devra, à tout moment, être payé ; ou
- 5.3.2 offrir, promettre ou donner tout avantage indu, pécuniaire ou autre, directement ou indirectement, à tout Agent Public, dans l'intention d'influencer les actions ou les décisions de cet agent dans l'exercice de ses fonctions officielles, dans le but d'obtenir ou de conserver des affaires ou tout autre bénéfice ou avantage indu
- 5.4 Aucune stipulation des présentes conditions générales n'oblige l'Acheteur à rembourser le Vendeur pour toute contrepartie donnée ou promise.
- 5.5 Le Vendeur doit immédiatement informer l'Acheteur si l'un de ses employés, Affiliés ou fournisseurs sollicite un paiement ou tout autre élément de valeur, que ce soit au bénéfice de l'employé ou de toute autre personne en dehors de la contrepartie payable en vertu de leurs accords.
- 5.6 Afin de se conformer à l'obligation du Vendeur prévue au **Paragraphe 5.5** ci-dessus, il peut utiliser les canaux de signalement suivants établis par l'Acheteur aux fins de signaler les violations présumées des Règlements Anti-Corruption et les Règlements sur les Sanctions et des autres lois applicables :
- 5.6.1 Portail web : <http://erg.integrityline.org>
- 5.6.2 Téléphone tel qu'indiqué sur : <http://erg.integrityline.org>
6. **DROIT D'AUDIT**
- 6.1 Le Vendeur tient des livres, des comptes et des registres détaillés et à jour, y compris un registre complet de toutes les transactions et de toutes les dépenses encourues, pour s'acquitter de ses obligations en vertu des accords avec l'Acheteur.
- 6.2 L'Acheteur (ou un agent désigné par l'Acheteur) est en droit de donner au Vendeur un préavis écrit d'au moins 2 (deux) jours ouvrables, pour que l'Acheteur (ou un agent agissant au nom de l'Acheteur) puisse effectuer un audit afin de vérifier le respect par le Vendeur des termes et conditions de leurs accords (y compris, mais sans s'y limiter, le respect des Conditions SHE, et toute stipulation de leurs accords), lequel audit peut inclure un examen, une revue et une évaluation de tous les livres, enregistrements, systèmes, données, processus, procédures et documents pertinents relatifs à leurs accords (« **Informations Pertinentes** »).
- 6.3 Le Vendeur doit coopérer et apporter toute l'assistance nécessaire à l'Acheteur (ou à un agent désigné par l'Acheteur), et donner accès aux Informations Pertinentes requises pour la réalisation de cet audit, tant pendant la durée de leurs accords que dans les 6 (six) ans suivant leur résiliation ou leur expiration. L'Acheteur (ou un agent agissant au nom de l'Acheteur) peut, à sa seule discrétion, faire des copies de ces Informations Pertinentes.
- 6.4 Le Vendeur doit conserver, maintenir et conserver des copies de toutes les données, dossiers et documents relatifs à leurs accords et conserver des dossiers complets et appropriés en rapport avec les Equipements ou Services et toutes les questions qui s'y rapportent (qu'elles soient contenues dans des documents ou sous forme électronique) y compris tout produit du travail, pendant la durée des accords, et pendant une période d'au moins 6 (six) ans après la résiliation desdits accords.
- 6.5 Le Vendeur s'engage à fournir une assistance et une coopération raisonnables à l'Acheteur en ce qui concerne tout litige, ou toute enquête, investigation ou procédure d'exécution menée par un organisme gouvernemental, administratif, réglementaire ou international, ou toute enquête interne notifiée au Vendeur, concernant l'offre ou la réception présumée d'un pot-de-vin ou toute infraction ou Corruption aux Sanctions ou à la Criminalité Financière, tant pendant la durée des accords que pendant les 6 (six) années suivant leur résiliation ou leur expiration.
7. **GARANTIES**
- Le Vendeur garantit que :
- 7.1 il a reçu, lu et compris les documents suivants ("**Documents de Conformité**") :
- 7.1.1 La politique de lutte contre la corruption de ERG (une copie de ce document est disponible sur le lien suivant : <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>) ;
- 7.1.2 Le code de conduite de ERG (une copie de ce code est disponible sur le site web suivant : <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>) ;
- 7.1.3 la politique de ERG en matière de protection des données (une copie de ce document est disponible sur le site web suivant : <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>)
- 7.1.4 la politique de ERG en matière de droits de l'homme (une copie de ce document est disponible sur le site web suivant : <https://www.ergafrica.com/working-at-erg/>) ; et
- 7.1.5 Le code de conduite des fournisseurs de ERG (une copie de ce code est disponible sur le site web suivant : <https://www.ergafrica.com/procurement/>) ;
- 7.2 toutes les informations fournies à l'Acheteur par le Vendeur, y compris, en particulier, celles relatives à sa propriété, son contrôle, son expérience et sa conformité aux lois et règlements (y compris l'existence et la nature de ses politiques et procédures de conformité) sont exactes, complètes et non trompeuses sur un point important ;
- 7.3 le Vendeur a mis en place (et exige de ses sous-traitants qu'ils mettent en place) des procédures adéquates destinées à prévenir les pots-de-vin et la Corruption. Ces Procédures Adéquates comprennent :
- 7.3.1 un code de conduite complet et des politiques de soutien ;
- 7.3.2 la formation interne ;
- 7.3.3 la tenue de livres et de registres complets et précis ;
- 7.3.4 la formation et les audits de tout sous-traitant
- 7.3.5 un système efficace de contrôles comptables internes nécessaires pour garantir l'enregistrement et l'autorisation appropriés des dépenses et des dispositions du Vendeur et/ou du sous-traitant ;
- 7.4 le Vendeur n'a pas, directement ou indirectement, en tant que propriétaire, ou n'engage pas en tant que partenaire, fournisseur de services, employé ou sous-traitant afin d'exécuter l'une de ses obligations au nom de l'Acheteur, de Personnes Politiquement Exposées ou de toute personne ayant un lien familial avec une Personne Politiquement Exposée autre que celles divulguées à l'Acheteur ;
- 7.5 le Vendeur n'a pas, et à sa connaissance, son (ses) propriétaire(s), partenaire(s), prestataire(s) de services, employé(s) ou sous-traitant(s) n'a (n'ont) pas été condamné(s) ou soumis à une sanction ou pénalité administrative pour une infraction impliquant la fraude, la Corruption, le blanchiment d'argent, la violation de sanctions ou toute autre infraction pénale dont la malhonnêteté est un élément ;
- 7.6 le Vendeur n'est pas et n'a pas :
- 7.6.1 fait l'objet d'un litige, ou d'une enquête, d'une investigation ou d'une procédure d'exécution par un organisme gouvernemental, administratif, réglementaire ou international, dans le cadre duquel il est allégué qu'il a versé ou reçu un pot-de-vin, ou facilité le versement ou la réception d'un pot-de-vin par un tiers, et qu'aucun litige, enquête, investigation ou procédure de ce type n'a été menacé ou n'est en cours ; ou
- 7.6.2 été inscrit par un organisme gouvernemental, administratif, réglementaire ou international comme étant exclus, suspendus, proposés pour suspension ou exclusion, ou autrement inéligibles au financement ou à la participation à des programmes de passation de marchés ;
- 7.7 le Vendeur n'est pas et n'a pas :
- 7.7.1 fait l'objet de toute sanction administrée ou appliquée par une Autorité de Sanctions ;
- 7.7.2 situé, organisé ou résidant dans un Territoire Sanctionné ;
- 7.7.3 fait l'objet d'une enquête dans le cadre d'une Sanction ; ou

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- 7.7.4 détenu indirectement ou directement (quelle que soit la part de propriété) ou contrôlés par une personne quelconque : (a) faisant l'objet de Sanctions, (b) faisant l'objet d'une enquête relative à des Sanctions, ou (c) située, organisée ou résidant dans un Territoire Sanctionné ;
- 7.8 le Vendeur n'a pas utilisé, et n'utilisera à aucun moment par la suite, des actifs, y compris, mais sans s'y limiter, des fonds reçus ou que vous ou eux pourraient recevoir à l'avenir de l'Acheteur, pour directement ou indirectement :
- 7.8.1 de payer, prêter, contribuer ou bénéficier de toute autre manière à toute personne qui, au moment de ce paiement, de ce prêt, de cette contribution ou de ce bénéfice, (a) fait l'objet de sanctions ou (b) est située, organisée ou réside dans un Territoire Sanctionné ;
- 7.8.2 faciliter toute activité, affaire ou transaction avec toute personne qui, est au moment de ce financement ou de cette facilitation : (a) fait l'objet de Sanctions, ou (b) est située, organisée ou réside dans un Territoire Sanctionné ; ou
- 7.8.3 entraînent une violation des Sanctions par toute personne ;
- 7.9 le Vendeur n'a pas reçu et ne recevra pas à l'avenir de fonds, directement ou indirectement, d'une Personne Sanctionnée ou de toute personne se trouvant dans un Territoire Sanctionné ;
- 7.10 le Vendeur ne s'est pas engagé et ne s'engagera pas dans des transactions ou des opérations directes ou indirectes en violation des Sanctions applicables, y compris, mais sans s'y limiter, toute tentative d'obscurcir ou de dissimuler les parties réelles ou la véritable nature d'une transaction, ou de se soustraire aux sanctions ;
- 7.11 le Vendeur garantit et déclare en outre que, au cours de votre relation d'affaires avec l'Acheteur, il ou toute entité qui est directement ou indirectement détenue (y compris, mais sans s'y limiter, en détenant directement ou indirectement 50 % (cinquante pour cent) ou plus des actions ou l'équivalent dans ladite entité) ou contrôlée (y compris, mais sans s'y limiter, en (a) détenant une majorité des droits de vote dans celle-ci, ou (b) en être membre et avoir le droit de nommer ou de révoquer la majorité des membres de son conseil d'administration, ou (c) en être membre et contrôler seul, en vertu d'un accord avec d'autres membres ou de la majorité des droits de vote) par elle, n'a eu aucune relations et/ou des liens avec Dan Gertler ou toute entité détenue ou contrôlée, directement ou indirectement, par Dan Gertler.
- 8. ENGAGEMENTS**
- Le Vendeur s'engage et/ou accepte que :
- 8.1 les Documents de Conformité seront mis à jour de temps à autre et le terme "**Documents de Conformité**" désigne la dernière version de chacun des Documents de Conformité de l'Acheteur, telle que publiée sur le site web de l'Acheteur et/ou communiquée au Vendeur ;
- 8.2 il doit se conformer aux Documents de Conformité et s'assurer, à tout moment, que ses employés, sous-traitants, agents, associés, filiales ou autres tiers respectent les Documents de Conformité ;
- 8.3 il veille à ce que ses employés, sous-traitants, agents, associés, filiales ou autres tiers reçoivent une copie des Documents de Conformité ;
- 8.4 il doit se conformer et s'assurer, à tout moment, que ses employés, sous-traitants, agents, associés, filiales ou autres tiers se conforment à toutes les lois, statuts, règlements et codes applicables en matière de Corruption, de fraude, de blanchiment d'argent et de financement du terrorisme ("**Criminalité Financière**") et ne se livrent à aucune activité, pratique ou conduite qui constituerait une infraction à toute loi applicable en relation avec l'accord ou toute activité menée pour ou au nom de l'Acheteur ;
- 8.5 il se conforme à toutes les restrictions en matière de sanctions internationales, régionales et nationales lorsqu'elle mène ses opérations indépendamment et au nom de l'Acheteur, y compris les sanctions économiques, les sanctions commerciales et les contrôles à l'importation et à l'exportation ;
- 8.6 il doit se conformer à toutes les lois applicables en matière de santé, de sécurité et d'environnement, ainsi qu'aux politiques, règles et/ou directives de l'Acheteur en matière de santé, de sécurité, d'environnement et de droits de l'homme et de chaîne d'approvisionnement responsable, telles que notifiées de temps à autre, dans l'exécution de ses obligations
- 8.7 il doit se conformer aux lois, règles et réglementations nationales et internationales applicables en matière de droits de l'homme (y compris, sans limitation, la traite des êtres humains, l'esclavage et l'approvisionnement en minéraux de conflit), de protection de l'environnement et de développement durable, y compris toute législation ou réglementation mettant en œuvre les Principes, notamment les normes de l'Organisation internationale du travail (OIT) en matière de travail et de droits de l'homme, les normes de durabilité de la Société financière internationale (SFI) en matière de durabilité environnementale et sociale, les lignes directrices sectorielles de la SFI sur l'exploitation minière, les lignes directrices du Groupe de la Banque mondiale en matière d'environnement, de santé et de sécurité, et ses lignes directrices pour l'exploitation minière, ainsi que les Principes volontaires sur la sécurité et les droits de l'homme et le document de l'OCDE intitulé "Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas" ;
- 8.8 Ces Procédures Adéquates empêchent notamment les pratiques interdites suivantes :
- 8.8.1 l'offre, la promesse ou la fourniture, directe ou indirecte, de toute chose de valeur, y compris des espèces ou des pots-de-vin de toute nature, à tout employé, représentant, client ou Fonctionnaire Public en relation avec toute transaction ou affaire liée à l'accord. Cela inclut l'offre, la promesse ou la fourniture d'une compensation en contrepartie des formalités d'accélération ;
- 8.8.2 l'offre, la promesse ou la fourniture de cadeaux à tout employé, représentant, client ou Fonctionnaire Public lié au contrat ou autrement dans le cadre d'activités menées pour ou au nom de l'Acheteur, autrement qu'en conformité avec la politique de l'Acheteur en matière de cadeaux et d'hospitalité ; et
- 8.8.3 l'offre de divertissements d'affaires à tout employé, représentant, client ou Fonctionnaire Public lié au contrat ou autrement dans le cadre de l'exercice d'activités pour ou au nom de l'Acheteur, autrement qu'en conformité avec la politique de l'Acheteur en matière de cadeaux et d'hospitalité ;
- 8.9 il interdit et met en place des procédures visant à empêcher le partage ou l'échange de toute information sur les prix, les coûts ou d'autres informations relatives à la concurrence ou l'adoption de toute autre conduite collusoire avec tout autre fournisseur/soumissionnaire tiers en ce qui concerne tout marché proposé, en cours ou à venir lié aux accords.
- 9. NOTIFICATION**
- 9.1 Le Vendeur doit informer immédiatement l'Acheteur si l'une des garanties visées aux Paragraphe 7 ou Paragraphe 8 cesse d'être valable. En particulier, le Vendeur doit en informer l'Acheteur :
- 9.1.1 de tout changement important concernant la Propriété, l'expérience et la conformité aux lois et règlements (y compris l'existence et la nature de ses politiques et procédures de conformité) ; et
- 9.1.2 si le Vendeur ou l'un de ses propriétaires, partenaires, prestataires de services, employés ou sous-traitants fait l'objet d'une enquête interne ou externe sur des allégations de fraude, Corruption, blanchiment d'argent, violation de sanctions ou toute autre infraction pénale dont la malhonnêteté est un élément.
- 10. AUTORITÉ DU VENDEUR**
- 10.1 Le Vendeur n'a pas, et n'a pas le droit ni le pouvoir de :
- 10.1.1 agir ou faire une promesse, une garantie ou une déclaration, engager une responsabilité, entamer une procédure judiciaire, exécuter un contrat, se prévaloir du droit d'accepter des mises en demeure ou des avis officiels de quiconque, ou assumer une obligation ou une responsabilité au nom ou pour le compte de l'Acheteur, sauf autorisation écrite expresse de l'Acheteur ; ou
- 10.1.2 nommer tout sous-traitant ou agent pour exécuter l'une quelconque de ses obligations au titre des accords, sauf si et dans la mesure où le présent Accord ou toute modification qui lui est apportée le permet. Lorsque le Vendeur est autorisé à sous-traiter, il est tenu de notifier à l'Acheteur son intention de le faire et d'obtenir une autorisation écrite préalable.
- 10.2 L'Acheteur ne sera pas tenu d'entreprendre une action ou de faire une omission dans la mesure où il estime raisonnablement qu'il serait en infraction avec les Documents de Conformité et/ou toute législation pertinente.
- 10.3 Le Vendeur s'engage à fournir à l'Acheteur, sur demande, une confirmation écrite qu'il reste en conformité avec le présent paragraphe. L'absence de confirmation écrite sur demande donnera à l'Acheteur le droit de suspendre les paiements dus jusqu'à ce que la déclaration soit fournie.
- 10.4 Si une Politique pour les Agents est applicable, le Vendeur s'engage à fournir une confirmation écrite à l'Acheteur sur une base annuelle qu'il reste en conformité avec ce paragraphe. Un manquement à fournir la confirmation écrite sur demande donnera le droit à l'Acheteur de suspendre les paiements dus jusqu'à ce que la déclaration soit fournie.
- 11. PROTECTION DES DONNEES PRIVEES**
- 11.1 Le Vendeur s'engage à prendre à tout moment des mesures appropriées et raisonnables pour protéger les informations personnelles qui lui sont fournies par l'Acheteur et pour empêcher la perte, la destruction ou l'accès illégal à ces informations ou leur divulgation non autorisée, et à se conformer par ailleurs à toutes les lois et réglementations pertinentes et applicables en matière de protection des données, y compris la Loi sud-africaine 4 de 2013 sur la protection des informations personnelles et le Règlement Général sur la Protection des Données de l'UE. Le Vendeur s'engage en outre à adhérer spécifiquement à la politique de protection des données du Groupe ERG. L'Acheteur a le droit d'inspecter les mesures de sécurité mises en place par le Vendeur pour protéger ces informations et d'exiger du Vendeur qu'il apporte des modifications à ces mesures si l'Acheteur juge les mesures existantes inadéquates.
- 11.2 Le Vendeur utilisera les informations personnelles uniquement pour l'exécution de ses obligations et ne divulguera pas les informations personnelles à un tiers (autre que pour l'exécution de ses obligations) sans le consentement préalable de l'Acheteur.
- 11.3 Dans la mesure où cela est applicable, le Vendeur doit, en ce qui concerne les Données et Informations Personnelles :
- 11.3.1 s'assurer qu'en ce qui concerne toutes les Données et Informations Personnelles obtenues et collectées dans le cadre de sa relation avec la partie divulgateuse, il se conforme pleinement à toutes les exigences

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

- imposées par toutes les lois et réglementations pertinentes et applicables en matière de protection des données ;
- 11.3.2 traiter les Données et Informations Personnelles que conformément à l'accord de traitement des données conclu entre les Parties, le cas échéant ;
- 11.3.3 ne pas transférer ou permettre que les Données et Informations Personnelles reçues au cours de sa relation avec l'Acheteur soient transférées en dehors de la juridiction du Vendeur, à moins d'un consentement écrit exprès de la partie divulgateuse ou à moins que des mécanismes adéquats aient été employés pour assurer un niveau de protection adéquat des Données et Informations Personnelles (clauses contractuelles standard, règles d'entreprise contraignantes, autres) ;
- 11.3.4 garantir que des mesures de sécurité suffisantes et appropriées sont en place et appliquer toutes les mesures appropriées pour assurer que les Données et Informations Personnelles appartenant à l'Acheteur ou à ses Affiliés qui sont détenues ou traitées par le Vendeur sont protégées contre la perte, l'accès non autorisé, l'utilisation, la modification, la divulgation ou l'abus, et que seul le personnel autorisé a accès aux Données et Informations Personnelles ;
- 11.3.5 garantir que dans la mesure où les Données et Informations Personnelles ne sont plus nécessaires ou requises pour les besoins de l'entreprise, elles sont détruites ou renvoyées à la partie qui les a divulguées suivant les instructions expresses de l'Acheteur ;
- 11.3.6 garantir que l'Acheteur est immédiatement (et de toute façon dans les 24 (vingt-quatre) heures suivant la réception de la notification) alerté par écrit (avec tous les détails) de tout accès ou divulgation non autorisé ou de toute violation possible (potentielle) des Données et Informations Personnelles appartenant à l'Acheteur et que le Vendeur entreprend toutes les mesures nécessaires pour empêcher tout autre accès ou divulgation non autorisé et atténuer la violation, y compris fournir à l'Acheteur un rapport complet de l'incident.
- 11.4 Le Vendeur conservera toutes les Informations Confidentielles, y compris les Données et Informations Personnelles, dans un endroit sûr et correctement protégé contre le vol, les dommages, la perte et l'accès et la destruction non autorisés (y compris, mais sans s'y limiter, l'accès par des moyens électroniques) et, sans préjudice de ce qui précède, la partie réceptrice prendra toutes les mesures raisonnables et fera preuve d'une compétence et d'un soin raisonnables pour les garder confidentielles, sans préjudice de ce qui précède, la partie réceptrice prendra toutes les mesures raisonnables et fera preuve d'une compétence et d'un soin raisonnables pour préserver la confidentialité de ces informations, en garantir l'intégrité et appliquer aux informations confidentielles les mesures de sécurité et le degré de soin que le Vendeur applique à ses propres informations confidentielles, et tous les documents et autres matériels reproduisant ou incorporant des informations confidentielles seront conservés séparément des informations confidentielles du Vendeur.
- 11.5 Les stipulations du présent **Paragraphe 11** survivent à la résiliation des accords entre le Vendeur et l'Acheteur.
12. **RESILIATION**
- 12.1 Toute violation des **Paragraphe 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11** de la présente **Annexe A** par le Vendeur sera considérée comme une violation fondamentale et matérielle de la Convention aux fins de la résiliation des accords en vertu du **paragraphe 10 des CGA**.
- 12.2 L'Acheteur sera en droit de résilier tous les accords avec effet immédiat et sans préavis, si :
- 12.2.1 tout jugement contraignant par toute autorité compétente confirme toute conduite inappropriée par ou au nom du Vendeur ou par tout directeur, officier, employé du Vendeur ; ou
- 12.2.2 l'une des garanties du **Paragraphe 7** de la présente Annexe A est ou devient fautive ; ou
- 12.2.3 le Vendeur commet une violation substantielle de l'une des dispositions des **Paragraphe 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11** de la présente Annexe A ; ou
- 12.2.4 le Vendeur fait l'objet d'un Règlement de Sanctions.
- 12.3 Le Vendeur doit notifier sans délai à l'Acheteur toute violation des termes des **Paragraphe 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11** de la présente Annexe A ou toute violation potentielle des lois, statuts, règlements et codes applicables en matière de pots-de-vin et de Corruption, de fraude, Il doit coopérer avec l'Acheteur et fournir à l'Acheteur toutes les informations qui sont raisonnablement demandées par l'Acheteur afin d'évaluer la responsabilité potentielle de l'Acheteur en vertu de toutes les lois et réglementations applicables.
- 12.4 Afin de se conformer aux obligations du présent article, le Vendeur peut utiliser les canaux de signalement établis par l'Acheteur aux fins de signaler des violations suspectées comme indiqué au paragraphe 4.6 de la présente Annexe A ci-dessus.
- 12.5 Le Vendeur indemnisera l'Acheteur dans la mesure maximale autorisée par la loi contre toutes pertes, responsabilités, dommages, coûts (y compris, mais sans s'y limiter, les frais juridiques) et dépenses encourus par, ou attribués contre, l'Acheteur à la suite de toute violation de l'une des déclarations et garanties ci-dessus par le Vendeur ou de toute action ou omission du Vendeur en violation de ses obligations en vertu des présentes.
- 12.6 Il est expressément convenu entre les parties que si l'acheteur résilie tout contrat, ni le Vendeur ni toute autre personne concernée ne pourra prétendre à une indemnisation pour tout dommage direct ou indirect ou toute perte ou tout dommage consécutif, toute perte d'opportunité, toute perte de revenu, toute perte de profit ou de profit anticipé, toute perte de contrats ou toute perte de clientèle résultant d'une telle résiliation.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_

## ANNEXE B – CONDITIONS SHE DE ERG

Pour les besoins de la présente Annexe, toute référence au « **Vendeur** » est réputée être une référence au Consultant et toute référence à l'« **Acheteur** » est réputée être une référence à la Société

### 1. GENERALITES

- 1.1 Le Vendeur doit, en consultation avec le représentant de l'Acheteur, familiariser tous les employés, agents et sous-traitants du Vendeur avec les politiques et conditions SHE du Groupe ERG et toutes les normes et procédures connexes, et veiller à leur respect, comme le prévoit le système de gestion de la sécurité et de la santé du Groupe ERG, dont une copie est disponible sur demande.
- 1.2 Le Vendeur doit identifier toutes les sources potentielles et prendre toutes les précautions et mesures raisonnables pour minimiser les risques pour la santé et les biens découlant des travaux exécutés.
- 1.3 Le Vendeur doit signaler à l'Acheteur tous les incidents. Cela comprend les incidents qui ont ou auraient pu entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- 1.4 Lors de l'exécution de ses obligations, le Vendeur doit s'assurer que les travaux effectués sont conformes aux exigences en matière de sécurité, de santé et d'environnement de l'ensemble de la législation, et des ordonnances, règlements, arrêtés, décrets ou proclamations relevant de cette législation en matière de santé et de sécurité, et qu'ils ne les enfreignent pas.
- 1.5 Le Vendeur doit se conformer et veiller à ce que ses employés, sous-traitants et agents se conforment à toutes les instructions émises par le représentant de l'Acheteur en matière de santé et de sécurité.
- 1.6 Le Vendeur doit s'assurer que toutes les installations, tous les équipements et tous les véhicules peuvent être utilisés en toute sécurité avant d'arriver sur le Site ou de le quitter.
- 1.7 Le Vendeur ne doit pas, sans l'accord écrit préalable de l'Acheteur, autoriser :
  - 1.7.1 les véhicules à conduire hors des routes désignées ou sur des pistes non aménagées ;
  - 1.7.2 les activités ou travaux à entreprendre en dehors du site désigné ;
  - 1.7.3 l'enlèvement du sol, de la végétation ou des propagules ;
  - 1.7.4 les incendies de tout type à déclencher ;
  - 1.7.5 des fouilles à creuser ou à couper ;
  - 1.7.6 les armes à feu ou autres objets constituant des armes offensives à apporter sur le site ;
  - 1.7.7 des plantes, des animaux domestiques ou d'autres animaux à amener sur le site.
- 1.8 Le Vendeur doit maintenir des normes d'entretien ménager à la satisfaction du représentant de l'Acheteur à tout moment.
- 1.9 Le Vendeur doit noter que le contrat définit le terme "Site" comme le(s) lieu(x) de fourniture des biens, services ou de tout autre service connexe, y compris les zones voisines qui peuvent autrement être considérées comme hors Site, mais où le nom de l'Acheteur ou de toute société Affiliée à l'Acheteur peut être mis en doute.

### 2. PERMIS, LICENCES ET APPROBATIONS

- 2.1 Le Vendeur, en consultation avec le représentant de l'Acheteur, doit obtenir des copies de toutes les approbations, permis et licences pertinents en rapport avec l'exécution du contrat et veiller au respect des conditions et exigences de ceux-ci.

- 2.2 Le Vendeur doit, à ses propres frais :
  - 2.2.1 obtenir et maintenir toutes les approbations, permis et licences, donner tous les avis et payer tous les frais et dépôts requis par toute loi en rapport avec l'exécution du contrat par le Vendeur ; et
  - 2.2.2 préparer et fournir tous les documents et dessins supplémentaires qui peuvent être exigés par une loi.
- 2.3 Avant la délivrance d'un certificat d'achèvement du contrat, et à la demande de l'Acheteur à tout moment, le Vendeur doit fournir des copies de
  - 2.3.1 tous les documents en rapport avec le contrat qui sont délivrés par les autorités statutaires, publiques, municipales ou autres autorités compétentes, ou la preuve de leur approbation ;
  - 2.3.2 les accords, licences, billets, certificats et autres documents relatifs aux biens ou services associés au contrat
  - 2.3.3 tout autre document en sa possession attestant le respect du contrat.
3. **PRÉVENTION DE LA POLLUTION**
  - 3.1 Le Vendeur doit, à ses propres frais, utiliser dans l'exécution des travaux prévus par le contrat, des installations, des équipements et des véhicules qui sont conformes et qui ne contreviennent pas aux exigences d'exploitation prévues par toute législation, ainsi que par les ordonnances, règlements, arrêtés, décrets ou proclamations prévus par cette législation en matière de protection et de gestion de l'environnement.
  - 3.2 Le Vendeur doit prendre toutes les précautions raisonnables pour prévenir la pollution et assurer le respect de toutes les obligations légales, des normes et des exigences du client concernant le transport, le stockage, l'utilisation et l'élimination des marchandises dangereuses ou nocives. Le Vendeur est responsable de :
    - 3.2.1 en demandant à l'Acheteur d'approuver le transport, le stockage, l'utilisation et l'élimination de toutes les marchandises dangereuses ou nocives requises pour le contrat avant leur transport sur le Site ;
    - 3.2.2 le transport, le stockage et l'utilisation en toute sécurité des marchandises dangereuses ou nocives (polluants potentiels) apportées sur le Site pour le contrat
    - 3.2.3 l'élimination sûre de tous les déchets ou polluants résultant de l'exécution du contrat, telle qu'approuvée par l'Acheteur, soit par leur retour au fabricant, soit dans des zones d'élimination ou des installations tierces désignées par le client.
  - 3.3 Les polluants et les déchets comprennent, sans s'y limiter, tout produit chimique, carburant, huile, lubrifiant ou autre consommable, peinture, solvant, béton, débris, usine abandonnée, équipement, déchets, matériaux (solides, liquides ou gazeux) déversés, déversés, libérés ou fuyant de tout conteneur, navire ou usine du Vendeur ou de l'un de ses sous-traitants.
  - 3.4 Le Vendeur doit immédiatement informer le représentant de l'Acheteur de tout déversement de polluant ou de déchets, ou de la possibilité de fuite, de déversement ou de fuite de tout polluant ou déchet.
  - 3.5 Le Vendeur doit immédiatement nettoyer et éliminer tout déversement de polluants ou de déchets, à ses frais et à la satisfaction du représentant de l'Acheteur. Si le nettoyage n'est pas entrepris de manière efficace ou en temps utile, l'Acheteur peut entreprendre un tel nettoyage et facturer tous les coûts associés au Vendeur.
  - 3.6 Le Vendeur doit s'assurer, à ses propres frais, que toutes les installations construites ou utilisées par le Vendeur sont conformes à l'ensemble de la législation et des ordonnances, règlements, arrêtés, décrets ou proclamations relevant de cette législation et concernant ces installations, ainsi qu'aux conditions et exigences spécifiques de toute licence, permis ou approbation délivrés en rapport avec ces installations.

- 3.7 Le Vendeur doit veiller, à ses propres frais, à ce que le drainage interne de toutes les installations qu'il a construites ou entièrement utilisées soit réalisé de manière à ce que les eaux contaminées soient confinées et traitées avant d'être éliminées de manière appropriée.
- 3.8 Le Vendeur doit veiller, à ses propres frais, à ce que le drainage extérieur de toutes les installations construites ou entièrement utilisées par le Vendeur soit empêché de pénétrer dans la zone de travail du contrat par la construction d'un drainage de dérivation approprié.
4. **GESTION DES DÉCHETS**
  - 4.1 Le Vendeur doit s'assurer que tous les déchets (y compris les déchets liquides, domestiques, inertes et dangereux) produits à la suite des travaux exécutés dans le cadre du présent contrat sont stockés, traités, transportés, déchargés et/ou éliminés de manière appropriée dans une installation d'élimination dûment autorisée hors site ou dans les installations d'élimination approuvées de l'Acheteur, sous la direction et avec l'approbation écrite du représentant de l'Acheteur.
  - 4.2 Le Vendeur doit faire tous les efforts raisonnables pour minimiser la production de déchets, la réutilisation des déchets et le recyclage des déchets.
  - 4.3 Le Vendeur doit veiller à ce que la ferraille, les équipements et les tuyaux soient débarrassés des contaminants avant d'être enlevés du site ou laissés dans les parcs de récupération ou de recyclage de l'Acheteur. Ces contaminants doivent être convenablement contenus, collectés, transportés et éliminés dans une installation d'élimination dûment autorisée hors du site ou dans les installations d'élimination approuvées de l'Acheteur sous la direction et avec l'approbation écrite du Représentant de l'Acheteur.
5. **BIODIVERSITÉ ET PATRIMOINE**
  - 5.1 Sans limitation, le Vendeur ne doit pas enlever ou causer ou permettre des dommages ou des blessures à toute végétation existante (vivante ou morte) ou à la faune, sauf dans la mesure où tout enlèvement ou dommage est essentiel pour l'exécution du contrat et est approuvé par l'Acheteur avant d'être entrepris.
  - 5.2 Lorsque cela est nécessaire pour l'exécution de travaux dans le cadre du contrat, le Vendeur doit obtenir l'approbation écrite de l'Acheteur avant d'enlever ou d'endommager toute végétation ou terre végétale. La végétation et la terre végétale doivent être enlevées et stockées selon les instructions du représentant de l'Acheteur, avant toute excavation ou construction.
  - 5.3 Tous les fossiles, la flore et la faune, les sites, les artefacts, les lieux de sépulture, les objets, etc. d'antiquité ou d'intérêt anthropologique ou archéologique trouvés sur le Site pendant l'exécution des travaux sont et restent la propriété de la personne qui y a droit en vertu de toute loi applicable ou du droit commun. Le Vendeur doit cesser les travaux et avertir l'Acheteur s'il trouve de tels animaux, plantes ou autres choses et ne doit pas reprendre les travaux avant d'avoir reçu l'avis du représentant de l'Acheteur, cette approbation ne libérant pas le Vendeur de ses obligations en vertu du contrat ou des Lois Applicables pertinentes, et, une fois la reprise des travaux approuvée, il doit prendre toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout dommage ou blessure à ces derniers.
  - 5.4 Le Vendeur doit s'assurer, sans restriction, que ses agents, employés, sous-traitants, consultants et fournisseurs
    - 5.4.1 se conformer aux dispositions de toutes les Lois Applicables, relatives aux sites traditionnels (religieux) et aux droits et intérêts du peuple congolais
    - 5.4.2 ne pas pénétrer dans des sites traditionnels (religieux) ni perturber, interférer ou retirer quoi que ce soit de ces sites ou de leur voisinage,

Initials / Paraph: \_\_\_\_\_

- sauf avec l'approbation écrite préalable du représentant de l'Acheteur, laquelle approbation ne libère pas le Vendeur de ses obligations contractuelles ou des Lois Applicables pertinentes ; et
- 5.4.3 se conformer aux instructions du représentant de l'Acheteur raisonnablement requises pour permettre à l'Acheteur de se conformer à toute obligation découlant de l'application des Lois Applicables.
- 6. SANTÉ ET SÉCURITÉ**
- 6.1 Le Vendeur doit, à ses propres frais, s'assurer que tous les employés et les employés de ses sous-traitants sont aptes au travail au moyen d'examen médicaux de pré-embauche et annuels et d'une politique d'aptitude au travail qui comprend, sans s'y limiter, l'alcool, les drogues (récréatives et sur ordonnance), la maladie et la fatigue. La politique d'aptitude au travail doit être approuvée par l'Acheteur. Un rapport médical complet doit être envoyé au médecin en chef de ERG qui certifiera "apte" ou "inapte" au travail avant l'arrivée sur le Site de l'Acheteur ou de toute société Affiliée.
- 6.2 Le Vendeur doit, à ses propres frais, assurer une couverture appropriée en matière d'indemnisation des travailleurs.
- 6.3 Le Vendeur doit avoir des processus de sélection et de placement des employés qui garantissent que les bonnes personnes sont sélectionnées pour l'emploi et sont placées aux bons postes.
- 6.4 Le Vendeur doit s'assurer que les employés sont formés et pleinement compétents.
- 6.5 Le Vendeur doit s'assurer, sans restriction, que ses agents, employés, sous-traitants, consultants et fournisseurs
- 6.5.1 se conformer aux dispositions de toutes les Lois Applicables, relatives à la santé et à la sécurité ; et
- 6.5.2 ne pas pénétrer sur un lieu de travail sans l'accord écrit préalable du représentant de l'Acheteur, cet accord ne libérant pas le Vendeur de ses obligations contractuelles ou des Lois Applicables pertinentes ; et
- 6.5.3 se conformer aux instructions du représentant de l'Acheteur raisonnablement requises pour permettre au client de se conformer à toute obligation découlant de l'application des Lois Applicables.
- 6.6 Le Vendeur doit s'assurer que toutes les installations, tous les équipements et tous les véhicules sont conformes à toutes les Lois Applicables et aux normes de sécurité du site, y compris, mais sans s'y limiter, les exigences en matière de suppression des poussières, de gardes, de boutons d'arrêt d'urgence, d'extincteurs, de trousse de premiers secours, de contrôle du bruit, de ceintures de sécurité, de cages de roulage, de feux clignotants, de drapeaux, d'entretien planifié, d'inspections avant utilisation et avant démarrage, d'échafaudages, d'échelles.
- 6.7 Le Vendeur doit, à ses propres frais, veiller à ce que tous les employés disposent d'un équipement personnel suffisant qui soit au moins conforme aux normes sud-africaines. Les EPI comprennent, sans s'y limiter, les casques, les lunettes de sécurité, les uniformes, les bottes/chaussures à capuchon en acier, la protection contre la soudure, les gants (PVC/cuir), la protection contre les chutes, les écrans faciaux, la protection auditive, les tabliers en PVC.
- 7. PLAN DE GESTION DE LA SÉCURITÉ ET DE LA SANTÉ**
- 7.1 Avant le début des travaux dans le cadre du contrat, le Vendeur doit préparer et soumettre à l'Acheteur, pour approbation, un plan de gestion de la sécurité et de la santé.
- 7.2 Le Vendeur doit exécuter les travaux et s'assurer que tout le personnel, les agents et les sous-traitants du Vendeur exécutent les travaux conformément au plan de gestion de la sécurité et de la santé.
- 7.3 Le plan de gestion de la sécurité et de la santé doit comprendre, sans s'y limiter, les éléments suivants
- 7.3.1 tous les risques identifiés en matière de sécurité et de santé, notamment mais pas exclusivement :
- 7.3.1.1 le respect de toutes les lois, conditions et licences applicables;
- 7.3.1.2 les impacts potentiels sur la santé et la sécurité des employés et de la communauté.
- 7.3.2 la liste de toutes les installations, équipements, véhicules et produits chimiques nécessaires à la réalisation des travaux, ainsi que la gestion des risques qui y sont associés.
- 7.3.3 des méthodes de contrôle de tous les risques identifiés en matière de sécurité et de santé.
- 7.3.4 l'adhésion à la politique, aux normes et aux procédures du Groupe ERG en matière de santé et de sécurité.
- 7.3.5 des procédures de nettoyage des déchets et des déversements de pollution adaptées aux activités et aux risques du Vendeur.
- 7.3.6 un programme de gestion des risques et d'inspection des dangers dans la zone de travail, les installations, le site et l'équipement de l'entrepreneur.
- 7.3.7 un aperçu du programme d'éducation à la sécurité et à la santé de la main-d'œuvre du Vendeur, et des méthodes permettant de s'assurer que ses employés sont informés de leurs obligations et les respectent.
- 7.3.8 un plan et des procédures d'intervention d'urgence adaptés aux activités du Vendeur et aux risques identifiés en matière de sécurité et de santé.
- 8. INSPECTION, AUDIT ET RAPPORTS**
- 8.1 Le Vendeur, en consultation avec le représentant de l'Acheteur, doit effectuer des inspections, des audits et des évaluations périodiques des installations et des performances du Vendeur par rapport aux exigences énoncées dans le contrat.
- 8.2 Le Vendeur doit rectifier toutes les non-conformités en matière de sécurité et de santé identifiées lors des inspections et des audits de sécurité et de santé dans un délai convenu par écrit avec le représentant de l'Acheteur.
- 8.3 Le Vendeur doit soumettre à l'Acheteur un rapport trimestriel sur les performances en matière de sécurité et de santé, comprenant
- 8.3.1 la conformité et les mesures correctives par rapport aux exigences du contrat ;
- 8.3.2 état de tous les incidents de sécurité et de santé survenus et des actions entreprises ;
- 8.3.3 la déclaration de l'utilisation des matériaux, y compris, mais sans s'y limiter, les carburants, les huiles, les graisses et les produits chimiques.

Initials / Paraphe: \_\_\_\_\_